

ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА

<i>Граф Альмавива</i>	<i>баритон</i>
<i>Графиня Розина, его жена</i>	<i>сопрано</i>
<i>Фицаро, слуга графа</i>	<i>баритон или высокий бас</i>
<i>Сусанна, горничная графини</i>	<i>сопрано</i>
<i>Марцелина, ключница</i>	<i>меццо-сопрано</i>
<i>Керубино, паж</i>	<i>меццо-сопрано</i>
<i>Бартоло, доктор</i>	<i>бас</i>
<i>Базилио, учитель музыки</i>	<i>тенор</i>
<i>Дон-Курцио, судья</i>	<i>тенор</i>
<i>Антонио, садовник</i>	<i>бас</i>
<i>Барбарина, его дочь</i>	<i>сопрано</i>

Увертюра

Ouverture

Ноты с сайта www.notarhiv.ru

В. МОЦАРТ

(1756 - 1791)

Presto

Ф-п.

pp

Нар

p

f

pp

This page of musical notation consists of six systems, each with a treble and bass staff. The key signature is two sharps (F# and C#). The notation includes various musical elements such as chords, arpeggios, and dynamic markings. The first system features a long melodic line in the treble staff and a steady eighth-note accompaniment in the bass staff. The second system introduces a more complex melodic line with some grace notes. The third system shows a change in the bass staff accompaniment, with dynamic markings of *f* and *p*. The fourth system continues the melodic development in the treble staff. The fifth system features a more active bass staff with eighth-note patterns. The sixth system concludes with a final chord in the treble staff and a descending eighth-note line in the bass staff.

83

f *p* *f* *p* *f*

M 5855 R.

This page contains six systems of musical notation for a piano piece. The key signature is two sharps (F# and C#). The notation is as follows:

- System 1:** Treble staff has chords and eighth notes. Bass staff has eighth notes. Dynamics: *fp* (fortissimo piano) in the second and fourth measures.
- System 2:** Treble staff has chords and eighth notes. Bass staff has eighth notes. Dynamics: *fp* in measures 1, 2, 3, and 4; *p* (piano) in measure 5.
- System 3:** Treble staff has chords and eighth notes. Bass staff has eighth notes. Dynamics: *fp* in measures 2, 3, 4, and 5.
- System 4:** Treble staff has chords and eighth notes. Bass staff has eighth notes. Dynamics: *fp* in measures 1 and 2; *p* in measure 3; *f* (forte) in measure 5.
- System 5:** Treble staff has chords and eighth notes. Bass staff has eighth notes. Dynamics: *p* in measures 1, 3, and 5; *f* in measures 2 and 4.
- System 6:** Treble staff has chords and eighth notes. Bass staff has eighth notes. Dynamics: *f* in measure 1.



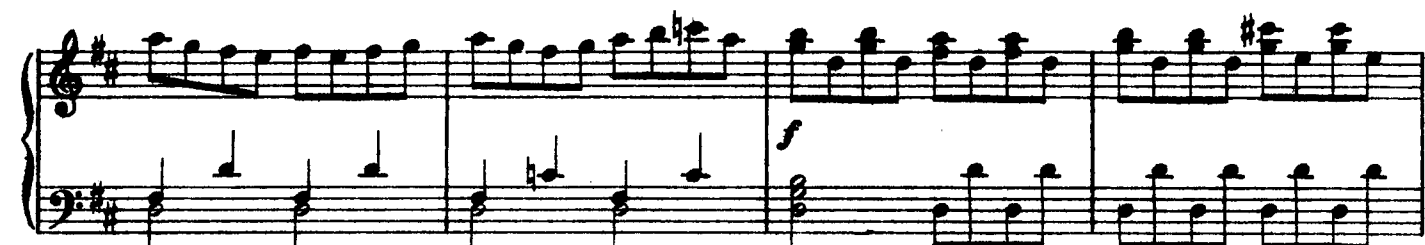
This page contains six systems of musical notation for piano. Each system consists of a grand staff with a treble clef and a bass clef. The key signature is one sharp (F#). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, slurs, and dynamic markings. The dynamics used are *fp* (fortissimo piano), *f* (forte), *p* (piano), and *pp* (pianissimo). The first system has a *fp* marking in the bass staff. The second system has *fp* markings in both staves. The third system has *fp* markings in both staves and an *f* marking in the bass staff. The fourth system has a *p* marking in the bass staff and a *pp* marking in the bass staff. The fifth system has no dynamic markings. The sixth system has a *p* marking in the bass staff.

This page of musical notation consists of six systems of staves, each with a treble and bass clef. The key signature is one sharp (F#). The notation includes various musical elements such as dynamics, articulation, and phrasing.

- System 1:** Treble staff begins with a forte (*f*) dynamic. The bass staff features a steady eighth-note accompaniment.
- System 2:** Treble staff has a piano (*p*) dynamic. The bass staff continues with eighth notes, featuring a slur over the final two measures.
- System 3:** Treble staff includes a trill (*tr*) in the third measure. The bass staff has a slur over the first four measures.
- System 4:** Treble staff contains block chords. The bass staff continues with eighth-note accompaniment.
- System 5:** Treble staff has rests. The bass staff features four measures of eighth-note accompaniment, each marked with a fortissimo (*fp*) dynamic.
- System 6:** Treble staff features sixteenth-note runs. The bass staff has four measures, with the first two marked *fp*, the third *p*, and the fourth *fp*.

This page of musical notation consists of six systems, each with a treble and bass staff. The key signature is one sharp (F#). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, beams, and slurs. Dynamic markings are present throughout the piece, including *fp* (fortissimo piano), *p* (piano), and *f* (forte). The first system features a treble staff with a whole note and a bass staff with a continuous eighth-note pattern. The second system shows a treble staff with a melodic line and a bass staff with a continuous eighth-note pattern. The third system features a treble staff with a melodic line and a bass staff with a continuous eighth-note pattern. The fourth system shows a treble staff with a melodic line and a bass staff with a continuous eighth-note pattern. The fifth system features a treble staff with a melodic line and a bass staff with a continuous eighth-note pattern. The sixth system shows a treble staff with a melodic line and a bass staff with a continuous eighth-note pattern.

This page contains six systems of musical notation for a piano piece. The key signature is one sharp (F#). The notation includes various musical elements such as notes, rests, and dynamic markings. The first system shows a complex melodic line in the treble and a more rhythmic bass line. The second system features a prominent melodic phrase in the treble and a steady eighth-note accompaniment in the bass. The third system continues the melodic development in the treble with some triplet markings, while the bass maintains its rhythmic pattern. The fourth system shows a more active treble line with some grace notes, and the bass continues with eighth notes. The fifth system introduces a piano (*pp*) dynamic marking in the bass, which plays a simple harmonic accompaniment. The sixth system concludes the page with a melodic line in the treble and a final chordal structure in the bass.



The musical score is written for piano and consists of six systems, each with a treble and bass staff. The key signature is one sharp (F#). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, trills (tr), and dynamic markings like 'p' (piano). The first system shows a complex melodic line in the treble and a more rhythmic bass line. The second system continues the melodic development. The third system features a trill in the bass. The fourth system also includes a trill in the bass. The fifth system shows a more complex texture with many notes in both staves. The sixth system concludes the piece with a final cadence.

ДЕЙСТВИЕ



ПЕРВОЕ



Интродукция 1 Introduzione

Проходная комната в замке графа Альмавивы.
Фигаро вымеряет комнату. Сусанна охорашивается перед зеркалом.

Allegro

Ф-П.

The musical score is written for piano (Ф-П.) in G major (one sharp) and 3/4 time. It begins with the tempo marking **Allegro**. The score consists of six systems, each with a treble and bass staff. The right hand (treble staff) plays a melodic line with frequent eighth and sixteenth notes, often featuring grace notes. The left hand (bass staff) provides a rhythmic accompaniment with sixteenth-note patterns and chords. Dynamics are indicated throughout: *p* (piano) at the beginning, *cresc.* (crescendo) in the third system, *f* (forte) in the fourth system, *sf* (sforzando) in the fifth system, and *p* (piano) in the sixth system. The piece concludes with a final chord in the right hand.

Фигаро

Во-семь,
Cin-que,

де-сять,
die-ci,

двад-цать,
ven-ti,

трид-цать,
tren-ta,

трид - цать во-семь
tren - ta - se-i,

и со - рок
qua-ran - ta-

Сусанна (смотрится в зеркало)

Как я ра-да! Про-сто пре-лесть, - мне со-всем о-на и ли-
O - ra si ch'io son con - ten - ta, sem - bra fat - toin ver per

три.
-tre.

С. - цу, мне со - всем о - на к ли - цу!.. По - смо -
 ме, sem - bra fat - toin ver per me. Guarda un
 Фигаро
 Во - семь,
 Cin - que,

С. - три же, ми - лый Фи - га - ро, по - смо - три, мой ми - лый
 ро', mio sa - go Fi - ga - ro! Guarda un po', mio sa - go
 Ф.
 де - сять,
 die - ci,

С. Фи - га - ро! По - смо - три! По - смо - три! Ах, смо - три на э - ту
 Fi - ga - ro! guarda un po', guarda un po', guarda adesso il mio cap -
 Ф.
 два - дцать,
 ven - ti, три - дцать,
 tren - ta,

С. шляп - ку, по - смо - три на э - ту шляп - ку!
 - pel - lo, guarda adesso il mio cap - pel - lo;
 Ф.
 три - дцать во - семь и со - рок
 tren - ta - se - i, qua - ran - ta -

По - смо - три же, ми - лый Фи - га - ро, по - смо - три на э - ту
 guarda un po', mio sa - ro Fi - ga - ro! guar da ade - sso il mio car -

три.
 -tre.

шляп - ку, по - смо - три на э - ту шляп - ку.
 pel.lo, il mio car.pel.lo, il mio car - pel - lo.

Э - то прав - да - про - сто
 Si, mio co re, or è più

cresc. *f* *p*

пре - лесь: как те - бе о - на кли - цу! Как те -
 bel - lo, sem - bra fat - toin ver per te, sem - bra

mf p *p* *3* *3*

Сусанна

По - смо - три!
 Guarda un po'!

- бе о - на кли - цу! Да, ро -
 fat - toin ver per te. Si, mio

mf p *3* *3*

C. *По - смо - три! Как - я*
guarda un po' O - ga

Ф. *- люб - ка! Ну про - сто пре - лесь.*
so - ge, or è più bel - lo.

mf p

C. *ра - да, про - сто пре - лесь, как я ра - да, про - сто*
si ch'io son son - ten - ta, o - ga si ch'io son son -

Ф. *Э - то прав - да про - сто*
Si, mio so - ge, or è più

C. *пре - лесь, шляп - ка мне со - всем к ли - цу, к ли -*
ten - ta sem - bra fat - toin - ver per me, per

Ф. *пре - лесь, как о - на те - бе к ли - цу, к ли -*
bel - lo, sem - bra fat - toin - ver per te, per

mf p

C. *- цу, к ли - цу! Ско - ро час наш счаст - ливый на -*
me, per me.

Ф. *- цу, те - бе ah, il mat - ti - no alle noz - ze vi -*
te, per te.

C. *ста - нет: свадь - бу на - шу мы ве - се - ло спра - вим! Друг мой,*
 Ф. *ci - no, quando è dolce al tuo te - ne-ro spo - so, que - sto*
 (mio)

C. *серд - це ме - ня не об - ма - нет, мне о - но лишь бла - жен - ство су -*
 Ф. *bel cappel - li - no vez - zo - so, che Su - san - na ella stes - sa si*

C. *- лит, мне о - но лишь бла - жен - ство су - лит. Мой*
 Ф. *fè, che Su - san - na ella stes - sa si fè. (Обнимает Сусанну) Su -*
Su - san - na

C. *ми - лый! До - ро - гой мой! Серд - це нам лишь бла - жен - ство су -*
 Ф. *сан - на el - la stes - sa*
До - ро - га - я! el - la stes sa, che Su - san - na el - la stes - sa si

С. - лит, друг ми - лый мой, друг ми - лый

Ф. fè, stes - sa si fè, stes - sa si

С. мой, нам о - но лишь бла-жен - ство су-

Ф. fè, che Su - san - na ella stes - sa si

С. - лит!

Фигаро снова принимается вымерять комнату.

Ф. fè.

РЕСИТАТИВНО

Сусанна

Фигаро

Что ты там из-ме-ря-ешь так при-леж-но, мой ми-лый? Смот-

Ф. -рю, при-дёт-ся ль ме-сту здесь но-ва-я по-стель, и бу-дет ли про-

Сус. Фиг. -стор-но нам сто-бо-ю... Здесь вэ-том ме-сте? Вэ-том: граф бла-го-

Сус. -склон-но раз-ре-ша-ет нам здесь жить. Не хо-чу ни за что я!

Фиг. Сус. Фиг. Но по-че-му же? Э-то де-ло мо-ё. Ска-

Суо.

Ф. жи, - объ - яс - ни свой стран - ный от - каз! Я не со - гла - сна, а

Фиг.

С. ты по - ви - нуй - ся мне! Не по - ни - ма - ю, че - го е - щё ты

Суо.

Ф. хо - чешь: ведь э - то луч - ша - я ком - на - та здесь в зам - ке! Я и -

Фиг.

С. - ме - ю при - чи - ны... Ты глуп, мой ми - лый! Вот как! Но ты по -

Ф. - слу - шай, ми - лый друг, со - о - бра - зи, - где нам мо - жет быть луч - ше!

Дуэт 2 Duetto

Allegro

Фигаро

Как
Sea

толь - ко гра - фи - ня те - бя ночь - ю клик - нет,
са - so Ма - da - та la not - te ti chia - ма,

те - бя ночь - ю клик - нет, - динь - динь! Динь-динь! В спальню
Ма - da - та ti chia - ма, din - din! Din - din! In due

к ней по - бе - жишь ты тот - час!
pas - si da quel - la puoi gir.

Ф. 
 А ес - ли и ба - рин из ком - на - ты крик - нет,
 Vien poi l'os - sa - sio - ne che vuol miil ra - dro - ne,

Ф. 
 из ком - на - ты крик - нет, - дон - дон!
 che vuol miil ra - dro - ne, don don!

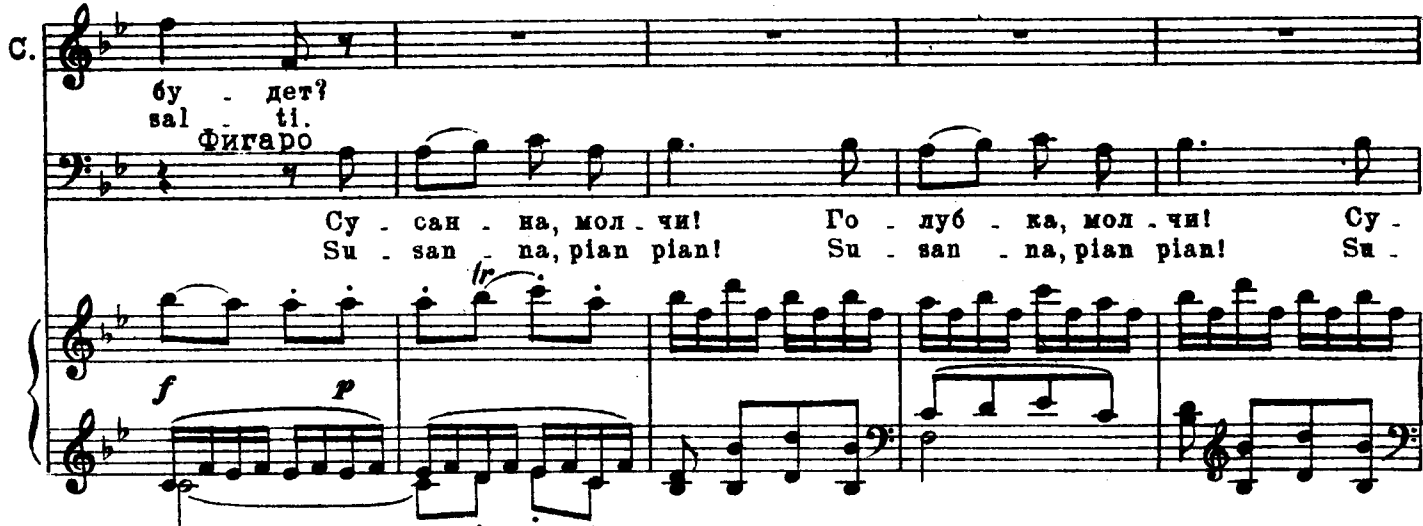
Ф. 
 Дон - дон! В два прыжка перед ним я как раз!
 Don - don! In tre salti lo va da ser - vir.

Сусанна 
 Ска - жи: ес - ли граф по - зво - нит ра - но
 Co - si, seil mat - ti - no il са - го соп -

С. 
 ут - ром, те - бя при - зо - вёт ко - ло - кольчик - динь - динь!
 - ti - no, il са - го, il са - го соп - ti - no din - din!

C. 
 Динь-динь! О-то-шлёт он по-даль-ше те-бя, динь-динь! Дон-дон!
 Din . din, e ti man-datre miglia lon-tan, din . din! Don . don!

C. 
 Дон-дон! Сам сей-час же ко мне он за-глянет... А даль-ше что
 Don . don! A mia por-ta il dia vo-lo por-ta ed es-coin tra

C. 
 бу-дет? sal-ti. Фигаро
 Су-сан-на, мол-чи! Го-луб-ка, мол-чи! Су-
 Su - san - na, pian pian! Su - san - na, pian pian! Sa -

C. 
 Ко мне он тут за-глянет!
 А - scol-ta, in tre sal-ti,
 - сан - на, мол - чи, мол - чи, мой
 san na, pian pian pian pian pian

p *f* (RECIT.)

C. Динь-динь! Динь-динь! Послушай!.. Не
Din - din! Don - don! A - scolta! Scu -

Ф. друг, мол - чи, мол - чи! Ничего!
pian, pian pian, pian pian! Fa presto,

cresc. *f* *p*

a tempo *f*

C. бой - ся, мой ми - лый, вер - на я о - стануся, го - ни все со -
dir brami il re - sto, se u - dir brami il re - sto, di - scas - cial sos -

cresc.

C. мне - нья, за - будь страх пу - стой!
pet - ti che tor - to mi fan.

Ф. Не - хва - тит терпе - нья, бо - юсь я из -
U - dir bramo il re - sto, u - dir bramo il

p

f

C. Го -
Di -

Ф. ме - ны, мо - и о - на - се - нья не страх лишь пу - стой.
re - sto, i dub - bi, sos - pet - ti ge - la - re mi fan.

C. *p*
- ни все со - мне - нья, вер - на я о - ста - нусь!
scac - cial sos - pet - ti, i sos - pet - ti, i sos - pet - ti:

Ф.
Мо - и о - па - се - нья не
I dub - bi, i sos - pet - ti ge -

C. *f*
Не бой - ся, мой ми - лый, вер - на я о -
di - scacciai sos - pet - ti, i sos - pet - ti, i sos -

Ф.
страх лишь пустой, не хва - тит тер - пе - нья, бо - юсь я из - ме -
la - re mi fan, i dub bi, i sos - pet ti ge - la re mi

C. *p* *f* *p*
- ста - нусь, го - ни все со - мне - нья, за - будь страх пу - стой, за - будь же, за - будь
- pet - ti, di - scacciai sos - pet - ti che tor - to mi fan, che tor - to, che tor -

Ф. *p* *f* *p*
- ны мо - и о - па - се - нья не страх лишь пу - стой, не страх, не страх
fan, i dub bi, i sos - pet - ti ge - la - re mi fan, ge - la - re, ge - la -

C. *f* страх пу - стой, за - будь же, за - будь страх пу - стой,
p to mi fan, che tor - to, che tor - to mi fan,

Ф. *f* лишь пу - стой, не страх лишь, не страх лишь пу - стой! Не
p ge mi fan, ge - la - re, ge - la - re mi fan, ge -

cresc.
fp

C. о - ставь же, о - ставь же все со -
 di - scaccia i dub - bi, i sos -

Ф. страх лишь пу - стой, не страх лишь пу - стой, не страх лишь пу -
 la - re mi fan, ge - la - re mi fan, ge - la - re mi

C. - мне - нья!
 - pet - ti.

Ф. - стой!
 fan.

dim. *pp*

РЕСИТАТИВНО

Сузанна

Фигаро

Те - перь мол - чи и слу - шай! По - ско - рей, — пря - мо

Суо.

к де - лу! Наш вла - сте - лин си - я - тель - ный, на - ску - чив бе - гать за кра -

сотка - ми чу - жи - ми, хо - чет по - ис - кать в э - том зам - ке но - вых при - клю -

че - ний. О - хла - дев у - же к гра - фи - не, он стал при - у - да - рять за слу -

жан - кой, — вот и при - ду - мал он у - стро - ить на - шу спаль - ню по -

Фиг.

С. бли - же. Не - у - же - ли?.. Бра - во!.. Но про - дол - жай, Су - сан - на, про - дол ..

Суо.

Ф. - жай! Дон Ба - зи - льо, со - вет - чик е - го и по - соб - ник, на - пе - ва - ет во

Фиг.

С. вре - мя во - ка - ль - но - го у - ро - ка мне пе - сен - ку э - ту! Кто! Ба - зи - льо?.. Ах раз -

Суо.

Ф. - бой - ник! Ведь не - да - ром добрый граф на - гра - дил ме - ня при - да - ным. По - верь, мой

Фиг. (раздаётся
звонок)

С. Фи - га - ро, фе - о - даль - ным пра - вом сво - им он вос - поль - зо - вать - ся хо - чет! Бра - во!

Суо. Фиг.

Ф. Звонит графиня!.. Прощай, голубчик, прощай, мой Фигаро! Про -

Ф. Сусанна уходит

- щай, мо-я го-луб-ка!

Moderato

Браво, мой добрый барин!..

Ф. Я начи-на-ю по-ни-мать вашу хитрость и ви-деть яс-но ко-вар-ные за -

Ф. те-и!

Вы по-слан-ник, я ваш курь-

Ф. -ер, а Су-сан-на, мо-я не-ве-ста, -

Andante

Ф. ста-нет „послан-ни-цей“. Но вы о-шиб-лись, кля-нусь чест-ным сло-вом!

Каватина

3

Cavatina

Allegretto

Фигаро

Е-сли за-хо-чет ба-рин по-пры-гать, е-сли за-хо-чет ба-рин по-
 Se vuol bal-la-re Sig-nor con-ti-no, se vuol bal-la-re Sig-nor con-

пры-гать, я подыг-ра-ю ги-тарой е-му, я подыг-ра-ю ги-тарой е-
 ti-no, il chi-tar-ri-no le suo-ne-rò, il chi-tar-ri-no le suo-ne-

-му, да, — пусть пля-шет он, да, пусть пля-шет он!
 -rò, sì, le suo-ne-rò, sì, le suo-ne-rò.

Вэ-той на-у-ке я у-праж-нял-ся, — пля-ске я
 Se vuol ve-ni-re nel-la mia sco-la, la sa-pri-

Ф. ста-ну гр-фа у-чить! В э-той на-у-ке я у-праж-нял-ся,
o-la lein-se-gne-rò: se-vuol ve-ni-re nella mia sco-la,

Ф. пляс-ке я стану гра-фа у-чить, да, гра-фа у-чить, да, гра-фа у-чить.
la sa-pri-o-la lein-se-gne-rò, sì, lein-se-gne-rò, sì, lein-se-gne-rò.

Ф. Да, я пля-сать го-
Sa-prò, sa-prò, sa-

Ф. -тов у-чить е-го, но ти-ше,
-prò, sa-prò, sa-prò, та-ри-а-но,
fp

Ф. ти-ше, ти-ше, ти-ше, ти-ше!
ри-а-но, ри-а-но, ри-а-но, ри-а-но, ри-а-но!

Ф. Нуж - но скры - вать - ся и при - тво - рять - ся, лов - ко хит - рить!
 Me - glio o - gniar - sa - no, dis - si - mu - lan - do sco - prir po - trò.

Presto

Ф. Там смелой шут - кой, но - вой по - гуд - кой, тут ку - ла - ка - ми, там ту - ма - ка - ми,
 L'ar - te scherme - ndo, l'ar - tea - do - pran - do, di quà pun - gen - do, di là scher - zan - do,

Ф. но о - сто - ро - ж - ным на - доб - но быть, да на - до быть.
 tut - te le mac - chi - ne ro - ve - scie - rò, ro - ve - scie - rò,

Ф. Там смелой шут - кой, но - вой по - гуд - кой, тут ку - ла - ка - ми, там ту - ма - ка - ми,
 l'ar - te scherme - ndo, l'ar - tea - do - pran - do, di quà pun - gen - do, di là scher - zan - do,

Ф. но о - сто - ро - ж - ным здесь на - доб - но быть, но о - сто - ро - ж - ным на - до мне тут быть,
 tut - te le mac - chi - ne ro - ve - scie - rò, tut - te le mac - chi - ne ro - ve - scie - rò,

но о-сто-рож-ным мне на-добно быть, да, о-сто-рож-ным на-до быть!
 tut - te le mas - chi - ne go - ve - scie - rò, go - ve - scie - rò, go - ve - scie - rò.

p *cresc.* *f*

Tempo I

Е-сли за-хо-чет ба-рин по-пры-гать, е-сли за-хо-чет
 Se vuol bal - la - re Sig. nor con - ti - no, se vuol bal - la - re

p

ба-рин по-пры-гать, я под-ыг-ра-ю с ги-тарой е-му, я под-ыг-
 Sig. nor con - ti - no, il chi - tar - ri - no le suo - ne - rò, il chi - tar.

-ра-ю с ги-тарой е-му, да, пусть пля-шет он, да, пусть пля-шет
 ri - no le suo - ne - rò sì, le suo - ne - rò, sì, le suo - ne -

Presto

(уходит) В комнату входят доктор Бартоло и Марцелина.

он!
 - rò.

f

РЕСПИТАТИУО

Бартоло

И толь - ко в са - мый день, на - зна - чен - ный для свадь - бы, вы ска -

Марцелина

Вт. - за - ли мне э - то! При - сут - стви - я ду - ха я, док - тор, не те - ря - ю,

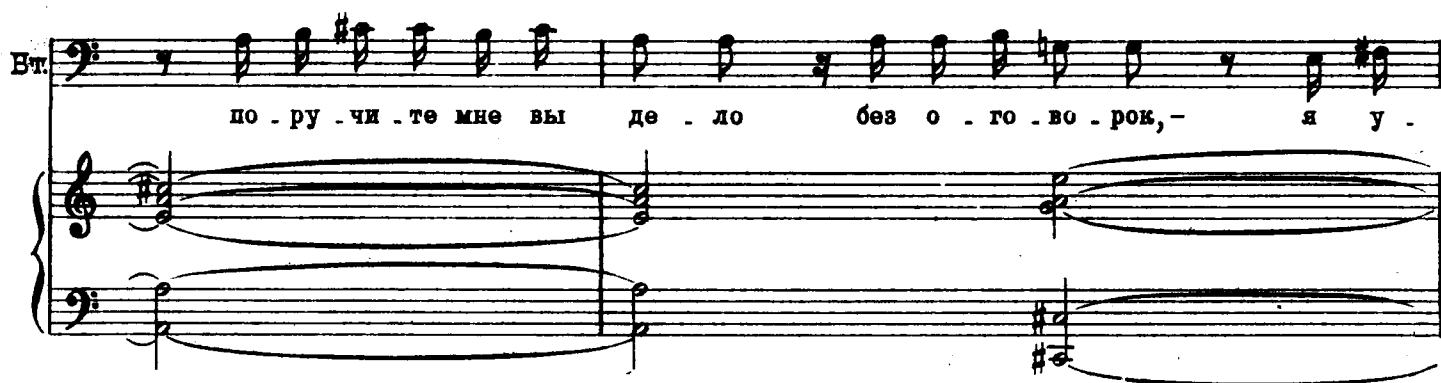
М. хо - тя б' при - шлось рас - стро - мить свадь - бу но вре - мя це - ре -

М. - мо - ны. А у не - го к то муж кро - ме кон - трак - та есть дру - ги - е о - бя - за - тель - ства;

М. я уж зна - ю: нуж - но толь - ко Су - сан - не вну - шить не - го - до - ва - нье и за -

М. 
 ста-вить как-ни-будь от-верг-нуть гра-фа! Граф в от-мест-ку мо-ю сто-ро-ну

М. 
 при-мет, и ста-ну я слу-ги е-го су-пру-гой. Лад-но, Барт.

Вт. 
 по-ру-чи-те мне вы де-ло без о-го-во-рок, - я у-

Вт. 
 (Про себя)
 -стро-ю вам всё! О-но и впря-мь не-дур-но всу-чить ста-руш-ку

Вт. 
 э-то-му зло-де-ю, плу-ту и на-ха-лу!

Ария 4 Агя

Allegro con spirito

Бартоло

Месть - от - ра - да, мечь-на-сла-жде-нье, празд - ник
 La ven-det - ta, oh, la ven-detta! è un - pia -

Ет. сла - дост - ный для серд-ца, празд - ник сла - дост -
 - сер - ser - ba - to ai sag-gi, è un - pia - ser - ser -

Ет. - ный для серд - ца! Ведь за - быть про о - скор -
 - ba - to ai sag - gi; ob - li - ar leon-te, gli ol -

Ет. - бле - нья, ведь за - быть про о - скор бле - нья - э - то ни зость, по -
 - trag - gi, ob - li - ar leon-te, gli ol - trag - gi, è bas - ser - za è o -

Бт.
 - зор и стыд, э - то низость, по - зор и стыд, по -
 - gnor vil - tà, è bas - ses - za, è o - gnor vil - tà, è o -

Бт.
 - зор и стыд! Вжиз - ни на - до коз - ни строить, - на - дож
 - gnor vil - tà. Coll' as - tu - zia, coll' ar - gu - zia, col giu.

Бт.
 серд - це у - оно - ко - мть, не сте - сняясь, не пу -
 - di - zio, col cri - te - rio, si po - treb - be, si po.

Бт.
 - гаюсь мстить же - сто - ко, бес - по - шад - но, не сте - сняясь, не пу - гаюсь, мстить же - сто - ко, бес - по -
 trebbe, coll' as - tu - zia, coll' ar - gu - zia, col giu - di zio, col cri - te - rio, si po - treb - be, si po.

Бт.
 - шад - но, мстить же - сто - ко, бес - по - шад - но! Я в э - том де - ле весь - ма ис -
 trebbe, si po - treb - be, si po - treb - be, il fat - to è se - rio, il fat - to è

Бт.

ку-сен, весь ма ис-ку-сен, и ме-ня не про-ве-
se-rio, il fat-to è se-rio, ma cre-de-te si fa-

Бт.

-дешь! И ме-ня не про-ве-дешь!
га, та cre-de-te si fa-га.

Бт.

Ес-ли мне на-доб-но, все пред-пи-
Se tut-to co-di-ce do-ves-si

Бт.

-са-ни-я, у-за-ко-не-ни-я, по-ста-но-вле-ни-я и по-ли-цей-ски-е пре-ду-преж-
vol-ge-re, se tut-to l'in-di-ce do-ves-si leg-ge-re, con un e-qui-vo-co, con un si-

Бт.

-де-ни-я, -всё на свой лад мо-гу по-вер-нуть, ес-ли мне на-доб-но, все пред-пи-
-no-ni-mo qual-che gar-bu-glio si tro-ve-ra; se tutto il co-di-ce do-ves-si

Бт. 

са-ни-я, у-за-ко-не-ни-я, по-ста-мо-вле-ни-я и по-ли-цей-ски-е пре-ду-преж-
vol-ge-re, se tut-to l'in-di-ce do-ves-si leg-ge-re, con un e-qui-vo-co, con un si-

Бт. 


де-ни-я, - всё на свой лад мо-гу повер-нуть,
no-ni-no, qual-che gar-bu-glio si tro-ve-ra, всё на свой лад мо-
qual-che gar-bu-glio

Бт. 

гу повер-нуть, мо-гу повер-нуть! Да, вся Се-виль-я зна-ет кто
si tro-ve-ra, si tro-ve-ra. Tut-ta Se-vi-glia со-по-сче

Бт. 

Бар-то-ло! Мошен-ник Фи-га-ро, ты тре-пе-щи! Да, вся Се-виль-я
Bar-to-lo, il bir-bo Fi-ga-ro, vi-nto sa-ra; tut-ta Se-vi-glia

Бт. 

зна-ет, кто Бар-то-ло! Мошен-ник Фи-га-ро, ты тре-пе-щи! Мошен-ник
со-по-сче Bar-to-lo, il bir-bo Fi-ga-ro, vi-nto sa-ra, il bir-bo

Бт. 

Фи - га - ро, ты тре - пе - щь, мо - щен - ные
Fi - ga - ro, vin - to sa - rà, il bir - bo

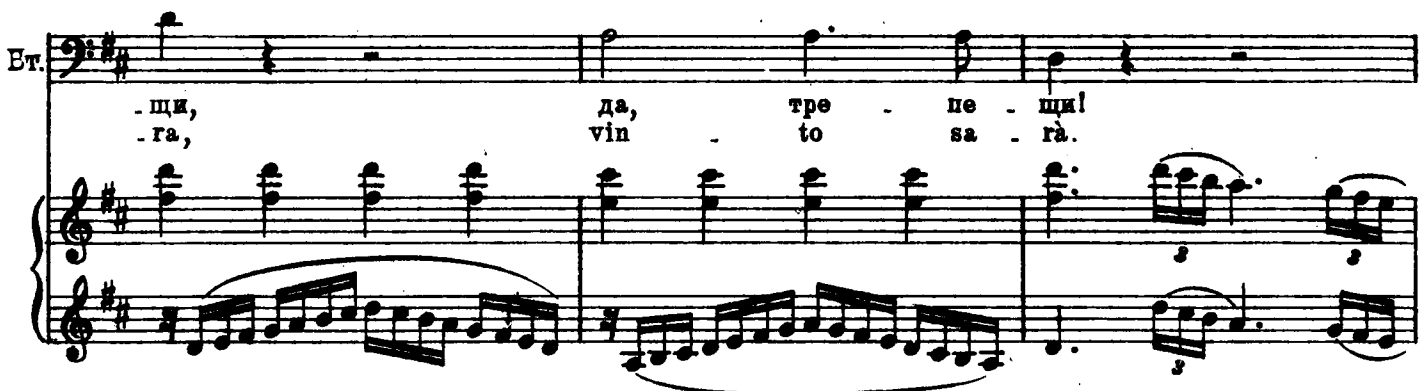
Бт. 

Фи - га - ро, ты тре - пе - щь,
Fi - ga - ro, vin - to sa - rà,

cresc. *f*

Бт. 

ты тре - пе - щь, да, тре - пе -
vin - to sa - rà, vin - to sa -

Бт. 

- щь, да, тре - пе - щь!
- га, vin - to sa - rà.



РЕЦИТАТИВНО
Марцелина

По-смот - рим, что бу - дет... Не те - ря - ю на - деж - ды... Но... Су -

Входит Сусанна

Суо. (про себя)

М. - сан - на и - дёт сю - да, - при - тво - рюсь, что е - ё не за - ме - ча - ю. Речь и -

Марц. (Бартоло)

Суо. (вслух)

С. - дёт о - бо мне! Чем Фи - га - ро пле - нил - ся в э - той ду - роч - ке? Я - зы - чок я - до -

Марц. (оборачивается к Сусанне.) Бартоло уходит.

С. - ви - тый! Вы здесь? Ка - кой у вас сми - р - ный, скром - ный вид! Вы пре - лест - ны, и -

Суо.

Марц. (церемонно кланяется. Сусанна отвечает ей тем же.)

М. - зяц - ны! Уй - ду я лу - чше! Вы ред - ка - я де - ви - ца!

Дуэт 5 Duetto

Allegro

Марцелина (кланяясь)

М.

По-зволь - те по - клон вам пре - низ - кий от - ве - сить!
 Via re - stis er - vi - ta, Ma - da - ma bril - lan - tel

Сузанна (кланяясь)

М.

По - чтен - ная да - ма, из - воль - те, хоть де - сять!
 Non so - no si ar - di - ta, Ma - da - ma pic - can - tel

Ах, вы так пре -
 No, pri - ma lei

С. Вы так хо-ро-ши! Глу-бо-ко вас
No, no, tocca a lei; no, no, tocca a

М. -лест-ны! Я вас у-ва-жа-ю!
toc-ca; no, pri-ma a lei toc-ca;

С. чту! Я зна-ю при-ли-чья, зна-ю при-
lei; io so ido-ver mie-i, so ido-ver

М. Я зна-ю при-ли-чья, зна-ю при-ли-чья, зна-ю при-
io so ido-ver mie-i, so ido-ver mie-i, so ido-ver

С. -ли-чья, быть скром-ной хо-чу! Я зна-ю при-ли-чья, зна-ю при-
mie-i, non fo in ci-vil-tà; io so do-ver mie-i, so ido-ver


М. -ли-чья, быть скром-ной хо-чу! Я зна-ю при-
mie-i, non fo in ci-vil-tà; io, so ido-ver


C. 
 ли-чья, зна - ю при-ли-чья, быть скром-ной хо-чу.
 mie-i, so i do-ver mie-i, non so in ci-vil-tà.

M. 
 ли-чья, зна - ю при-ли-чья, быть скром-ной хо-чу.
 mie-i, so i do-ver mie-i, non so in ci-vil-tà.



C. 
 Пре-важ-на-я
 La Da-ma d'o-

M. 
 Не-ве-ста на-ред-ность!
 La spro-sa no-vel-la!

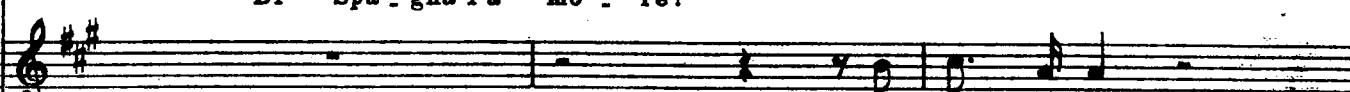


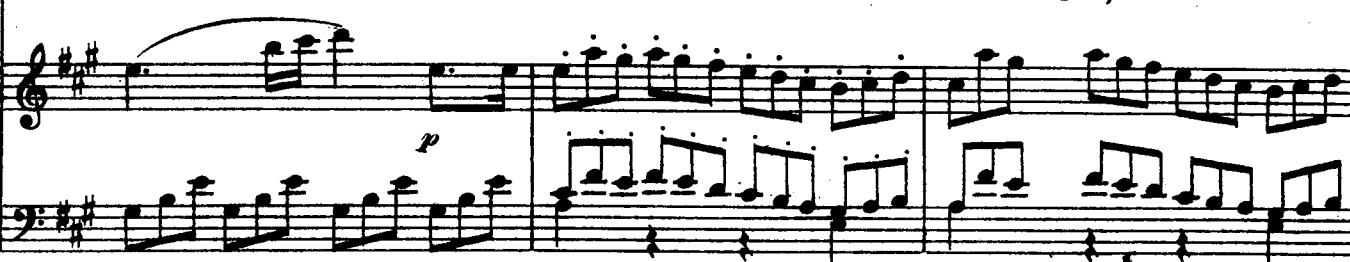
C. 
 да-ма!
 no-re!

M. 
 Лю-бов-ни-ца гра-фа!
 Del Con-te la bel-la!



C.  И - спа - ни - и гор - дость!
Di Spa - gna l'a mo - re!

M.  До - сто - ин - ства!
I me - ri - ti,

 *p*

C.  Пре - ле - сти!
l'a - bi - to, Ле - та!
l'e - tà!

M.  У - спех ваш!
il pos - to..... От зло - сти и
Per Вас - со, пре -



C.  От сме - ха, су - да - ры - ня, с у - ма я сой - ду!
Si bil - la de - cre - pi - ta da ri - der mi

M.  я - ро - сти с у - ма, с у - ма я сой - ду!
ci - pi - to se an - cor, se an - cor res - to qua.

 *f* *p*

С. *- ду!*
fa! *Почтен - на - я*
Non so - no si ar.

М. *По - зво - ль - те по - клон - вам пре - низ - кий от - ве - сить!*
Via res - ti ser - vi - ta, Ma - da - ma bril - lan - te!

на р

cresc. *f* *p*

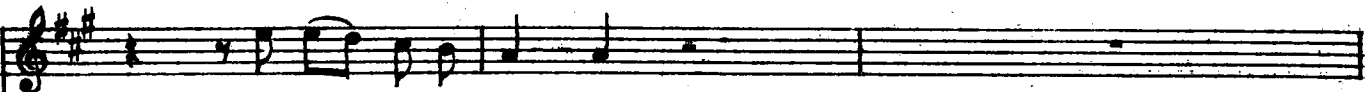
С. *да - ма, из - во - ль - те, хоть де - сять!*
- di - ta, Ma - da - ma pic - can - te!

М. *Не - ве - ста на -*
La spo - sa po -


С. *Пре - ва - ж - на - я да - ма!*
La Da - ma d'ò - po - re!

М. *- ред - ко - сть!* *Лю - бов - ни - ца*
- vel - la! *Del Con - te - la*

cresc. *p*

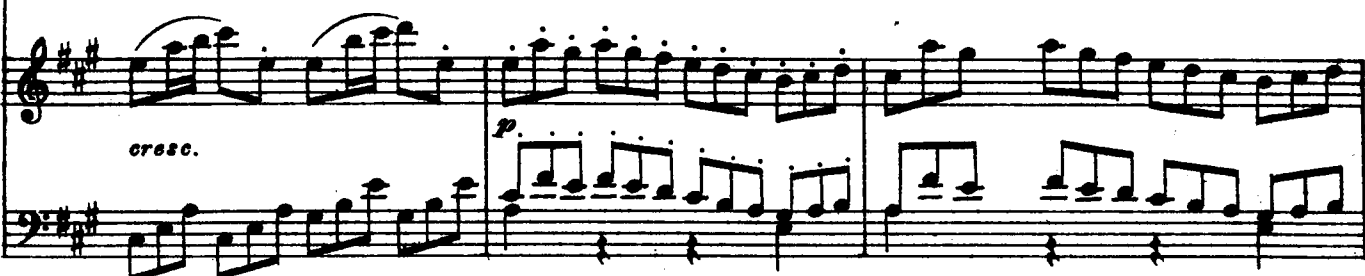
C. 

И - спа - ни - и гор - дость!
Di Spa - gna l'a - mo - re!

M. 

гра - фа!
bel - la!

До - сто - ин - ства!
I me - ri - ti....



cresc.

C. 

Пре - ле - сти!
l'a - bi - to!

Ле - та!
Pe - tà!

M. 

У - спех ваш!
il pos - to,

От зло - сти и
Per Вас - со, pre.



C. 

Ле - та, ле - та, ле -
L'e - tà, l'e - tà, l'e -

M. 

я - ро - сти с у - ма, с у - ма я сой - ду,
- ci - pi - to, se an - cor, se an - cor res - to qua!



f *cresc.*

С. *-ta! -tà!* От сме - ха, су - да - рыня, с у -
Si - bil - la de - cre - pi - ta, da

М. от зло - сти и я - ро - сти, от зло - сти и
Per Вас - со, pre - ci - pi - to, per Вас - со, pre -

f *p* *cresc.*

С. *3* *3* *3* *3* ма я, с у - ма я сой - ду! От сме - ха, су -
ri - der, da ri - der mi fa, Si - bil - la de -


М. я - ро - сти с у - ма я сой - ду, от зло - сти и я - ро - сти,
ci - pi - to, se an cor resto qua; per Вас - со, pre - ci - pi - to,

f *p*

С. *3* *3* *3* *3* да - рыня, с у - ма я, с у - ма я сой - ду, от сме - ха, су -
cre - pi - ta, da ri - der, da ri - der mi fa, Si - bil - la de -

М. от зло - сти и я - ро - сти с у - ма я сой - ду, от зло - сти и
per Вас - со, pre - ci - pi - to, se an cor res - to qua, per Вас - со, pre -

cresc. *f* *p*

С.  - да - рыня, су - ма я сой - ду, от сме - ха, су - да - рыня, су - ма я сой -
cre - pi - ta, da ri - der mi fa, Si - bil - la de - cre - pi - ta, da ri - der mi

М.  я - ро - сти с у - ма я сой - ду, от зло - сти и я - ро - сти с у - ма я сой -
ci - pi - to se an - cor res - to qua, per Bas - co, pre - ci - pi - to se an - cor res - to



С.  - ду, с у - ма я сой - ду, о у - ма я сой - ду!
fa, da ri - der mi fa, da ri - der mi fa.

М.  - ду, о у - ма я сой - ду, с у - ма я сой - ду!
qua, se an - cor res - to qua, se an - cor res - to qua.

Уходит в крайнем раздражении.



cresc. *f*



РЕСИТАТИУО

Сусанна

И-ди, ста-ра-я ме-щан-ка, пе-ре-зрев-ша-я кра-сот-ка! За-хо-

Керубино (Входит)

Сусанна

те-лось вый-ти за-муж! Су-сан-ноч-ка, ты ли?! Я!.. Но что вам у-год-но?

Керуб.

Сус.

Керуб.

Ах, Су-сан-на, ка-ко-е не-сча-стье! Что слу-чи-лось? Граф за-

стал ме-ня вче-ра с Бар-ба-ри-ной, раз-гне-вал-ся

и про-гнал из зам-ка. Ес-ли гра-фи-ня не за-сту-пит-ся за крест-ни-ка!

Суо.

К. Прощай, Су-сан-на, я уй-ду на-всег-да! На-всег-да? А гра-фи-ня?

Керуб.

С. Вы раз-лю-би-ли е-ё? О, нет! Я е-ё о-бо-жа-ю и... бо-

К. Люсь! Счаст-ли-ва-я Су-сан-на, как я за-ви-ду-ю те-бе, ты ви-дишь е-ё еже-

(вдыхает) Суо.

К. -днев-но, е-же-час-но! Что в ру-ках у те-бя? „Счаст-ли-ва-я“ лен-та и

Керуб.

С. чен-чик „бла-жен-ный“ ва-шей крест-ной ма-ма-ши! О, дай мне их, дай мне их,

(вырывает ленту) Суо.

Керуб.

К. у - мо - ля - ю те - бя! Дай - те на - зад! Не от - дам ми - лу - ю лен - ту

К. ни за что на све - те! А вме - сто не - ё возь - ми э - ту пе - сен - ку!

Суо. Керуб.
На что мне о - на? Ты про - чти е - ё гра - фи - не, прочти са - ма,

К. прочти е - ё Мар - це - ли - не и Бар - ба - ри - не, прочти е - ё каждой жен - щи - не

Суо.
К. в зам - ке! Бед - ный, бед - ный Ке - ру - би - но, - вы су - ма со - шли!

Ария 6 Aria

Allegro vivace

Керубино *p*

Рас-ска-зать, объ-яс-нить не мо-гу я, как вол-ну-юсь, страда-ю, то-

Non so più co-sa son, co-sa fac-cio, or di fuoco, o-ra so-no di

ску-я, серд-це бьёт-ся во мне, из-ны-ва-ет, и ог-нём разли-ва-ет-ся
ghias-cio, o-gni don-na sangiar di co-lo-re, o-gni don-na mi fa pal-pi-кровь, и ог-нём раз-ли-ва-ет-ся кровь, и ог-
tar, o-gni don-na mi fa pal-pi-tar, o-gniнём раз-ли-ва-ет-ся кровь! Ес-ли
don-na mi fa pal-pi-tar. So-lo ai

К. ви-жу я жен-щи-ну, стран-но!- я и рад, и боюсь не-ска-зан-но;
 no-mi d'amor di di-let-to, mi si tur-ba, mi s'al-te-rail pet-to,

cresc. *sf* *p* *cresc.* *sf* *p*

К. речь мо-я на у-стах за-сты-ва-ет, и том-
 е а par-la-re mi sfor-za d'a-mo-re un de-

К. -люсь я, и том-люсь я от сло-ва „лю-бовь“, и том-
 -si-o, un de-si-o ch'io non pos-so spie-gar, un de-

К. -люсь я, и том-люсь я от сло-ва „лю-бовь“!
 -si-o, un de-si-o ch'io non pos-so spie-gar.

cresc.

К. Рас-ска-зать, объ-яс-нить не мо-гу я, как вол-ну-юсь, стра-да-ю, то-
 Non so più co-sa son, co-sa fac-cio, or di fuoco, o-ra so-no di

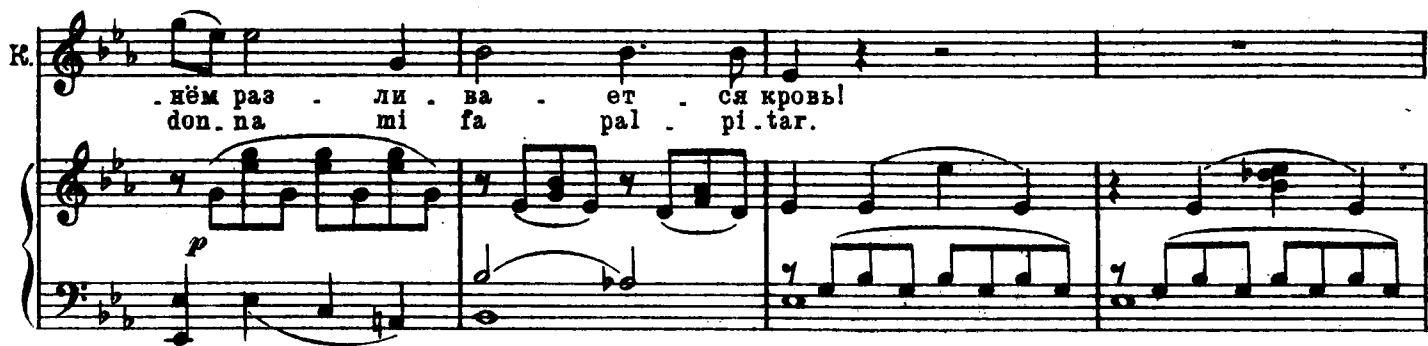
p *f* *p*

К. 

ску - я, сердце бьётся во мне, из - ны - ва - ет, и ог - нём разли - ва - ет - ся
ghiaccio, o - gni don - na sangiar di co - lo - re, o - gni don - na mi fa pal - pi -

К. 

кровь, и ог - нём раз - ли - ва - ет - ся кровь, и ог -
tar, o - gni don - na mi fa pal - pi - tar, o - gni

К. 

нём раз - ли - ва - ет - ся кровь!
don - na mi fa pal - pi - tar.

К. 


Всё о любви меч - та - ю,
Par - lo d'a - mor ve - glian - do,

К. 

тай - ны мо - и вве - ря - ю цве - там, ручьям, до -
par - lo d'a - mor so - gnan - do a l'as - qua, a l'ombra, ai

К. 
 .ли - нам, го - рам, ле - сам, лож - би - нам и вет - ру по - ру -
 mon - ti, ai fio - ri, l'er - be, ai fon - ti, a l'e - so, all'ar - ia ai

К. 
 .ча - ю те чув - ства, что скры - ва - ю, вдаль у - нести с со - бой,
 ven - ti, che il suon dei va - ni as - sen ti por - ta - no via con se,

К. 
 вдаль у - нести с со - бой! Всё о любви меч - та - ю!
 por - ta - no via con sel Par - lo d'amor ve - glian - do,

К. 
 Тай - ны мо - я вве - ря - ю ручь - ям, до - ли - нам,
 par - lo d'amor so - gnan - do, a l'asqua, a l'om - bra,

К. 
 ле - сам, лож - би - нам, де - ревь - ям и ре - кам, а
 ai mon - ti, ai fio - ri, a l'er - be, ai fon - ti, a

К. 

вет . ру по . ру - ча . ю те чув - ства, что скры . ва . ю,
l'e.co all'aria, ai ven . ti, chell suon dei vani ac . cen . ti,

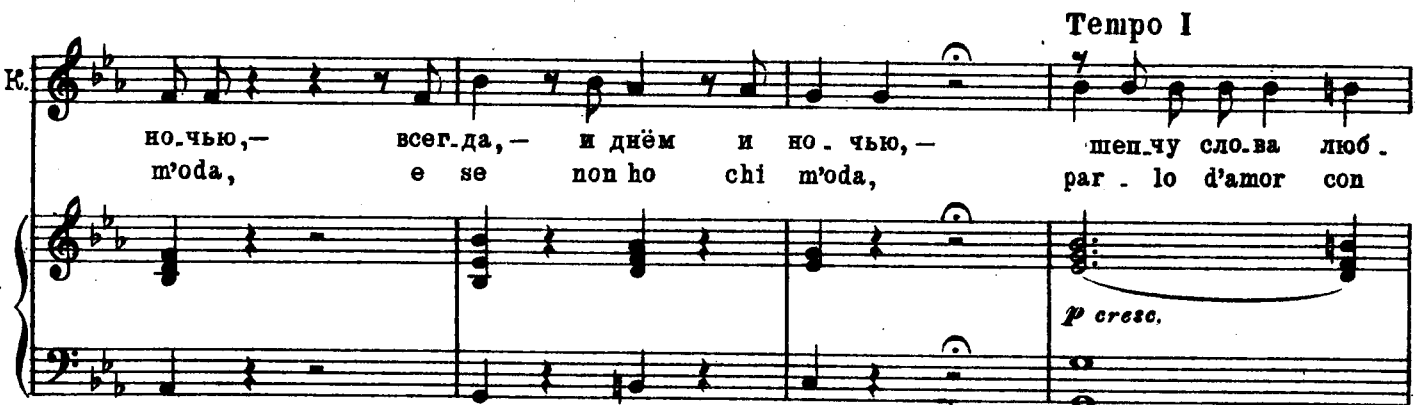
cresc. *f* *p* *cresc.*

К. 

Adagio

вдаль у . нести с со . бой! Вдаль у . нести с со . бой! Все . гда, — и днём, и
por.ta.no via con se, por.ta.no via con . se E se non ho chi

f *p*

К. 

Tempo I

но . чью, — все . гда, — и днём и но . чью, — шепчу сло . ва люб .
m'oda, e se non ho chi m'oda, par . lo d'amor con

p cresc.

К. 

. ви, люб . ви, веч . но сло . ва люб . ви!..
ме, con те, par . lo d'a . mor con те.

f *p* *f*

РЕСИТАТИВО

Сусанна

Керубино прячется за кресло

Ти . ше!.. И . дут... Э . то граф!.. Что нам

Граф (входит)

де . лать! Су . сан . на, от . че . го ты так взвол .

Сус.

но . ва . на и ис . пу . га . на? Нет, так... из . ви . ни . те,

но мне так страш.но: нас за . ста . нут... ра . ди бо . га, уй .

Граф

Сус.

Граф

ди . те! Я сей.час же уй.ду, толь.ко вы.слу.шай! У . хо . ди . те! Лишь два

сло . ва! Ты зна.ешь, что пос . лан . ни . ком я е . ду ско . ро

Гр. Суе.

в Лон . дон; ре . шил с со . бо . ю взять я Фи . га . ро!.. Но, поз .

Граф Суе.

.воль . те!.. Го . во . ри, мой друг, го . во . ри, при . ка . зы . вай, что хо . чешь! О .

С. .ставьте ме . ня! При . ка . зы . вать я пра . ва не и . ме . ю и и . меть не хо . чу! О, я не .

Граф

.сча . стна . я! Нет, Су . сан . на, на . про . тив, ты сча . стли . ва! Ты зна . ешь, я люб .

Гр. .лю те . бя! Ах, ес . либ ты се . го . дня ве . чер . ком в наш сад при . шла, хоть не . на .

Гр. Базилио (из-за двери)

.дол . го, — яб за э . то дал всё на све . те! Граф вы . шел не . дав . но!

Граф Сус. Граф Сус.

Что?.. О, бо . же! Не впу . скай ни . ко . го! Вам нель . зя здесь о .

Баз. (у дверей) Граф

..стать . ся! Он к гра . фи . не по . шёл? Пой . ду, по . и . щу е . го! Я

Сус. Граф

спря . чусь сю . да! Ах, нет, ра . ди бо . га! Мол . чи!.. По . ско . рей у . да .

Граф намеревается спрятаться за кресло. Сусанна за-
слоняет собой кресло. Керубино с другой стороны вы-
ходит из-за кресла и усаживается в него. Сусанна на-
крывает Керубино чем-то, что попадает ей под руку.
Граф устраивается за креслом.

Сус.

..ли е . го! О, бо . же! Что де . лать?

Вазилио (входя)

Су . сан . на, как вы жи . вё . те? Не ви . да . ли ль вы, где

Сус. Баз.

граф? По . чём я зна . ю, что мне за де . ло, у . хо . ди . те ско . рей! По . дож .

В. Суо.

ди . те, по . слу . шай . те: Фи . га . ро и . щет гра . фа. О бо . же!

С. Граф (про себя)

Он и . щет то . го, кто е . го не . на . ви . дит!.. По . смо . трим, как он мне

Гр. Ваз. Суо.

слу . жит. Но вас, Су . сан . на, граф, о . бо . жа . ет. У . би .

С. Ваз.

рай . тесь вы с ва . шим гра . фом, до лю . бви е . го мне нет де . ла. А по .

В.

мо . е . му, вам долж . но предпо . четь знат . но . го вель . мо . жу ла . ке . ю иль маль .

В. Суо.

чи . ш . ке, смазливенькому па . жи . ку, хоть о . ко . ло вас он и у . ви . ва . ет . ся. За . мол .

Баз.

С. чи . те, лгун бес . со . вест . ный! По . ка . жи . те мне э . ту пе . сен . ку!.. По се .

Е. кре . ту — я ни . ко . му не ска . жу! При . знай . тесь: для вас о . на, иль для гра .

Суо. (про себя) Баз.

Е. фи . ни? От . ку . да он про . ню . хал? Кста . ти, — по . со . ве . туй . те е .

Е. му быть ос . то . рож . ней: ну, ес . ли граф у . зна . ет? Вы зна . е . те, ведь он рев .

Суо. Баз.

Е. ни . вый! Лгун бес . со . вест . ный! Нет ни сло . ва в том прав . ды! Вы не . спра . вед .

Граф (неожиданно выходя из-за кресла)

Баз. Суо.

Е. ли . вы: за что ку . пил, за то и про . да . ю, — все э . то зна . ют! Не мо . жет быть! О не . бо! Мой бо . же!

Терцет 7 Terzetto

Allegro assai

Граф (обращаясь к Василию)

Что я слышу!
Со . за сен . то !

Гр. Э . тот мальчик — со . блаз . ни . тель и не . го .
tos . to an . da . te e scac . cia . te il se . dut .

Гр. . дья! Э тот маль . чик — зло . вред . ны . не . го . дья!
. tor, tos to an . da . te, e scac . cia . te il se . dut . tor.

Василию (про себя)

(к графу)

Ах, вме . шал . ся я не . кста . ти, граф про . сти . те, я ви . но .
In mal pun . to, son qui giun . to, per . do . na . te, o mio Sì.

Сусанна (про себя)

В. 

- ват... Tre - пе - шу я, серд - це бьёт - ся! Ты же - ло и страшно
gnor! Che ru - i - na, me mes - chi - na! son or - pres - sa dal do -

С. мне!..
lor.

Базилио (про себя)

Граф Ах, вме - шал - ся
In mal pun - to

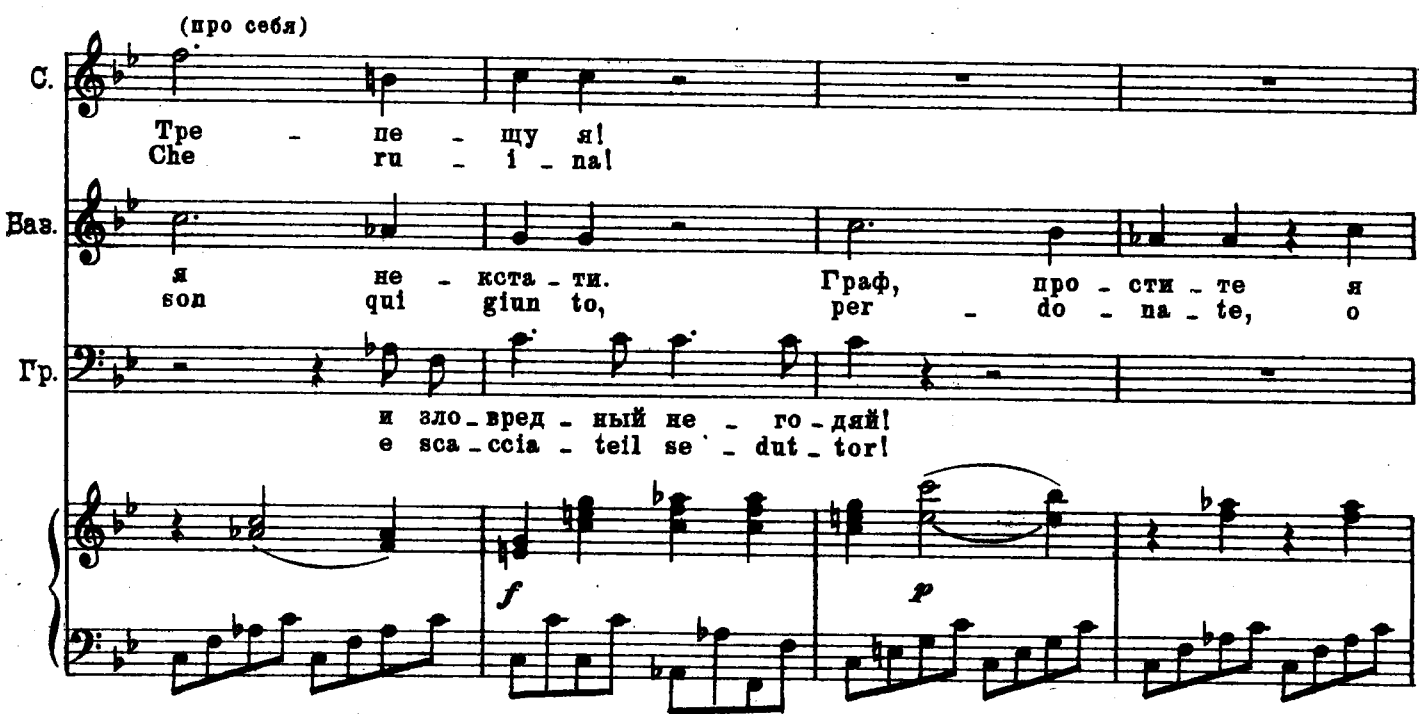
Э - тот маль - чик - со - блаз - ни - тель
Tosto an - da - te, an - da - tel



С. (про себя)
Tre - пе - шу я!
Che ru - i - na!

Ваз. я не - кста - ти. Граф, про - сти - те я
son qui giun to, per do - на - те, о

Гр. и зло - вред - ный не - го - дай!
e sca - scia - teil se - dut - tor!



(про себя)


C. 
 Ах, как серд - це силь - но бьёт - ся! Ты же -
 Me mes chi - na! Me mes chi - na! Son op -

Бас. 
 ви но - ват!
 mio Si - gnor!

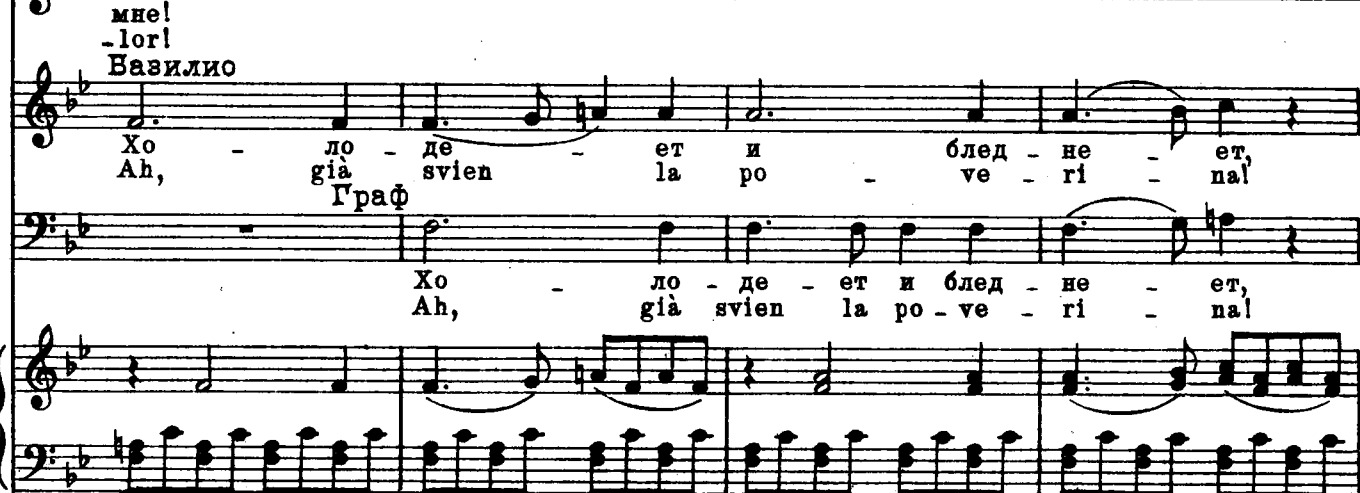


C. 
 - ло и страш - но мне! Ах, как страш - но, страш - но
 - pres - sa dal do - lor, son op - pres - sa dal do -



C. 
 мне!
 - lor!
 Базилио
 Хо - ло - де - ет и блед - не - ет,
 Ah, già svien la po - ve - ri - na!

Граф
 Хо - ло - де - ет и блед - не - ет,
 Ah, già svien la po - ve - ri - na!



Бас. 
 сил ли - шит - ся о - на сей - час.

Гр. 
 Со - ме, o Di - o, le bat - tell cor!



Ваз. *сил ли - шит - ся о - на сей - час, сил ли - шит - ся о -*
 Гр. *Come, o Di - o, le bat - teil cor! Co - me, o Di - o, le*

cresc. p sfp cresc.

Ваз. *- на сей - час!..* Я под -
 Гр. *bat - teil cor!* *Pian pia -*

p tr

Ваз. *став - лю э - то кре - ско... Бо - же, где я?*
nin su questo seg - gio. Do - ve so - no?

tr

С. *Бо - же, где я! Что за дер - зость! И - дм - те*
Со - за veg - gio? Chein - so - len - za, an - da - te

cresc. f p

Базилио

С. *прочь, и - ди - те прочь, и - ди - те прочь! Мы хо -*
fuor, an - da - te fuor, an - da - te fuor! Sia - cho

cresc. *f* *p*

Баз. *- тим те - бе по - мочь лишь; не за -*
qui, per a iu - tar - vi, e si -
 Граф

Мы *хо - тим те - бе по - мочь лишь; не за -*
Sia - cho qui, per a iu - tar - vi, non tur -

Баз. *- де - та тут честь тво - я, не за - де - та тут*
- cu - ro il vos - tro o - nor! e si - cu - ro il

Гр. *- де - та тут честь тво - я, не за - де - та тут*
- bar - ti, o mio te - sor! Non tur - bar - ti, o

cresc.

Баз. *честь тво - я! Не за - де - та тут честь тво - я!*
vos - tro o - nor! e si - cu - ro il vos - tro o - nor!

Гр. *честь тво - я! Не за - де - та тут честь тво - я!*
mio te - sor! Non tur - bar - ti, o mio te - sor!

p *sf* *cresc.*

Вазилио (графу)

Сусанна

Что сей-час тут го-во-рил я,- было толь-ко лишь по-до-зрень-е... Э-то
 Ah, del pag-gio quel che ho det-to, e-ra so-lo un mio sos-pet-to. E un'in

низ-ко! Ведь он кле-ве-щет!.. Ах, не верь - те, граф, е - му. Ах, не
 si - dia, u - na per - fi - dia, non cre - de - tea l'im - pos - tor, non cre -

верь - те, граф, е - му, не верь - те, граф, кле-вет - ни - ку!
 de - tea l'im - pos - tor, a l'im - pos - tor, a l'im - pos - tor.

Бед - ный мальчик!
 Вазилио

Граф

Ро - ве - ri - no!

Про - го - ню сей-час маль-чиш-ку!
 Par - ta, par - tail da - me - ri - no!

Про - го -
 Par - ta,

С. Бед - ный мальчик!

Ваз. Ро - ve - ri - no! (насмешливо)

Гр. - ню сей-час маль-чиш-ку!
 rag - tai! da - me - ri - no! „Бед - ный
 „Ро - ve -

Гр. маль-чик! " „Бед - ный маль-чик" на-ка - за-нье за-слу-жил.
 ri - no! " „Ро - ve - ri - no! " та-da - me sog-pre-so an sog.

Сусанна

Чем же? Как? Чем же?
 Со - те? Че? Со - те?

Вазилио

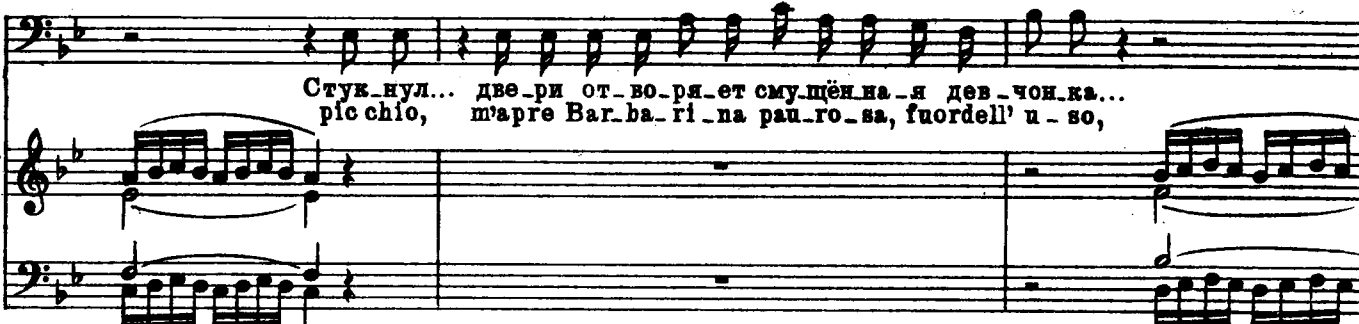
Как? Чем же? Чем же?
 Че? Со - те? Со - те?

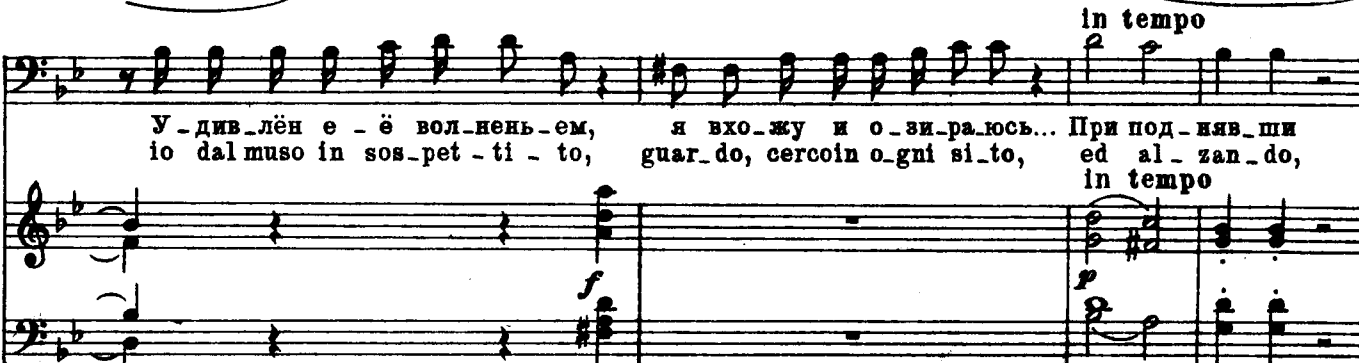
RECIT.

С. Как? Че?

Ваз. Граф

Как? Я к Вар.ба - ри-не да-хо-дил вче-ра слу-чай-но...
 Че? Da tua cu - gi - na l'uscio ier tro-va-i rinchiu - so,

Гр.  Стук-нул... две-ри от-во-ря-ет смущён-на-я дев-чон-ка...
picchio, t'apre Bar-ba-ri-na ran-go-sa, fuordell' u - so,

Гр.  in tempo
У-див-лён е - ё вол-нень-ем, я вхо-жу и о-зи-ра-юсь... При под-няв-ши
io dal muso in sos-pet - ti - to, guar-do, cerco in o-gni si-to, ed al-zan-do,
in tempo

Рассказывая, граф приподнимает покрывало, которым укрыт спрятавшийся в кресле Керубино.

Гр.  по - ти - хонь-ку за - на - вес-ку, ко - го ж я ви-жу?... Ке - ру -
pian pia - ni - po, il tar - pe - to al ta - vo - li - no, ve - doil

Гр.  (удивлённо)
- би-но!.. Как? Что та-ко - е?!..
raggio. Ah, co - sa veg-gio?

Сусанна  О, бо - же пра - вый!
Ah, cu - de stel - lei

Вазилио  Вот э - то пре-лесть!
Ah, meglio an-co - ra!

Сусанна (про себя)

Граф

Я от стра - ха у - ми - ра ю!..
As - ca - der non può di peg - gio,

Ну, су - да - ры - ня, я по - нял... по - нял
O - nes - tis - si - ma Si - gno - ra! Or са -

С.

Что - то бу - дет, бо - же мой? Бо - же
Gius - ti Dei, chie mai sa - rà? Gius - ti

Баз.

Все о - ни так по - сту - ле
Co - si fan tut - te - le

Гр.

вас я хо - ро - шо! По - нял
pi - sco, со - ме ва. Or са -

С.

мой! Я тре - пе - шу! Я от стра - ха у - ми -
Dei che mai sa - rà! As - ca - der non può di

Баз.

- на - ют, э - та шту - ка не но - ва.
bel - le, non c'è al - ci - na po - vi - tà;

Гр.

все я хо - ро - шо; Да су -
pi - sco со - ме ва; о - нес -

C. *- ра - ю, не - счаст - ный паж! Что - то бу - дет, бо - же мой? О, че*
peg-gio, ah, no, ah, noi! Gius - ti Deil! Che mai sa - rà? *Che*

Баз. *Все о - ни так по - сту - па - ют, э - та*
co - si fan tut - te le bel - le, non c'è al

Гр. *- да tis - ры - ня, те - перь я по - нял о - чень*
si - ma Si - gno - ral Or са - pi - sco

cresc.

C. *бо же мой! Тре - пе - шу я, у - ми -*
mai sa - rà? As - са - der non può di -

Баз. *шту - ка не но - ва, все о - ни так по - сту -*
- си - на по - vi - tà; co - si fan tut - te le

Гр. *хо - ро - шол Да, су - да tis - ры - ня, те -*
co - ме ва. О - nes - tis si - ma Si -

p

C. *- ра - ю! Что - то бу - дет, бо - же*
peg-gio, gius - ti Deil! Che mai sa -

Баз. *- па - ют, э - та шту - ка не но*
bel - le, non c'è al си - па по - vi -

Гр. *- перь я по - нял о - чень хо - ро -*
gno - ral Or са - pi - sco со - ме

cresc.

С. мой! - га? (графу)

Вас. - ва! Что сей - час здесь го - во - рил я, - бы - ло толь - ко лишь по - до -
- tà; ah, del pag gio quel che ho det - to, e - га во - ло ил mio son -

Гр. - шол
- ва.

С. (про себя)

Я от стра - ха у - ми - ра - ю, не - счаст - ный
Ас - са - der non può di peg - gio, ah, по, ah,

Вас. - зре - нье. Все о - ни так по - сту -
- pet - tol! Co - si fan tut - te le

Гр. Вас, су - да - ры - ня, те -
O - nes - tia - si - та Si -

cresc.

С. паж, что - то бу - дет, бо - же мой! О, бо - же мой!
poi Glus - ti Deil Che mai sa - rà? Che mai sa - rà?

Вас. - па - ют, э - та шту - ка не но - ва!
bel - le, non c'è al - ci - na no - vi - tà,

Гр. - перь я по - нял о - чень хо - ро - шол!
- gno - га! Ог са - pi - sco со - ме - ва,

С. Я от стра ха у ми ра - ют
 ас са der non può di peg- gio,

Вас. Все о ни так по оту на - ют,
 со si fan tut - te le bel - le,

Гр. Да, су да ры - ня, те перь а
 о nes tis si - ма Si gno - ral

С. Что то бу дет?.. Во же мой, что то бу дет,
 gius - ti Deil Che mai sa - ra! Gius - ti Deil Che

Вас. э та шту ка не но ва, э та шту ка
 non c'è al - si na no - vi - tà, non c'è al - si na

Гр. по нял о чень хо ро шо, по нял о чень
 Or са pi - sco со - ме ва, or са pi - sco,

С. бо же мой! Что то бу дет?.. Бо же мой! Что то
 mai sa - ra? Gius - ti Deil Che mai sa - ra? Gius - ti

Вас. не но вал Э та шту ка не но вал Э та
 no - vi - tà, non c'è al - si na no - vi - tà, non c'è al -

Гр. хо ро шо! По нял о чень хо ро шо! По нял
 со - ме ва, or са pi - sco со - ме ва, or са -

C. *бу - дет!.. Во - же мой! Во - же мой!*
Dei! Che mai sa - rà? Gius - ti Dei!

Бас. *шту - ка не но - ва! Все о - ни так по - сту - па - ют, все о -*
- cu - па по - vi - та, co - si fan tut - te le bel - le, co - si

Гр. *о - чень хо - ро - шо! Да, су - да - ры -*
pi - sco co - me va. O, nes - tis - si -

C. *Не - счаст - ный паж! Не - счаст - ный паж! Бед - ный*
Che mai sa - rà? Che mai sa - rà? Che sa -

Бас. *- ни так по - сту - па - ют, э - та шту - ка не но - ва, не но -*
fan tut - te le bel - le, non c'è al - cu - па по - vi - та, po - vi -

Гр. *- ня, те - перь я по - нял о - чень хо - ро - шо! Хо - ро -*
та Si gno - ra, or sa - pi - sco co - me va, co - me

C. *паж! Бед - ный паж! Бед - ный паж!*
ра? Che sa - rà? Che sa - rà?

Бас. *- ва, не но - ва, не но - ва!*
та, по - vi - та, по - vi - та!

Гр. *- шо! Хо - ро - шо! Хо - ро - шо!*
ва, co - me va, co - me va!

РЕСИТАТИУО

Граф,

Ба-зи-льо! Те-перь бе-ги-те, по-зо-ви-те Фи-га-ро! Хо-чу, чтоб

Суо. (Базилло)

Граф (к Базилло)

ви-дел он... А я, чтоб слы-шал... Ско-ре-е!.. По-стой-те!.. Что за

Суо.

взор! Мне кажет-ся, ви-на е-го столь о-че-вид-на! Он не-ви-нен как го-лубь!

Я объ-я-сню вам всё: Ке-ру-би-но при-хо-дил ко мне просить, чтоб хлопо-та-ла я пе-ред гра-

-фи-ней,- от гне-ва ва-ше-го он про-сил за-щи-ты... Но вы во-шли, он ис-пу-

Граф

С. - гал - ся и спря - тал - ся. Но ведь я сам си - дел на э - том

Керуб.

Граф

Гр. кре - сле. Я сза - ди вас был. Не может быть, где ж ты был, ко - гда я сел сю -

Керуб.

Граф

Гр. - да? Я по - ти - хонь - ку про - шмыгнул под пла - тье! О, бо - же! Ты всё

Керуб.

Граф

Ваз. (Керубино хочет уйти)

Гр. слышал! Чтоб не слышать я сделал всё, что мог! Ко - вар - ство! Прячьтесь, сю - да и -

Граф (и Керубино)

В. - дут! Нет, ты о - стань - ся здесь, зме - ё - ныш!

Хор 8 Сого

Allegro

Сопрано

Альты

Тенора

Басы

Сва - деб - ный празд - ник нас при - зы -
Gio - va - ni lie te, fio - ri spr -

- ва - от, - пе - сии хва - леб - ны - е пой - те, дру -
- ge - te, da - van ti il no - bi - le pos - tro Si -

- зья! Граф бла - го - род - ный всех при - гла - шает
- gnor! Il suo gran co - re vi ler ba in - tat - to

пе - сням и пляс - кам день по - свя - тить! По - сням и
d'un più bel fio - re l'al - mo san - dor, f. d'un più bel

пляс - кам день по - свя - тить! Сва - деб - ный празд - ник
fio - re l'al - mo san - dor. Gio - va - ni lie - to

нас при - зы - ва - ет, мы по - сням, пляскам весь день по - свя - тить!
fio - ri spar - go - te da - van - ti il no - bi - le pos - tro Si - gnor, p. pos - tro Si - gnor, f. pos - tro Si - gnor.

день по - свя - тить! день по - свя - тить!
pos - tro Si - gnor, f. pos - tro Si - gnor.

РЕСИТАТИУО

Граф

Фиг.

Что значит э . та ко . ме . ди . я ? О , доб . рый граф наш ! Мы при .

.. шли сю . да бла . го . да . рить вас за му . дрость , за ми . лость , за доб . ро -

.. ту, - за то , что от . ка . за . лись вы от пра . ва по . стыд . но . го и не . спра . вед . -

Граф (про себя)

.. ли . во . го на бла . го на . ших не . вест ! Чертов . ска . я хит . рость , но нуж . но при . тво -

Фиг.

Гр. - рить ся до - воль - ным. Кто - муж се - го - дня день на - шей свадь - бы, и мы хо -

Граф

Ф. - тим просить, чтоб о - счаст - ли - ви - ли вы нас сво - им вы - со - ким по - се - щень - ем. Друзь -

Гр. - я мо - и, я вас бла - го - да - рю! Вы зна - е - те, все - гда я рад ва - шим

Гр. ра - до - стям и скорб - лю о ва - ших пе - ча - лях... При - гла - ше - нье я при - ни - ма - ю.

Allegro

ХОР

Сва - деб - ный празд - ник нас при - зы - ва - ет,
 Gio va - ni lie - te, fio ri - spar - ge - te,

не снм хва - леб - ны - е пой - те, друзь - я!
 da van - ti il no - bi - le nos - tro Si - gnor!

Граф бла - го - род - ный всех при - гла - ша - ет
 il suo gran co - re vi ser - ba in lat - to

не сням и пляс - кам день по - смя - тить!
 d'un riu bel fio - re l'al - to can - dor,

пе - сням и пляс - кам день по - сям
dui piu bel fio re l'ai po san

- тить! Сва - деб - ный празд - ник нас при - зы - ва - ет, мы по - сням,
dor. Gio - va - ni lie - te, fio ri spar - ge - te da - van - ti il

пляс - кам весь день по - сям - тим! День по - сям -
no - bi - lo pos - tro Si - gnor, pos - tro Si -

- тим! День по - сям - тим!
- gnor, pos - tro Si - gnor!

Крестьяне и слуги уходят.

RECITATIVO

Фиг.

Сус.

Ке-ру-би-но! Что вы так гру-стны? Он со-крушён не-ми-лостью

Керуб. (на коленях)

Граф

Сус.

гра-фа! Граф, про-сти-те ме-ня! Нет, ты не сто-ишь! Он е-щё ди-

Граф

тя! По-жа-луй, я со-гла-сен про-стить, и даже боль-ше сде-ла-ю! Я да-

Сус.

Фиг.

О, хоть до за-втра от-срочь-те!
ю е-му ме-стовполку. По-ез-жай-те сей-час же! О, хоть до за-втра от-срочь-те!

Граф

Керуб. (вздыхая)

Граф

Нет, пусть сей час едет!

По-ви-но-вать-ся го-тов я!

Об-ни.

(про себя) Граф и Василио уходят.

-мись же

в по-след-ний раз сним, Су-сан-на!

Не о-жи-дал он раз-вяз-ки!..

Фиг.

(тихо к Керубино)

Ну, ка-пи-тан мой,

вам по-жму крепко

ру-ку!

Мне па-ру слов бы ска-зать те-бе

(с притворной радостью)

на-до...

Про-щай, мой

ми-лень-кий Ке-ру-би-но!

Как не-

ждан-но судь-ба

тво-я

из-ме-ни-лась!

Ария 9 Агя

Allegro Фигаро (к Керубино)

Мальчик реавый, кудрявый, влюблённый, А до-ис, женской лаской прель.
Non più andrai, farfallone a mo-ro-so, notte e gior-no d'in-tor-no gi-

щён-ный, - не до-вольно ль вертеть-ся, кру-житься, не по-ра ли муж-чи-но-ю
-ran-do, del-le bel-le tur-bando il ri-po-so, Nar-ci-set-to, A don-ci-no d'a-

быть, не до-вольно ль вертеть-ся, кру-житься, не по-ра ли муж-чи-но-ю
-шог, del-le bel-le tur-bando il ri-po-so, Nar-ci-set-to, A don-ci-no d'a-

быть? Рас-про-стись ты с ду-ха-ми, с по-
-шог. Non più a-vrai que-sti bei pen-nas.

ten. ten. mf p

f p

Ф. *ma - дай, so sti - ha - mi, сночной се - ре - на - дай! Ты за -*
chi - ni, quel car - pel - lo leggie - ro e ga - lan - te, quella

Ф. *- будь про ве - ноч - ки, цве - точ - ки, про шел - ко - вые лен - ты за - будь, про шел -*
chioma, quell'a - ria bril - lan - te, quel ver - mi - gliodonne - sco co - lor, quel ver -

Ф. *- ко - вые лен - ты за - будь! Рас - про - стись ты скру - же -*
- mi - gliodonne - sco co - lor. Non più avrai quel pen - nas -

Ф. *- ва - ми, и с вен - ка - ми, и с цве - та - ми, с по - ма - дай, с ду -*
- chi - ni, quel car - pel - lo, quel - la chioma, quell'a - ria bril -

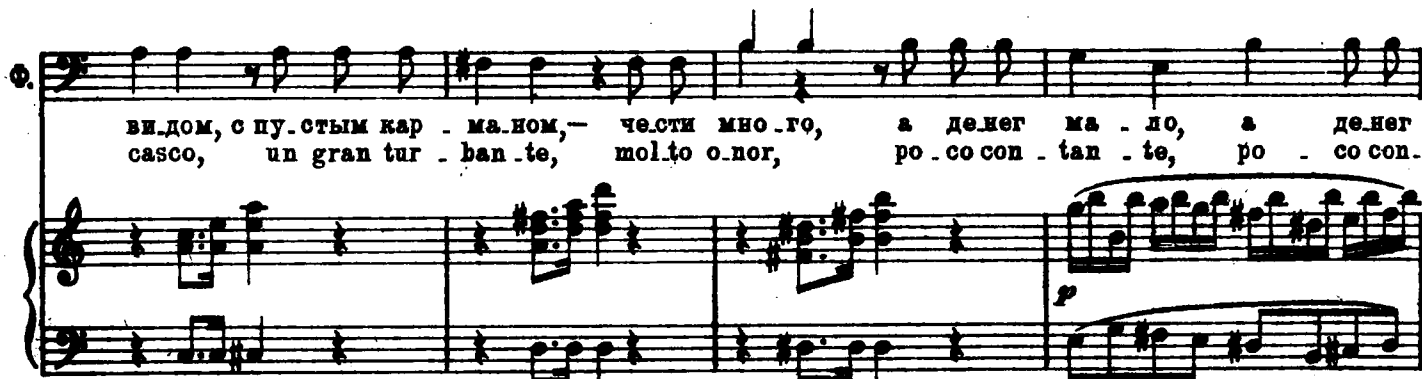
Ф. *- ха - ми! Мальчик рез - вый, кудря - вый, влюблён - ный, А - до - нис, жен - ской лас - кой прель -*
- lan - te. Non più andrai, far - fal - lo - ne a мо - го so, not - te e glori - no d'in - tor - no gi -

Ф. 
 -щен - ный, - не до-воль-но ль вер-теть - ся, кру-жить - ся, не по-ра ли мужчи-но-ю
 ran - do, del - le bel - le turbando il ri - po - so, Nar-ci - set - to, Adon-ci - no d'a.

Ф. 
 быть, не до-воль-но ль вер-теть - ся, кру-жить - ся не по-ра ли мужчи-но-ю
 - мог, del - le bel - le turbando il ri - po - so, Nar-ci - set - to, Adon-ci - no d'a.

Ф. 
 быть?! Будешь во-и-ном су-ро-вым, и у-сатым, и здо-
 мог. Tra guerrieri puoi far Vasso, gran mustacchi, stretto

Ф. 
 -ро-вым, с ост-рой саб-лей, с медной каской, и со шпо-рой, и стюр-баном, с лютым
 sacco, schoppo in spalla, scabla al fianco, collo dritto, mu-so franco, un gran

Ф. 
 видом, с пу-стым кар-ма-ном, - чести мно-го, а де-нег ма-ло, а де-нег
 casco, un gran tur-ban-te, molto o.nor, po-so con-tan-te, po-so con-

Ф. 
 ма - ло, а денег ма - ло! Вме - сто пляс - ки о - чень
 tan - te, ро - со сон - tan - te, ed in - ve - ce del fan -

Ф. 
 ско - ро марш нач - нёт - ся че - рез го - ры,
 dan - go, и - на мар - cia per il fan - go,
cresc. *f* *p assai*

Ф. 
 чрез ле - са и чрез до - ли - ны, и бо - ло - та и рав - ни - ны; вме - сто пе - се - нок тром.
 per mon - tagne, per val - lo - ni, con le ne - vi, ei sol - li - o - ni, al con - cer - to di trom.

Ф. 
 бо - ны, ба - ра - ба - ны, бом - бар - до - ны раз - ре - вут - ся на все то - ны, раз - не - сят - ся да - ле.
 bo - ni, di bom - bar - de, di can - no - ni, che le palle in tut - ti i tuo - ni all' o - recchio fan fis -

Ф. 
 . noi.. Рас - про - стись ты с кру - же - ва - ми, рас - про -
 . chiar. Noe più a - vrai quei ren - nas - chi - ni, non più a.

Ф. 
 -стись ты сцве - та - ми, рас - про - сти - сь со - сти -
 -vrai quel car - pel - lo, non più a vrai quell'a



Ф. 
 -ха - ми, рас - про - сти - сь с по - ма - дой, с ду - ха - ми! Маль - чик
 chio - ma, non più a vrai quell' a - ria bril - la - nte. Non più an -



Ф. 
 ре - з - вый, куд - ря - вый, влю - блен - ный, А - до - нис, жен - ской лас - кой прель - щен - ный, не до -
 drai, far fa - llo ne a mo - ro - so, not - te e gio - rno d'in - ter - no gi - ran - do, del le



Ф. 
 -воль - но ль вер - тет - ся, кру - жить - ся, не по - ра ли муж - чи - но - ю бы - ть! Не до -
 bel - le tur - ban - do il ri - po - so, Nar - ci - set - to, A - don - ci - no d'a - mor, del le



Ф. 
 -воль - но ль вер - тет - ся, кру - жить - ся, не по - ра ли муж - чи - но - ю бы - ть! Не до -
 bel - le tur - ba - ndo il ri - po - so, Nar - ci - set - to, A - don - ci - no d'a - mor!



Ф. 

Я ска-жу те-бе без ле-сти: ты спо-со-бен во-е-вать, так сме-
Che.ru.bino, al-la vit-to-ria! Al-la glo-ria mi-li-tar! Che.ru-

Ф. 

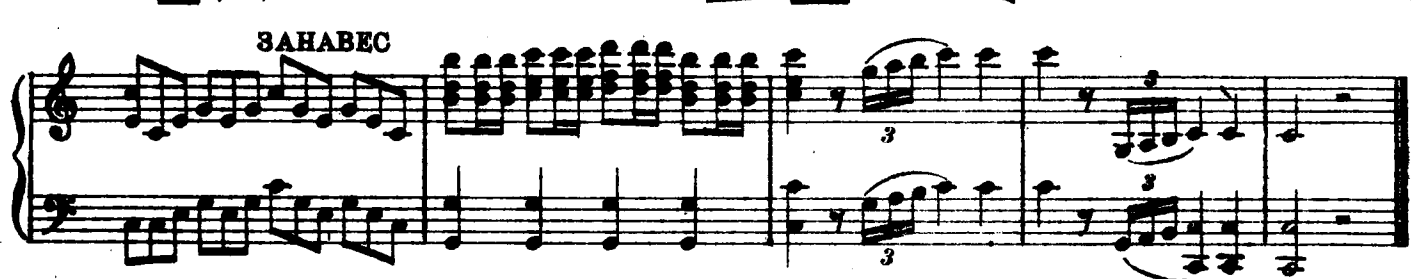
-ши на по-ле че-сти сла-вы во-инской ис-кать, сла-вы
-bi-no, al-la vit-to-ria! Al-la glo-ria mi-li-tar! Al-la

Ф. 

во-инской ис-кать, сла-вы во-инской ис-кать!
glo-ria mi-li-tar! Al-la glo-ria mi-li-tar!





ЗАНАВЕС 



Д Е Й С Т В И Е

В Т О Р О Е



Ария 10 Aria

Комната графини. В ней три двери: в смежную комнату графини, в комнату Сусанны и на половину графа.

Larghetto

Ф. п.

The piano introduction consists of five systems of music. The first system is marked 'Ф. п.' (For piano) and 'Larghetto'. It features a treble and bass staff with a key signature of two flats and a 4/4 time signature. The music begins with a series of chords in the right hand and a single note in the left hand, followed by a more complex melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand. The second system continues the melodic development with a long note in the right hand and a more active bass line. The third system features a series of chords in the right hand and a single note in the left hand, followed by a more complex melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand. The fourth system continues the melodic development with a long note in the right hand and a more active bass line. The fifth system features a series of chords in the right hand and a single note in the left hand, followed by a more complex melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand.

Графиня

Вот люб -
Рот - gi, а -

The vocal entry for the Countess consists of two systems of music. The first system shows the vocal line entering with the lyrics 'Вот люб -' and 'Рот - gi, а -'. The second system continues the vocal line with a more complex melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand.

Гр-ня

-ви, сжалъ - ся и внем - ли воп - лям
- шог, qualche ris - to - ro al mio

Гр-ня

горь - ким мо - ей ду - шм!
duo - lo, a' miei sos - pir!

Гр-ня

Воз - вра - ти мне серд - це дру - га
O mi rendi il mio te - so - ro,

Гр-ня

иль по - шли ско - ре - е смерть, иль по - шли ско - ре - е
o mi lascia almen mo - rir, o mi lascia almen mo.

cresc.

Гр-ня

смерть! Сжал-ся, бог люб-ви, и взем-ли воп-лям го-рест-ным ду-ши! воз-вра-
-rir! Porgi, a - mor, qual che ris - to - ro al mio duolo a' miei so - spir! O mi

нар

Гр-ня

-ти мне серд - це дру-га иль по - шли ско-ре - е смерти! Ско-
rendi il mio te - so-ro, o mi la - scia almen mo - rir! al -

Гр-ня

-ре - е смерти! Воз-вра - ти мне серд - це дру-га иль по -
men mo - rir! O mi rendi il te - so - ro, o mi

Гр-ня

-шли ско-ре - е смерти!
la - scia almen mo - rir!

РЕСИТАТИВНО

Графиня В комнату входит Сусанна.

Суо.

Су-сан-на, по-ди ко мне, до-ска-жи сво-ю и-сто-ри-ю. О-на уж

Гр-ня

Суо.

кон-че-на... Он те-бя со-блаз-нить хо-тел? Наш доб-рый ба-рин без

даль-них раз-го-во-ров мне су-лит про-сто день-ги,- он со

Гр-ня

Суо.

мной со-всем не це-ре-мо-нит-ся. Же-сто-кий из-мен-ник! Сам-то

Гр-ня

вас он всё-та-ки рев-ну-ет! Как и все со-вре-мен-ны-е мужья: от при-

Гр-ня

-ро-ды на-мен-ли-ки, но пра-ву-ка-приз-ны, по са-мо-лю-би-ю-о-чень рев-

че-сти от-ка-за-лась; граф в от-мест-ку по-кро-ви-тель-ство-вать хо-чет Мар-це-

ли-не,- в э-том вся и-сто-ри-я. И ты шу-тя го-во-ришь об э-том

де-ле! Пусть о-но и о-ста-нет-ся шут-кой!.. Вот что я

вы-ду-мал: чрез Ба-зи-льо я пе-ре-дам е-му за-пи-ску с пре-ду-преж-

-де-ни-ем, что вы во вре-мя ба-ла со-глас-ны ви-деть в у-слов-лен-ном мес-

те-ч-ке не-из-вест-но-го муж-чи-ну. О, бо-же! Но граф так рев-нив! Тем луч-ше,

Ф. *Суо.* *Фиг.*
 он на-вер-но при-дёт! Хо-ро-шо, но ты за-был Мар-це-ли-ну! Нет!.. Ты гра-фа

за-ни-ской пре-ду-ве-до-мишь, что бу-дешь жда-ть е-го в са-ду, в бе-сед-ке

ве-че-ром. Меж-ду-тем Ке-ру-би-но,- по-ка он не у-е-хал,- о-де-тый

жен-щи-ной, встре-тит гра-фа вме-сто те-бя! Э-та шут-ка бу-дет всем нам по-

лез-на, и тот, кто стро-ил за-пад-ню, сам в не-ё по-па-дёт-ся!

Гр-ня (Сусанне) *Суо.* *Фиг.*
 Что ты ска-жешь? Не-дур-но при-ду-ма-но! Граф те-перь на о-хо-те,

Ф. он не ско-ро вер-нёт-ся. Я при-шлю Ке-ру-би-но к вам, на-ря-ди-те е-

Гр-ня Фиг. Allegretto

Ф. го. А потом? А потом? Ес-ли за-хо-чет ба-рин по-пры-гать,

Ф. я подыг-ра-ю с ги-та-рой е-му, да, пусть пляшет он, да, пусть пляшет он! (уходит)

РЕЦИТАТИВО
Гр-ня

Объяс-ни мне, Су-сан-на, от че-го э-тот маль-чик, э-тот па-жик, не на-вестит ме-

Гр-ня Суо. Гр-ня

ня? Ах, еслиб ты зна-ла! Что гра-фи-ня? Нет, ни че-го... Где э-та

Гр-ня Суо.

не-сен-ка? Вот о-на! Но ти-ше... Кто-то и-дёт!.. Э-то Ке-ру-

Входит Керубино

Керуб.

С. би. но. По-дой-ди-те, гос. по-дин о-фи-цер! Ах, не на-по-ми-най-те ро-ко-во-го на-

К. -зва-нья: о-но гро-зит раз-лу-кой стой, кто мне до-ро-же все-го на

К. (вздыхает) Све-те!.. О, бо-же!.. О, бо-же!.. Плу-тиш-ка! Чем крас-

Суо. (передразнивая)

С. Гр-ня неть, луч-ше спой-те ро-манс свой. Да, спой-те, про-шу вас, Ке-ру-

Гр-ня (Сусанне) Керуб. би-но! А ты возьми ги-та-ру! Мне так страш-но!.. Но е-сли вы хо-

К. Суо. ти-те... Гра-фи-ня про-сит по-ви-нуй-тесь! Ну, на-чи-най-те!

Ария

11

Aria

Andante con moto

dolce

Керубино

Серд - це вол - ну - ет, жар - ка - я кровь... Кто объ - яс -
 Voi che sa - re - te, che co - sa è a - mor, Don - ne, ve -

К. - нит мне, э - толь лю - бовь? Кто объ - яс -
 - de - te, s'io l'ho nel cor! Don - ne, ve -


К. - нит мне, э - толь лю - бовь? Сло - ва и - но - го
 - de - te, s'io l'ho nel cor! Quel - lo ch'io pro - vo,

К. 
 я не най - ду, стран - но и но - ро то, что терп -
 vi ri - di - ro, e per me nuo - vo, sa - pir poi'


К. 
 лю. Э - то вол - не - нье - тяж - ко, лег - коль -
 so. Sen - tout un af - fet - to pien - di de - sir,

К. 
 и на - сла - жде - нье, и вме - сте боль!
 ch'o - ra e di - let - to, ch'o - ra e mar - tir;

К. 
 То за - ды - ха - юсь, то тре - пе - шу!
 ge - lo, e poi sen - to l'ai ma av - vam - par,

К. 
 Слов неж - ных, ла - ски жад - но и - шу!
 e in un mo - men - to tor - no a ge - lar.

К. 
 To жар о - пас - ный ду - шу то - мит,
 Ri - cer.co un be - ne fuo - ri di me,

К. 
 то хлад у - жас - ный кровь ле - де - нит... Влед же - ю,
 поп so chill tie - не, поп so cos' è. Sospiro, e

К. 
 та - ю день о - то дня, че - го же - ла - ю, — не зна - ю я. Но пусть стра -
 гето, sen.za vo - ler; palpito, e tre - mo, sen.za sa - per; поп tro - vo

К. 
 - да - нья мне уж не - вмо - чь, хо - чу лю - бить я и день и
 ра - се, not - te nè di, та риг ми риа - се lan - guir co -

К. 
 ночи!.. Серд - це вол - ну - ет жар ка - я
 - si. Voi, che sa - ре - te che co - sa è a -

К. 
 крови.. Кто объ-яс-нит мне, э толь лю-
 -тор, don не, ве-de-te, s'io l'ho nel

К. 
 -бовь? Кто объ-яс-нит мне, э толь лю-
 cor! Don не, ве-de-te, s'io l'ho nel

К. 
 -бовь? Кто объ-яс-нит мне,-
 cor! Don не, ве-de-te,

К. 
 э толь лю-бовь?..
 s'io l'ho nel cor!

РЕСИТАТИУО

Гр-ня

Суо.

Бра-во! Что за го-лос, я и не зна-ла, что пе-вец вы пре-крас-ный. В са-мом

с. де-ле, мо-ло-дец на все ру-ки наш Ке-ру-би-но!.. Ну, ско-рей те-перь за де-ло!..

с. По-дой-ди-те ко мне, по-смот-рим, по-дой-дёт ли вам э-та ман-тиль-я?..

Гр-ня Суо. (Закрывает дверь)
А ес-ли кто вой-дёт! Пус-кай, чтож тут дур-но-го? Я за-тво-

с. Гр-ня (Сусанне)
-рю э-ту дверь... Но как при-ла-дить е-му э-ти куд-ри? При-не-

(К Керубино)

Керуб.

(Внимая бумагу)

Гр-ня .си е-му че-пец из у-бор-ной. Го-тов ваш до-ку-мент? Вот он!

Гр-ня (Взяв бумагу)

Впо-пы-хах о-ни пе-чать при-ло-жить по-за-

Суо. (Выходя с чепцом)

Гр-ня (Отдаёт бумагу Керубино.)

Гр-ня .бы-ли! Пе-чать? К че-му? К бу-ма-ге.

Суо.

Гр-ня

Об э-том по-сле... Вот и че-пец. На-день е-му!.. Пре-крас-но! Но

Гр-ня что, ес-ли граф при-дёт?.. О, как мне страш-но!

Ария

12

Ария

Allegretto

Сусанна (Керубино)

Ко - ле - на пре - мло - ни - те вы!
 Ve - ni - te, ingi. nocchiatevi,

C. Смо - три - те на ме - ня!
 res - ta - te fer. mo lì, Смо - три - те, смо - три - те, смо - три - те на ме -
 res - ta - te, res - ta - te, res - ta - te fer. mo

C. - ня, смо - три - те же на ме - ня. Сю -
 lì, res - ta - te fer. mo lì. Pian,

(чесет ему волосы, потом
 поднимает ему голову)

Пока Сусанна одевает
 Керубино он смотрит неж -
 но на графиню.

C. - да, сю - да смо - три - те вы!
 piano or via gl - ra - te vi, Ти - ше!
 bra - vo! Про - шу вас
 va ben so.

C. *я!*
sì!

Го-лов-ку по-вер-ни-те вы!
La faccia o-ra vol-ge-te mi,

C.

За-чем гля-деть ту-да?
O-là quegli occhi a me! За- O.

C.

-чем гля-деть ту-да! Смир-нёхонь-ко, пря-мёхонь-ко смот-
-là que-gli oc-chi a me! Drit-tis-si-mo, drit-tis-si-mo, guar.


C.

-ри-те же, смот-ри-те же! Смот-ри-те мне в гла-
-да-те-ми, guar-da-te-mi! Ма-да-ма qui non

cresc.

C.

-за!
è: Го-лов-ку по-вер-ните вы!
la faccia ora vol-ge-te mi, За-чем гля-деть ту-
o-là quegli occhi a

C. 

- да? ме, Смир-нё-хонь-ко, дrit-tis-si-mo, пря-мё-хонь-ко, guar-da-te-mi, смот-ри-те, смот-та-da-ма, та.

cresc. *f* *p*

C. 

- ри-те мне в гла-за, смот-ри-те мне в гла-
-da-ma qui non è, та-da-ma qui non

cresc.

C. 


- за! è. Ну, ну, смир-нё-хонь-ко! Да не вер-
Res-ta-te fer-mo lì, or via gi.

p

C. 

- титесь вы! Гла-за ко мне;
- ga-te-vi.... guar-da-te-mi....

Надевает ему чепчик.

C. 

бра-во!.. Дер-жи-те ше-ю вы-ше!
bra-vo! più al-to quel col-let-to,

c. 

На грудь сло-жи-те ру-ки!
quel ciglio un po' più bas-so,

c. 

Я на-у-чить су-ме-ю, как раз-го-во-ру
le ma-ni sotto il pet-to, ve-dre-mo po-scia il

c. 

жен-щин и го-ло-су под-ра-жать, как раз-го-во-ру
pas-so quan-do sa-re-te in piè. ve-dre-mo poscia il

c. 

жен-щин и го-ло-су под-ра-жать!
pas-so quan-do sa-re-te in piè.

c. 

Сделав Керубино женскую причёску, подходит к графине.
Смо-три-те на плу-тиш-ку, на ми-ло-го маль-
Mi-ra-te il brio con cel-lo, mi-ra-te quan-to è

с. 
 -чиш-ку: как бе-га-ют гла-зён-ки, как он сло-жил ру-
 bel-lo, che fur-ba guarda-tu-ra, che vez-zo, che fi-

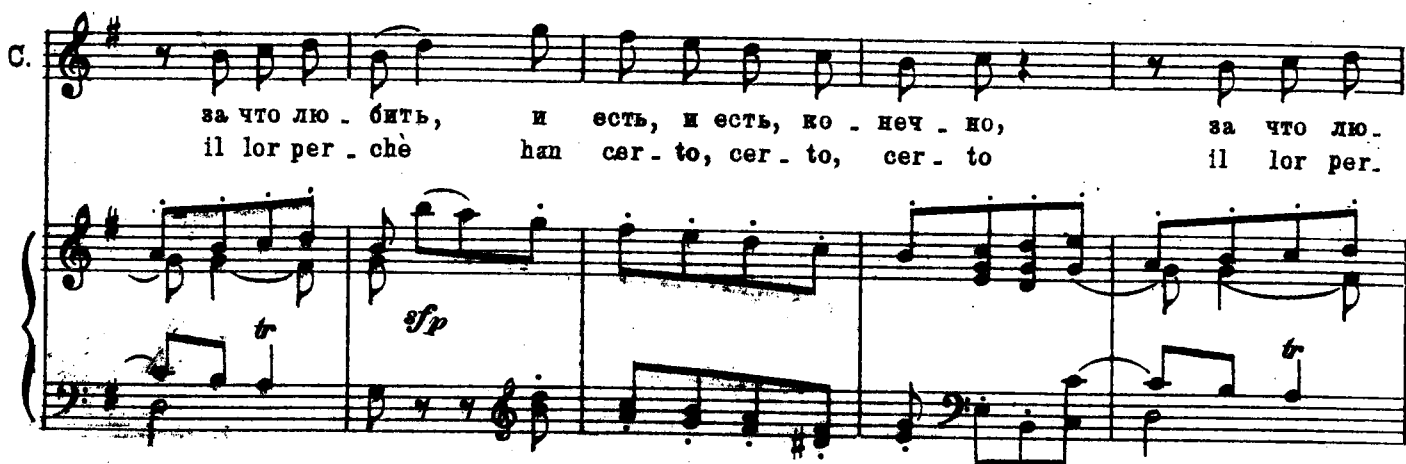
с. 
 -чон-ки! Смо-три-те на плу-тиш-ку, на ми-ло-го маль-
 -гу-ра! Mi-rate il bric-con-cel-lo, mi-ra-te quanto è

с. 
 -чиш-ку: как бе-га-ют гла-зён-ки, как он сло-жил ру-
 bel-lo, che fur-ba guarda-tu-ra, che vez-zo, che fi-
 cresc.

с. 
 -чон-ки! Лю-би-мец женщин бу-дет он и есть за что лю-бить! Лю-
 -гу-ра! Se l'a-ma-no le fe-mi-ne, han cer-to il lor per-chè, se
 f p

c. 

-би - мец жен-щи бу-дет он, и есть, и есть, и есть, но - неч - но,
l'a - та - но, han cer-to il lor per - chè, han cer-to, cer-to, cer-to

c. 

за что лю - бить, и есть, и есть, но - неч - но, за что лю-
il lor per - chè han cer-to, cer-to, cer-to il lor per.

c. 

-бить, И есть, и есть, за что лю - бить! И есть, и есть, за что лю-
-chè han cer-to, cer-to il lor per - chè, han cer-to, cer-to il lor per.

c. 

- бить, за что лю - бить, за что лю - бить!
-chè, il lor per - chè, il lor per - chè!

РЕСИТАТИВО

Гр-ня

Суо.

Су-сан-на, что за ша-ло-сти! Ах, гра-фи-ня, э-тот паж мил, об-во-ро-

Гр-ня

Суо.

жи-телен! Под-бе-ри е-му ру-ка-ва!.. Вот так! Ах, гра-фи-ня,

Гр-ня

да у не-го ру-ка кра-си-ве-е мо-ей! Ты пу-стя-ки бол-та-ешь!

Суо.

(Уходит.) Гр-ня (к Керубино)

Схо-жу к се-бе, при-не-су е-му пла-тье. Сту-пай! Э-то что за

Керуб. (испугавшись)

Гр-ня

лен-та? Ах, гра-фи-ня!.. Э-та лен-та мо-я, я у вас е-

Керуб.

ё от-би-ра-ю! Ра-ди бо-га! У-мо-ля-ю вас, гра-фи-ня,

К. не от-ни-май-те у ме-ня э-ту лен-ту: я бе-ре-гу е-ё в па-мять о

К. Гр-ня Керуб.
прош-лом!.. Я у-ез-жа-ю!.. Бед-ный маль-чик! Ах, за-чем не мо-гу у-ме-

К. -реть я!.. Гра-фи-ня, я ре-ша-юсь на про-щанье по-це-ло-вать ва-шу

К. (целует руку) Гр-ня В дверь стучатся
ру-ку... Це-ре-стань-те, пра-во, не на-до! Кто сту-чит-ся!

Граф (за дверью) Гр-ня
От-че-го за-тво-ре-на дверь! Э-то муж мой!.. О, бо-же, что мне

Гр-ня (К Керубино)
де-лать?.. Вы здесь... И в э-том ви-де!.. Что я ска-жу е-му?

Граф

Гр-ня

Чтож вы мол-чи-те? Вы там не од-ни? Од-на я, по-

Гр-ня

Граф

Гр-ня

-верь-те, од-на. С кем го-во-ри-ли вы? Ах, сва-ми, и

Гр-ня

Керуб. (бежит в соседнюю комнату и запирает за собой дверь на ключ)

толь-ко сва-ми! Мне дру-го-го нет сред-ства, гнев е-го бу-дет у-

Гр-ня (открывая дверь графу)

К.

-жа-сен! О, за-щи-ти ме-ня, бо-же все-силь-ный!

Граф (входя)

Гр-ня

Что за но-вость, не за-тво-ря-лись вы пре-жде! Э-то прав-да, но...

Гр-ня

Граф (рассматривая графиню)

я о-де-ва-лась. Со мной бы-ла Су-сан-на! Но от-че-го вы так взвол-

(показывая ей письмо).

Гр-ня

Гр-ня
-но-ва-ны? А э-то что за за-пи-ска! Э-то?.. Э-то Фи-га-ро за-

В соседней комнате
что-то падает.

Граф

Гр-ня

Гр-ня
-пи-ска! По-стой-те!.. Что за шум? Там, за дверью, что-то у-па-ло! Что вы, я ни-че-го не

Гр-ня

Граф

Гр-ня

Гр-ня
слы-ша-ла! Там кто-нибудь спря-тан! Ктож там может быть? Ах, да! Э-то Су-

Гр-ня

Граф

Гр-ня

Гр-ня
-сан-на. Но вы ска-за-ли, о-на у-шла к се-бе! К се-бе иль в э-ту дверь, я не ви-

Гр-ня

Граф

Гр-ня

Гр-ня
-де-ла! Но по-че-му вы так встре-во-же-ны? Нет, ни-сколь-ко! Вот са-ми

Гр-ня

Граф

Гр-ня
вы сму-ще-ны, вер-но, чем-то... Но мы сей-час у-зна-ем, в чём де-ло!

Терцет 13 Terzetto

Allegro di molto

Граф

(Подходит к запертой двери и стучится в неё.)

Су-сан - на, вы-хо - дите, ско-
Su-san - na, or via sor - ti - te, sor -

Сусанна (входит из другой двери и, не замеченная графом, в недоумении останавливается, потом прячется и, притаившись, наблюдает за происходящим)

Од-на ко-де-ло стран-но! ку-да же скрыл-ся
Cov' è, co-de-s-ta li - te? Il raggio do-ve an-
Графиня
Гр. -рей, я так хо-чу. Нель-зя же, граф, по-стой-те! Нель-зя же вый-ти
ti - te, co-sì vo. Fer-ma-te-vi! Sen-ti - tel Sor-ti - reel-la non

паж? Ку-да же скрыл-ся паж?
dò? Il raggio do-ve an-dò? Граф
Гр-ня ей, нель-зя же вый-ти ей! Но кто ж ей за-пре-ща-ет?
рю, sor-ti - reel-la non рю. E chi vietarlor o - sa?
cresc.

Графиня
Гр. Кто? При-личье, приличье не ве-лит; для свад-бы при-ме-
Chi? Lo vie-ta, lo vie-ta, l'o - nes-tà. Un a - bi-to da

Гр-ня

-ря - ла Су - сан - на свой ко - стюм. Да, но - вый свой ко -
 spro - sa pro - van - do ella si stà, pro - van - do ella si

Сусанна

Так Са -

Гр-ня

- стюм. Ах, пло - хо, пло - хо де - ло, но
 stà. Brut - tis - si - ma è la co - sa, brut -

Граф

Мне яс - новчём здесь де - ло: лю - бов - ник за - перт там мне
 Chia - ris - si - ma è la co - sa, l'a - man - te qui sa - rà, chia -

С.

вот у них вчём де - ло! Но как е - го спа - сти? Так вот вчём
 ris - so qual - che co - sa, veg - gia - mo co - me va. Ca - ris - so

Гр-ня

как е - го спа - сти, но как е - го спа - сти? Ах,
 tis - si - ma è la co - sa, chi sa, co - sa sa - rà? Brut -

Гр.

яс - новчём здесь де - ло: лю - бов - ник за - перт там!
 ris - si - ma è la co - sa, l'a - man - te qui sa - rà.

С. *f* бы - ло де - ло! *p* Но как е -
qual - che co - sa, veg - gia - mo

Гр-ня бо - жемой, пло - хо де - ло! И как е -
tis - si - ma è la co - sa, chi sa co -

Гр. Мне яс - но в чём здесь де - ло: лю - бов - ник
Chia - ris - si - ma è la co - sa, l'a - man - te

С. - го спа - сти, но как е - го спа - сти! Так
co - ме ва, veg - gia - mo co - ме ва. Са -

Гр-ня - го спа - сти, но как е - го спа - сти! Ах,
- ва sa - га, chi sa, co - sa sa - га? Brut.

Гр. за - перт там, за - перт там! Мне
qui sa - га, qui sa - га, chia -

С. вот в чём бы - ло де - ло, бы - ло
- pi - sco qual - che co - sa, qual - che

Гр-ня пло - хо, пло - хо де - ло, ах, пло - хо, пло - хо
- tis - si - ma è la co - sa, brut - tis - si - ma è la

Гр. яс - нов чём здесь де - ло, мне яс - нов чём здесь
- ris - si - ma è la co - sa, chia - ris - si - ma è la

C. *de - lo! No как e - го спа - сти,*
co - sa, veg - gia - mo co - me va,

Гр-ня *de - lo! No как e го спа - сти, но как спа -*
co - sa, chi sa, co - sa sa - rà, co - sa sa -

Гр. *de - lo: лю - бов - ник за - перт там, за - перт*
co - sa, l'a - man - te qui sa - rà, qui sa -

C. *но как e - го спа - сти, как спа - сти?*
veg - gia - mo co - me va! Co - me va!

Гр-ня *- сти, но как спа - сти, но как e - го спа - сти?*
rà? co - sa sa - rà, chi sa, co - sa sa - rà?

Гр. *там, за - перт там, за - перт там!*
rà, qui sa - rà, qui sa - rà!

Гр-ня *Нель - за же, граф! Позволь - те!*
Fer - ma - te - vi! Sen - ti - tel

Гр. *Су - сан - на! Ну, вы - хо - ди - те!*
Su - san - na! Or via sor - ti - tel Сор -

Гр-ня Нель-зя же, граф! Нель-зя же вый-ти ей!
Fer- ma - te - vi! Sor - ti - re ella non può.

Гр. - час же! Я так хо-чу!
- ti - tel Io co - sì vo.

fp cresc. f

Граф Го-лос мне свой по-дай-те! Су-сан - на, от ве-
Dun-que par-la-te al - me - no, Su-san - na se qui

tr p f p

Графиня Нет, нет, я за-пре-ща-ю! Здесь я рас-по-ря-жа-юсь! Мол -
Нет-мен, нет-мен, нет-ме - no! Io v'or - di - no, ta - ce - te, ta -

Гр. - чай - те! -
sie - tel

cresc. f p cresc.

Сусанна (про себя)

Гр-ня - чи - те! Мол - чи - те! О, не - бо, за - щи -
- се - те, та - ce - tel O cie - lo! Unpre - ci -


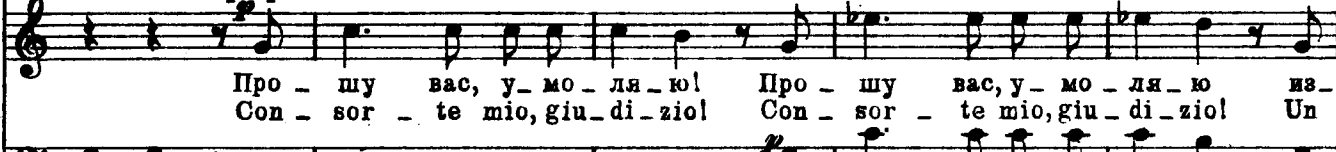
Гр. Хо - чу я толь - ко прав - ды! Хо -
Con - sor - te mia, giu - di - zio! con -



f p


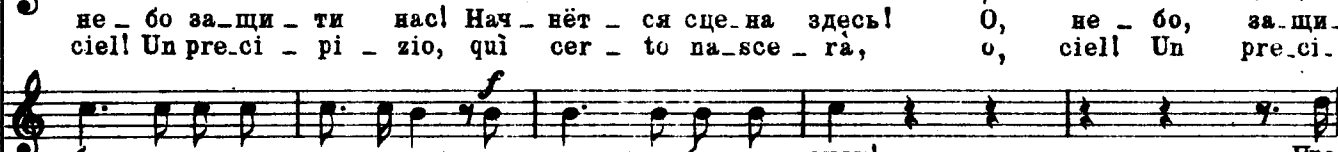
С.  - ти нас!  Скан - дал и сце - на бур - на - я нач - нёт - ся здесь сей -
pi - zio, un scan - da - lo dis - or - di - ne, qui cer - to na - sce -

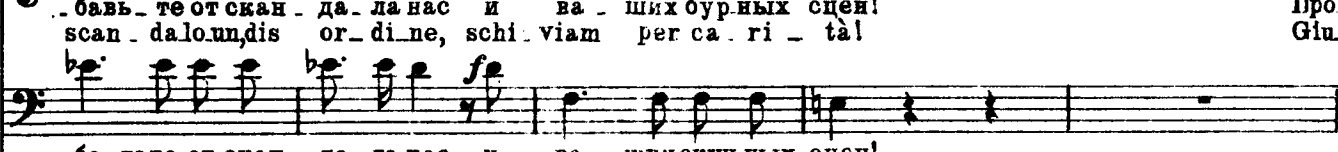
Гр.  - чу я толь - ко прав - ды!  Лишь прав - ды! Лишь
sor - te mia, giu - di - zio! Giu - di - zio! giu -



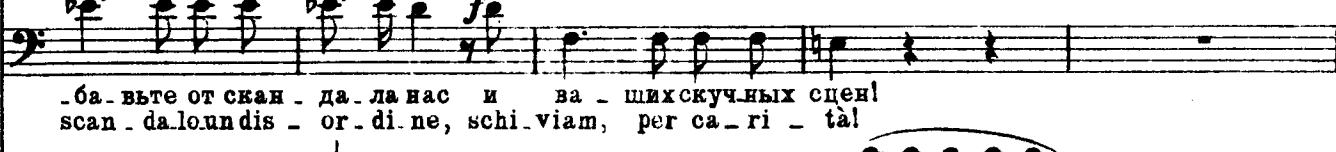

С.  - час!  О,
rà! Графиня О


Гр.  Про - шу вас, у - мо - ля - ю!  Про - шу вас, у - мо - ля - ю из -
Con - sor - te mio, giu - di - zio! Con - sor - te mio, giu - di - zio! Un

 прав - ды,  хо - чу я толь - ко прав - ды. Из -
di - zio! Con - sor - te mia, giu - di - zio! Un



С.  не - бо за - щи - ти нас! Нач - нёт - ся сце - на здесь!  О, не - бо, за - щи -
ciell! Un pre - ci - pi - zio, qui cer - to na - sce - ra, o, ciell! Un pre - ci -

Гр.  ба - вь - те от скан - да - ла нас и ва - ших бур - ных сцен!  Про -
scan - da - lo un - dis or - di - ne, schi - viam per ca - ri - tà! Giu -

Гр.  ба - вь - те от скан - да - ла нас и ва - ших скуч - ных сцен! Про -
scan - da - lo un - dis or - di - ne, schi - viam, per ca - ri - tà!

С. *ти нас, скан-дал и ще - на бур-на-я нач - нёт - ся*
- pi - zio, un scan-da-lo, un dis - or-di-ne, qui cer - to

Гр-ня *- шу вас, про-шу вас, из - бавь - те*
- di - zio, giu-di - zio! Un scan - da -

Гр. *Лишь прав - ды! Из - бавь - те*
giu-di - zio, un scan - da

С. *здесь сей - час, нач - нёт - ся здесь сей-час! О, О,*
на - sce - rà, qui cer - to на- sce-ра!

Гр-ня *от скан - да - ла нас и ва - ших бур-ных сцен! Про-*
ло, un dis - or - di-ne schi-viam per sa-ri-tà! Con-

Гр. *от скан - да - ла нас и ва - ших скуч-ных сцен! Хо -*
ло, un dis - or - di-ne schi-viam per sa-ri-tà! Con -

С. *не бо, за-щи-ти нас, скан-дал и ще - на*
ceill Un pre-ci-pi-zio, un scan do-lo, un dis -

Гр-ня *- шу вас, у - мо - ля - ю, из - бавь - те от скан-*
- sor - te mio, giu-di - zio, un scan da-lo, un dis -

Гр. *- чу я толь - ко прав - ды, из - бавь - те от скан-*
- sor - te mia giu - di - zio, un scan - da-lo, un dis -

С. бур-на-я нач-нёт - ся здесь сей-час,
-or-di-ne qui cer-to na-sce-rà,

Гр-ня - да-ла нас и ва-ших бур-ных сцен! Я вас про-шу!
-or-di-ne schi-viam per ca-ri-tà! Per ca-ri-tà!

Гр. - да-ла нас и ва-ших скуч-ных сцен! Я вас про-шу!
-or-di-ne schi-viam per ca-ri-tà! Per ca-ri-tà!

f p f p dim.

С. *RECIT.* нач-нёт - ся здесь сей-час. О, не-бо!
qui cer-to na-sce-rà. O cie-lo!

Гр-ня Из-бавь-те нас от сцен! Про-шу вас! Про-
Schi-viam per ca-ri-tà! Giu-di-zio! Con-

Гр. Из-бавь-те нас от сцен! Про-шу вас! Хо-
Schi-viam per ca-ri-tà! Giu-di-zio! Con-

a tempo p f

С. Ты за-щи-ти нас! Скан-дал и сце-на бур-на-я нач-
un pre-ci-pi-zio, un scandalo un dis-or-di-ne qui

Гр-ня -шу вас, у-мо-ля-ю, из-бавь-те от скан-да-ла нас и
-sor-te mio, giu-di-zio! Un scan-dalo, un dis-or-di-ne schi

Гр. -чу я толь-ко прав-ды, из-бавь-те от скан-да-ла нас и
-sor-te mia, giu-di-zio! Un scan-dalo, un dis-or-di-ne schi.

f p f p f p f p

С. *- нёт - ся здесь сей - час, нач -*
- cer - to на - sce - га, qui

Гр-ня *ва - ших бур - ных сцен, я вас про - шу! От*
- viam per са - ri - та! Per са - ri - та! Schi -

Гр. *ва - ших скуч - ных сцен, я вас про - шу! От*
- viam per са - ri - та! per са - ri - та! Schi -

С. *- нёт - ся здесь сей - час, нач - нёт - ся здесь сей - час,*
- cer - to на - sce - га, qui cer - to на - sce - га,

Гр-ня *ва - ших бур - ных сцен, от ва - ших бур - ных сцен,*
- viam per са - ri - та, schi - viam per са - ri - та,

Гр. *ва - ших скуч - ных сцен, от ва - ших скуч - ных сцен,*
- viam per са - ri - та, schi - viam per са - ri - та,

С. *нач - нёт - ся здесь сей - час!*
qui cer - to на - sce - га.

Гр-ня *от ва - ших бур - ных сцен!*
schi - viam per са - ri - та!

Гр. *от ва - ших скуч - ных сцен!*
schi - viam per са - ri - та!

РЕСИТАТИВО

Граф

Графиня

Граф

И так, вы не откро-е-те? По-до-зре-нья ва-ши о-ско-р-би-тель-ны!.. Ну, хо-ро-

(идёт, чтобы позвать слуг, кричит)

Графиня

Граф

шо! И без ключа мы от-во-рим. Лю-ди! Бо-же! Вы-по-зо-рить хо-ти-те ме-ня! Выпра-вы,

мы о-бой-дём-ся без шу-ма, я сам пой-ду при-нес-ти всё, что ну-жно, чтоб раз-ло-мать та-ин-ствен-ны-е

(закрывает дверь, ведущую
в комнату Сусанны)

Графиня

Граф

двери. Но прежде нуж-но дверь э-ту за-ме-реть! Как вы пре-ду-смот-ри-тель-ны! Гра-фи-ня, у-досто-й-те

(предлагая ей руку)

Графиня

че-сти за мной по-сле-дуй-те! Не у-год-но ли? Ва-ша рев-ность ни-ко-

Графиня

Граф (повышая голос)

(уходят)

гда не бы-ла так же-сто-ка! Су-сан-на по-до-ждёт, по-ка мы вер-нём-ся!

Сусанна (подходя к двери, за которой скрылся Керубино)

Allegro assai

sempre pp

Ско-ре-е о-то.
A.prite, presto a.

C. -при-те, от-крой-те дверь Су-сан-не! Ско-ре-е, ско-ре-е, ско-ре-е вы-хо-
-pri-te, a-prite, è la Su-san-na, sor-ti-te, sor-ti-te, sor-ti-te via, sor-

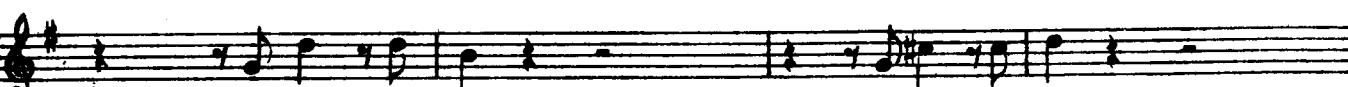
C. ди-те! Спа-сай-тесь, граф при-дёт! Спа-сай-тесь, граф при-дёт! Су-сан-на, как мне
ti-te, an-da-te via di qua, an-da-te via di qua. Ahimè! che scena or-


Керуб. (выходит)

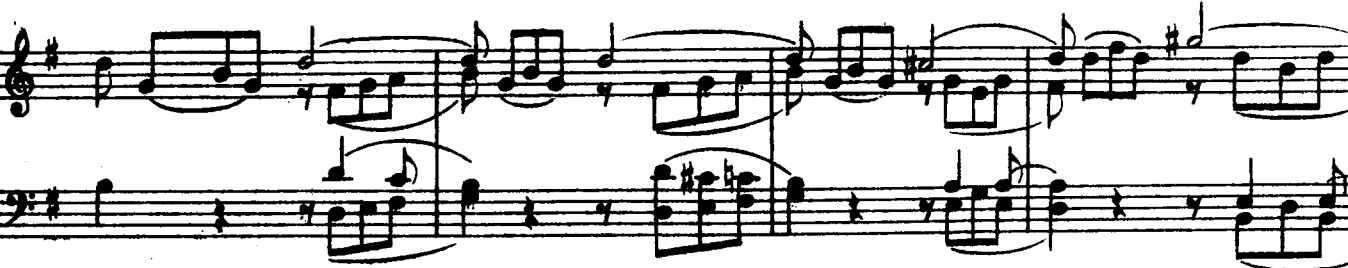
C. Спа-сай-те-ся ско-ре-е!
par-ti-te, non tar-da-te

К. страш-но бы-ло: чуть не у-мер я!
-ri-bi-le, che gran fa-ta-li-tà

О, как же страш-но
Ahi-mè! Che sce-na or-

C. 
 ско-рей, ско-рей! ско-рей, ско-рей!
 di qua, di qua, di là, di là


K. 
 бы-ло мне, ах, чуть не умер я, ах, чуть не умер
 ri - bi - le che gran fa - ta - li - tà! Che gran fa - ta - li -





C. 
 Но... две-ри на за - по-ре, все две-ри на за - по-ре; ку-да бе -
 Le por-te son ser - ra - te, le por-te son ser - ra - te, che mai sa -

K. 
 а! le por-te son ser - ra - te, che mai sa -
 -tà!



C. 
 - жать те-перь, ку-да? Ку-да бе-жать, ку-да бе-жать те-перь, ку-да, ку-да бе -

K. 
 rà? Che mai sa - rà, che mai sa - rà, che mai sa - rà che mai sa - rà, che mai sa -



С. 
 - жать? Куда бе-жать? Да, на-до вам спа-саться!
 V'us-ci-de, se vi tro-va,


К. 
 -rà, che mai sa - ra? Нельзя ж мне здесь о-статься! При-думать надо
 Qui per-der-si non gio-va, m'us-ci-de, se mi

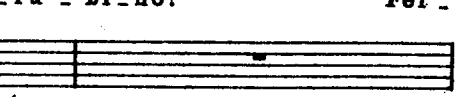


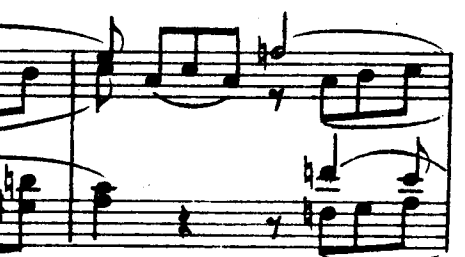
С. 
 Да, на-до, вам, спа-саться.
 v'us-ci-de, se vi tro-va!

К. 
 что-то: нельзя ж мне здесь о-статься. (подходит к окну)
 tro-va, m'us-ci-de, se mi tro-va! Постойте-ка взгляну я!
 Veggiammo un po' qui fuori,



С. 
 Не смейте, Че-ру-би-но! Не
 Fer-ma-te, Che-ru-bi-no! Fer-


К. 
 Тут сад, до-воль-но низ-ко!
 da pro-prio nel giar-di-no.

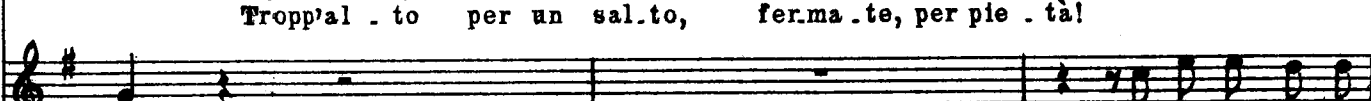



С. 
 сме́й-те, не сме́й-те: э́-то м-смерть!
 ма-те, fer.ma-te, per pie-tà!

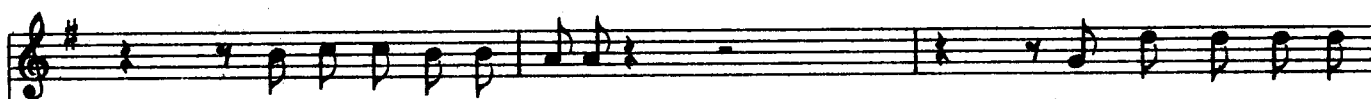
К. 
 Ве́дь на до́ж мне спа-сать-ся, а тут не-вы-со-
 Un va-so, o due di fio-ri, più mal non av-ver-





С. 
 Тут прыг-нуть не-воз-мож-но! Не сме́й-те, э́-то м-смерть!
 Tropp'al-to per un sal-to, fer.ma-te, per pie-tà!


К. 
 -ко!
 га.
 Не́льзя мне здесь о-
 Qui perder-si non





С. 
 Не сме́й-те, Че-ру-би-но! Тут прыг-нуть не-воз-
 fer.ma-te, Che.ru-bi-no! tropp'al-to per un

К. 
 -стать-ся!
 gio-va,
 Мне на-доб-но спа-сать-ся!
 m'uc-ci-de, se mi tro-va!



С. 
 .мож.но! Не смей.те, э.то ж-смерть!
 sal.to, fer.ma.te per pie.ta!

К. 
 Ах, оставь! Не мешай! Я го.тов ско.рей в о.гонь, чем по.вре.
 la.scia.mi! La.scia.mi! Priadi nuo.cer.le nel fuo.co vo.le.



С. 
 -дять ей! По.клон мой пе.ре.дай ей! Про.щай же! Ну вот и
 ge.i, ab.drac.cio te per le.il Ad.di.ol Co.sì sì

К. 
 -дять ей! По.клон мой пе.ре.дай ей! Про.щай же! Ну вот и
 ge.i, ab.drac.cio te per le.il Ad.di.ol Co.sì sì



Заслышав шаги, Сусанна запирается в той комнате, где был Кербубо.

С. 
 Разбился он на.вер.но! О,бо.же,за.щи.ти!.. Не.счаст.ный,не.счаст.ный!..
 Ei vaa.re.ri.ge,o Deil Fer.ma.te per pie.ta! Fer.ma.te! Fer.ma.te!
 (Прыгает в окно)

К. 
 всѐ!
 fa!



cresc. *f*

РЕСИТАТИУО

Возвращаются граф и графиня. У графа в руках принадлежности для взлома двери.

Граф

Всё о-ста-лось на ме-сте! И-так ве-ли-те са-ми от-

Гр-ня

Гр-ня

-крыть и-ли я дол-жен... Нет, ра-ди бо-га! По-до-

Гр-ня

Гр-ня

-жди-те хоть не-множ-ко! Вы счи-та-е-те ме-ня спо-соб-ной на-ру-шить

Граф

Гр-ня

долг! Как хо-ти-те! Я про-ник-ну в э-ту дверь, чтоб у-знать, кто там спря-тан!

Гр-ня

Граф

Да вы у-ви-ди-те, но вы-слушай-те пре-жде! Зна-чит, там не Су-сан-на?!

Гр-ня

Нет, вы най-де-те не Су-сан-ну... Но, вля-нусь вам, э-то толь-ко не-

Гр-ня

вин.. на.. я ша.. лость иль шут.. ка! Не со.. мне.. вай.. тесь, - я зна.. ю, по.. мию свой

Граф

Гр-ня

Граф

долг! Но ктож там, ска.. жи.. те, я у.. бью е.. го! Ре.. бё.. нок! Ре..

Гр-ня

Граф

.. бё.. нок? Да, Ке.. ру.. би.. но!.. Судьба по.. всю.. ду по.. сы.. ла.. ет мне э.. то.. го маль..

.. чин.. ку! Не.. го.. дай, зна.. чит, он не у.. е.. хал? Те.. перь я по.. ни..

.. ма.. ю смы.. сл э.. той за.. пи.. ски, и для ме.. ня де.. ло

яс.. но, гра.. фи.. ня, вы.. из.. мен.. ни.. ца!

Allegro di molto

Граф Стучит в запертую дверь
(с гневом)

Вы - хо - ди, мальчиш - ка дерз - кий, мной на - ка - зан бу - дешь
E - sciomai, gar.zon mal - na - to! Scia - gu ra - to non tar.

Графиня (удерживая графа, отстраняя его от дверей)

Гр. ты! О, су - пруг мой, ус - по - кой - тесь, вы вну - ша - е - те мне
- dar! Ah, Si - gno - re, quel fu - ro - re! Per lui fam - mi cor - tre

Гр-ня страх, вы вну - ша - е - те мне страх! Вы вну - ша - е - те мне
- mar per lui fam - mi cor - tre - mar, per lui fam - mi cor - tre

Граф

Гр-ня страх! Нет, про - шу, не за - сту - пай - тесь! Я про -
- mar! E d'or - por - viancor o - sa - te? E d'or -

Гр-ня Граф Гр-ня Граф

Гр.

- шу, не за - сту - пайтесь. Подождите! По - ско - ре - е! Лишь два сло - ва! Го - во -
 - rog - viancor o - sa - te? No, sen - ti - tel! Via par - la - tel! No, sen - ti - tel! Via par.

Гр-ня

Гр.

- ри - те, ско - ре - е, ско - ре - е! О, кля - нусь, что по - до - зре - нье...
 - la - tel! Par - la - tel! Par - la - tel! Giuro al ciell Ch'o - gni sos - pet - to,

cresc. *f* *p*

Гр-ня

лож - но, о - бидно... Отто - го лишь он с об - на - жён - ной ше - ей, грудью... мы хо -
 ch'o - gni sos - pet - to è lo sta - to, in che il tro - va - to, sciol - to il col - lo, nudo il

Граф

Гр-ня

- те - ли... С об - на - жён - ной ше - ей, гру - дью? Про - дол -
 pet - to... Sciol - to il col - lo? - nudo il pet - to? se - gui -

cresc.

Гр-ня Граф

Гр. *f* *p*

жай-те! Ра-ди шут - ки мы хо - те - ли... О, до - воль - но! Всё я
 - ta - tel Per ves - tir fem - mi nee spoglie... Ah, com - pren - do, indegna

Гр-ня

Гр. *f*

Мне о - бид - но по - до - зреньё! О, за
 Mi fa tor - to quel tras - por - to moltrag -


по - нял! Я су - ме - ю о - то - мстить! Да, до - вольно всё я
 mo - glie, mi vo tos - to ven - di - car! Ah, com pren - do indegna


Гр-ня


Гр. *p* *f* *p*


что так о - корб - лять? Мне о - бид - но по - до - зреньё,
 - gia - te du - Mi - tar; mi fa tor - to quel tras - por - to,

по - нял, я су - ме - ю о - то - мстить. Да, до -
 mo - glie, mi vo tos - to ven - di - car; ah, com -

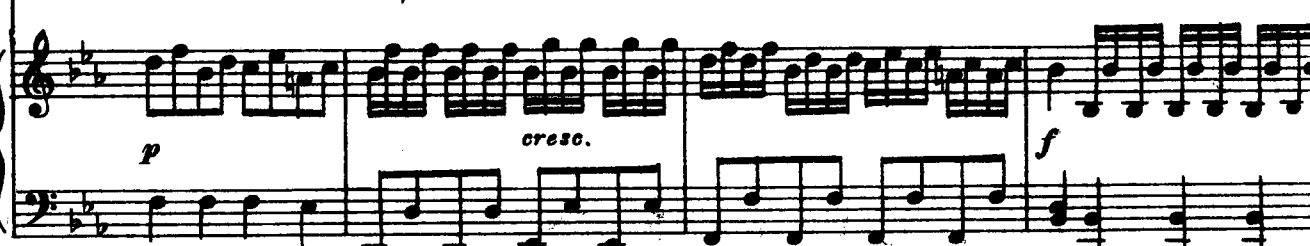
Гр-ня  и за что так, и за что так ос-корб-лять? И за
m'ol - trag - gia-te, m'ol-trag-gia tea du-bi - tar, m'ol - trag-

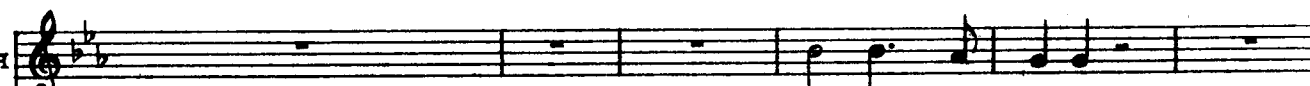
Гр.  -воль - но всё я по-нял, я су-ме-ю о-то-мстить, я су-
prendo, in-deg - na mo-glie, mi vo tos-to ven-di - car, mi vo





Гр-ня  что так ос-корб-лять, и за что так ос-корб-лять?
-gia-tea du-bi - tar, m'ol - trag-gia - tea du - bi - tar.

Гр.  -ме-ю о-то-мстить, я су-ме-ю о-то-мстить!
tos-to ven-di - car, mi vo tos-to ven-di - car.



Гр-ня  Ах, он не - ви-нен!
E - gli è inno - cente!

Гр.  Дверь от-крой-те!
Qua la chiave! Дверь от-крой-те!
Qua la chiave!



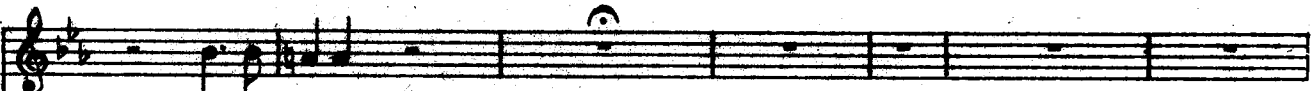
Гр-ня
Ах, он не-ви-нен! Я ска-жу вам...
E - gliè inno - cen - te! Voi sa - re - te... (Отстранив гра-
Гр.
Нет, мол-чи-те! Прочь, не-
Non so niente! Va lon-


Гр.
Финю, пытается открыть дверь.)
-вер-на-я су-пру-га! Прочь же с глаз мо-их! До-воль-но! Не на-ви-жу я те-
-tan dagli oc - chi mie - i! Un in - fi - da - nem - pia se - i e mi cer - chi d'in - fa -


Гр.
-бя! Не на-ви-жу я те-бя!
-mar, e mi cer - chi d'in - fa - mar.

Гр-ня
Сжальтесь... я... ведь... я...
Va do... si... та... та...

Гр.
За-мол-чи-те! За-мол-
Non as - col - to! Non as -

Гр-ня 
 я не-винна!
 non son ge-a!

Гр. 
 - чи-те!
 - colto!
 Молчи, зло-дей-ка!
 Velleggein volto!
 Он по-
 Мо - га,


 f *f* *p*

Гр-ня 
 Как сле-на в нём зла-я рев-ности!
 Ah, la cie-da ge-lo-si-a,
 Без за-
 qual che es-

Гр. 
 - гиб-нет!
 то-га,
 Он по-
 то - га,
 гиб-нет!
 то-га!



Гр-ня 
 - щит-на я те-перь!..
 - сев-но gli fa far!
 Он не внемлету-вереньям, он не
 Ah, la cie-sa ge-lo-si-a, qualche es-

Гр. 
 Беспо-лез-ны о-прав-данья, -
 то-га, то-га, er più non si-a,
 час на-стал, мести
 già sa-gion, già sa-



Гр-ня слы-шит ни - че - rol.. Мне о - бид-но
 - ces - so gli fa far! Mi fa tor-to

Гр. лю-той час на - стал! Он по - гиб-нет, да, он по -
 gion del mio re - nar! Ah, com - prendo! in-de - gra

f p³ fp s fp s


Гр-ня по - до - зре - нье!.. Как сле -
 quel tras - por - to! Ah, la

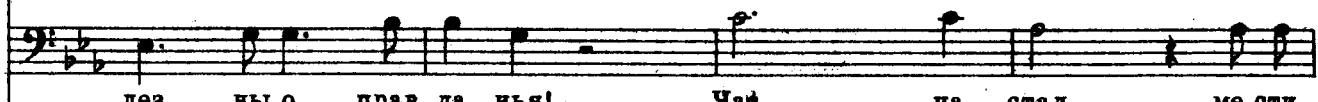
Гр. - гиб-нет, он по - гиб-нет!
 mog-lie! Мо - га, мо - га!


fp

Гр-ня на в нём зла-я рев - ность, без - за - щитна я те -
 cie - sa ge-lo - si - а, qual - che es - ces - so gli fa

Гр. Он по - гиб-нет! Беспо-
 Мо - га, мо-га! Мо-га,

Гр-ня  - перь! Он не внем - лет у - ве-ренъ-ям, он не
far, ah, la cie - sage lo - si - a, qualche es.

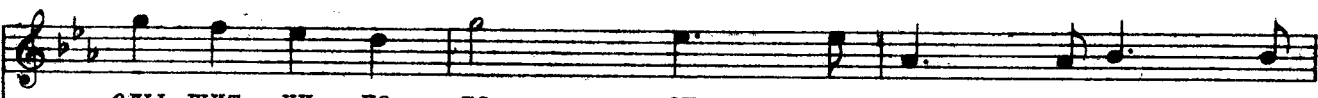
Гр.  - лез - ны о - прав-да - нья! Час на - стал, ме-сти
мо - гаеріу non si - a, ria са - gion, ria са.




Гр-ня  слы-шит ни - че - го, он не слы-шит ни - че - го, он не
- ces - so gli fa far, qualche es - ces - so gli fa far, qualche es.

Гр.  лю - той час на стал, ме - сти лю - той час на - стал, ме - сти
- gion del mio pe - nar, ria са gion del mio pe - nar, ria са.



Гр-ня  слы-шит ни - че - го, он не слы - шит ни - че -
- ces - so gli fa far, qual - che es - ces - so gli fa

Гр.  лю - той час на - стал, да, час на -
- gion del mio pe - nar, del mio pe -



Дверь открывается. Из неё выходит Сусанна

Гр-ня *ro. far.* (удивлённо) Су-санна?!
Гр. *стал! nar.* Su-sanna?

f *p*

Allegro con moto Сусанна

Гр-ня (удивлённо) Су-санна?!
Су-sanna?

И что же?
Si-gno-re!

p

(дрожаще)

С. Че-му у-дивляться? Су-друго-е корб-лённый, без-жалост-ный
Sos' è quel stu-po-re? Il brando pren-de-te, il paggio ucci-

С. мсти-тель, со-пер-ник пред ва-ми те-перь пред-сто-ит! Со-
-de-te! quel pag-gio mal-na-to ve-de-te lo qua, quel

С. 
 пер. ник пред ва. ми те. перь пред. сто. ит!
 rag. gio mal. na. to ve. de. te lo qua!
 Гр-ня 
 Гр.  (про себя)
 Не Che странно ль?
 Che sco. la!


mf *p*

С. 
 В смуще. ни. и о. ба, не мо. гут по. нять... Рев. ни. вец. ты.
 Con. fusah an la tes. ta, non san co. me va, con. fusah an la
 Гр-ня 
 значит всё э. то, по. нять не мо. гу! Что
 storia è mai que. sta? Su. san. na v'è la? Che
 Гр. 
 На. прас. но так гне. вал. ся я! Не
 La tes. ta gi. ran. do mi va, che



С. 
 - дит. ся, у. ви. дев ме. ня! Рев. ни. вец. ты. дит. ся, у. ви. дев ме. ня.
 tes ta, non san co. me va, con. fusah an la tes. ta, non san co. me va.
 Гр-ня 
 значит всё э. то, по. нять не мо. гу.
 storia è mai que. sta? Su. san. na v'è la?
 Гр. 
 странно ль? На. прас. но так гне. вал. ся я. Од.
 sco. la! La tes. ta gi. ran. do mi va. Sei



Сус.

И - ди - те, и - щи - те вра - га! И - ди - те, и -
 Guar - da - te! Quia - so - so sa - rà, guar - da - te! Quia - so - so sa -
 на ты? По - смо - трим, по - и - щем, там
 so - la? Guar - dia - mo! Guar - dia - mo! Quia - so - so sa -

Гр.

нар

mf *p*

и - щи - те вра - га, и - ди - те, и - щи - те, и - щи - те вра -
 со - so sa - rà, guar - da - te! Guar - da - te! Quia - so - so sa -
 нет ли ко - го, по - и - щем, там нет ли ко -
 со - so sa - rà, guar - dia - mo! Quia - so - so sa -

С.

Гр.

mf *p*

Allegro Гр-ня Сус.

га! Су - сан - на! От стра - ху ум - ру я сей - час! О,
 rà. Su - san - na! Son mor - ta, il fia - to mi man - ca! Più

Гр.

го?
rà.

Граф (возвращается)

будь - те по - кой - ны, спа - сен бед - ный паж! Мой гнев был на -
 lie - ta, più fran - ca! In sal - vo è di già. Che sba - gliomai

f *p*

Гр.

.пра . сен!
pre - sil

Мой гнев был на . пра . сен!
Che sba - gli o mai pre sil

Я в том у . бе .
ar - re - na lo

Гр.

-дил . ся!
cre - do;

Про . сти . те, гра . фи . ня,
sea tor - to v'of - fe - si,

мо . и по . до . зре . нья,
per - do - no vi chie - do,

мо .
per.

Гр.

- и ос . корб . ле . нья,
do - no vi chie - do,

но вы по . шу . ти . ли же .
ma far bur - la si - mile e

Сус.

Не сто . ит про . ще . нья та . ка . я ви .
Le vos - tre fol - li - e non mer - tan pie .

Гр - ня

Гр.

- сто ко со мной!
poi cru - del ta.

Не сто . ит про . ще . нья та . ка . я ви .
Le vos - tre fol - li - e non mer - tan pie .

С. на! Да, вся ваша ревность без-у-мьембы.ла!
 -tà, le vostre fol-li - e non mer-tan-pie-tà,

Гр-ня на! Да, вся ваша ревность без-у-мьембы.ла!
 -tà, le vostre fol-li - e non mer-tan-pie-tà,

Граф Люб-лю вас!
 Io v'a-mo!

Гр-ня О.
 Nol

Гр-ня -ставь-те! Клянусь вам! Не-прав-да! Ведь ва-ша су-
 di-те! Vel giu-ro! Men-ti-te! Son l'em-pia, l'in-

Гр-ня -пру-га ко-вар-на, пре-ступна! Су-сан-на, мо-е-ю за-
 -fi-da, che o-gno-ra v'in-gan-na. Quell'i-ra, Su-san-na! m'a-

Гр. -ступ-ни-цей будь! Не сто-ит про-ще-нья та-ка-я ви-на, Да, вся ваша
 in-ta-a cal-mar. Co-sì sì con-dan-na chi può sospet-tar, co-sì sì con-

Суо.

С.

Гр-ня

ревность без-у-мем бы-ла! За преданность, верность, за нежные чувства
 dann a chi può sospet-tar. A dunque la fe-de d'un a-ni-ma aman-te

f

Гр-ня

Граф

наградою та-кой вы да-ри-те ме-ня! Су-сан-на, мо-е-ю за-
 si fie-ra mer-ce-de do-ve-vaspa-rar. Quell' i-ra, Su-san-na, m'a-

p

Гр.

Суо.

-ступ-ни-цей будь! Не сто-ит про-ще-нья та-ка-я ви-на, ведь-ся ва-ша
 in-ta a cal-mar. Co-sì sì con-dan-na chi può sospet-tar, co-sì sì con-

p

С.

Граф

ревность без-у-мем бы-ла! Пои-ми-те! По-
 dann a chi può sospet-tar. Si-gno-ra! Ro-

p

Гр.

Графиня

-зи-на! Же-сто-кий! Теперь уж не та я! То-гда по-до-
 si-na! Cru-de-le! Più quel-la non so no! Mail mi-se-roog

cresc. *f* *p*

Гр-ня

зре-н-ье ме-ня не ка-салось, те-перь на-слаж-де-н-ье вам
 get.to del vos tro ab-ban-do-no che a-ve-te di-let-to di

Сус.

Гр-ня

Тер-петь он о-бя-зан, хоть больно на-
 Con-fu-so, ren-ti-to, è trop-po pu-

му-чить ме-ня.
 far dis-pe-rar.

Же-сто-кий! Же-
 Cru-de-le! Cru-

Граф

Тер-петь я о-бя-зан, хоть больно на-ка-зан,
 Con-fu-so, ren-ti-to, son trop-po pu-ni-to,

С.

ка-зан, хоть боль-но на-ка-зан, про-сти-те е-го про-
 ni-to, è trop-po pu-ni-to, ab-bia-te pie-tà, ab-

Гр-ня

сто-кий, ведь вам на-слаж-де-н-ье лишь му-чить ме-ня, лишь
 de-le! Sof-frir-si gran tor-to quest' al-ma non sa, ah,

Гр.

да, я боль-но на-ка-зан, про-сти-те ме-ня, про-
 ah, son trop-po pu-ni-to, ab-bia-to pie-tà, ab-

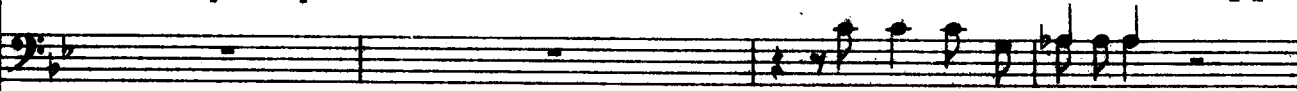
С.  .сти - те, про - сти - те е - ро!
- bia - te, ab - bia - te pie - tà.


Гр-ня  мучить, лишь му - чить ме - ня. Хо.
- no, quest' al - ma non sa. Fu.

Гр.  .сти - те про - сти - те ме - ня! Ночто вас смуща. ло?
- bia - te, ab - bia - te pie - tà. Ma il paggio rinchiuso?



Гр-ня  - те ла пой. мать вас! Чтоб
sol per pro. var. vi. Fu

Гр.  А страх ваш, вол. не. нье?
Ma i tre, miti, i palpi ti?



Гр-ня  Суо.
Гр-ня
глуб - же за - деть вас! По. слал чрез Ба.
sol per bur. lar. vi. Di Fi. garo è il

Гр.  Но э - та за - писоч. ка?
Ma un fo. glio sì barba. ro?



С.
Гр-ня

зильо вам Фи. га. ро э. то!
foglio, e a voi per Ba. si. lio...

Кто про. сит про.
Per. do. no non

Гр.

Но как он ре. шил. ся? Как смел он?!
Ah perfidi, io vo. glio... io voglio!...

С.
Гр-ня

ще. нья, тот дол. жен про. щать, кто про. сит про. ще. нья, тот должен про. щать!
mer. ta chi agli altri non dà, per. do. no non mer. ta chi agli altri non dà.

Гр.

Пусть
Ев.



Гр.

так, я со. гла. сен: про. щу э. ту дерзость! В на. гра. ду за
ben! Se vi pia. ce, com. u. neè la ra. ce, Ro. si. naintès.



Гр-ня

Гр.

э. то вы про. сти. те ме. ня. Су. сан. на, как быть? Я доб.
si. bi. le con me non sa. rà. Ah, quan. to, Su. san. na, son



Гр-ня

ра бес-ко-неч-но! Как жен-щи-ны все, я сла-ба и мяг.
 dol - se di co-re! di donne al fu-ro-re chi più cre-de.

Гр-ня

Суо.
 -ка! Мужчи-не, гра-финя, уж как ни сер-ди-ся, да серд-це не
 rà. Cogl'uo-min, Si-gnora, gi-ra-te, vol-ge-te, vadre-te, che o.

С.

ка-мень, за бу-дешь, про-стишь! Уж как ни сер-ди-ся, а серд-це не
 -gno-ra si ca-de poi là, gi-ra-te, vol-ge-te, vol-ge-te, gi-

С.

камень, а серд-це не ка-мень, за-бу-дешь, про-стишь! Же-
 -ra-te, vadre-te, che o-gno-ra si ca-de poi là. In.

Граф

Хоть взгляд о-дин!
 Guar-da-te-mi!

Гр-ня *сто-рый!*
gra-to! *Ко-вар-ный!*
In-gra-to!

Гр.
Мо-лю я вас!
Guar-da-te mi! Ви-на моя у-жас
Guar-da-te mi! Но тор-

fr

Сус. *sotto voce*
Он с э
Da ques

Гр-ня *sotto voce*
Он с э
Da ques
sotto voce

Гр.
-на, и я на-юсь!
to e mi rea-to. Я с э
Da ques

pp

С. *cresc.*
-той ми-ну-ты не ста-нет по-кой наш и мир на-ру-
-to mo-mento quest' al-ма а со-по-сcerla ar-pren-der po-

Гр-ня *cresc.*
-той ми-ну-ты не ста-нет по-кой наш и мир на-ру-
-to mo-mento quest' al-ма а со-по-сcermi ar-pren-der po-

Гр. *cresc.*
-той ми-ну-ты не ста-ну по-кой ваш и мир на-ру-
-to mo-mento quest' al-ма а со-по-сcervi ar-pren-der po-

cresc.

C. *f* *p*
- шать! Не ста - нет по - кой наш и
- trà! Quest' al - ма а со - по - scerla ар -

Гр-ня *f* *p*
- шать! Не ста - нет по - кой наш и мир
- trà, Quest' al - ма а со - по - scermi ар - pren

Гр. *f* *p*
- шать! Не ста - ну по - кой ваш и мир
- trà! Quest' al - ма а со - по - scervi ар - pren



C. *f* *p*
мир на - ру - шать, он не ста - нет по - кой наш и
- pren - der po - trà, а со - по - scerla ар - pren - der po -

Гр-ня *f* *p*
на - ру - шать, он не ста - нет по - кой наш и
- der po - trà, а со - по - scermi ар - pren - der po -

Гр. *f* *p*
на - ру - шать, я не ста - ну по - кой ваш и
- der po - trà, а со - по - scervi ар - pren - der po -



C. *f*
мир на - ру - шать, покой и мир на - ру. шать!
- trà, а со - по - scerla ар - pren - der po - trà.

Гр-ня *f*
мир на - ру - шать, покой и мир на - ру. шать!
- trà, а со - по - scermi ар - pren - der po - trà.

Гр. *f*
мир на - ру - шать, покой и мир на - ру. шать!
- trà, а со - по - scervi ар - pren - der po - trà.



Allegro con spirito

(Входит Фигаро)

Фигаро (Сусанне)

Дав - но о - жи - да - ют уж
 Si - gno - ra! Di fuo - ri son

нас му - зы - кан - ты,
 già i suo na - to - ri,

по - слу - шай, Су - сан - на:
 le trom - be sen - ti - te!

под зву - ки ор - ке - стра нам пля - ски ве - сё - лы - е,
 I pif - fe - ri u - di - te! Tra can - ti, tra bal - li de'

друж - ны - е пе - сни дав - но бы, дав - но бы по - ра на - чь -
 nos - tri vas sal - li, cor - ria - mo, vo - lia - mo le poz - ze a com -

(берёт Сусанну под руку) Граф (удерживает его)

Ф. *p* *cresc.* *f* *p*

- нать! дав - но бы, дав - но бы по - ра на - чи - нать! За - чем то - ро -
pir, cor - ria - mo, vo - lia - mo le - pozze a com - pir. Pian pia - no, men

Фиг. Граф

Гр. *f* *p*

- пить-ся? Но нас о - жи - да - ют! За - чем то - ро - пить-ся! Сна - ча - ла со -
fret - ta! La tur - ba m'as - pet - ta! Pian pia - no, men fret - ta! Un dub - bio to -

Сус. *sotto voce*

Гр-ня *sotto voce*

Гр. *sotto voce*

Фиг. *sotto voce*

Су - ме - ет ли лов - ко
La co - sa è sca - bro - sa,
мнение од - но раз - ре - ши, нам прав - ду ска - жи! Тут
- glie - te mi in pria di par - tir, in pria di par - tir. Con

Се - бя нуж - но хит - ро
La co - sa è sca - bro - sa,

С. от - де - лать - ся он, су - ме -

Гр-ня сом' ha da fi - nir, la co -

Гр. на - до - бно лов - ко де - ла по - ве - сти, тут на - до - бно лов - ко де -
ar - te le car - te con - vien qui sco - prir, con ar - te le car - te con -

Ф. и лов - ко ве - сти, се - бя
сом' ha da fi - nir; la co -

С. -ет ли лов - ко, су - ме - ет ли лов - ко от . *f*

Гр-ня sa è sca - bro - sa, la co - sa è sca - bro - sa, com' *f*

Гр. - ла по - ве - сти, тут на - до - бно лов - ко де - ла по - ве - сти!
- vien qui sco - prir, con ar - te le car - te con - vien qui sco - prir,

Ф. нуж - но хи - тро, се - бя нуж - но хи - тро и *f*
sa è sca - bro - sa, la co - sa è sca bra - sa, com'

С. *de - lat' - ся он, от - de - lat' - ся он! Су -*

Гр-ня *ha da fi - nir, com' ha da fi - nir, com'*

Гр. *Тут на - до - бно лов - ко де - ла по - ве - сти,
con ar - te le car - te con - vien qui sco - prir,*

Ф. *лов - ко ве - сти, да, лов - ко ве - сти, да,
ha da fi - nir, com' ha da fi - nir, com'*

С. *ме - ет ли он, су - ме - ет ли он!*

Гр-ня *ha da fi - nir, com' ha da fi - nir.*

Гр. *тут на - до - бно лов - ко де - ла по - ве - сти!
con ar - te le car - te con - vien qui sco - prir.*

Ф. *лов - ко ве - сти, да, лов - ко ве - сти!
ha da fi - nir, com' ha da fi - nir.*

Andante

Граф (показывая записку)

Объясните, друг мой Фи-га-ро! Это что здесь за пись-мо?
 Co-no-sce-te, Si-gnor Fi-ga-ro! Ques-to fog-lio chi ver-gò?

Фиг. (притворяясь, что рассматривает)

Сус.

Я не зна-ю! Я не зна-ю! Как не
 Nol co-nos-co, nol co-nos-co! Nol co-

зна-ешь?
 по-sci? Ты не

Гр-ня

Как не зна-ешь? Nol co-

Граф

Ты не зна-ешь? Ты не
 Nol co-po-sci? Nol co-

Фиг.

Нет!
 No! Нет!
 No! Нет!
 No!

cresc.

С. зна - ешь? Да не ты ль вру - чил Ба -
Е nol de - stia Don Ba -

Гр-ня по - sci? Фиг.

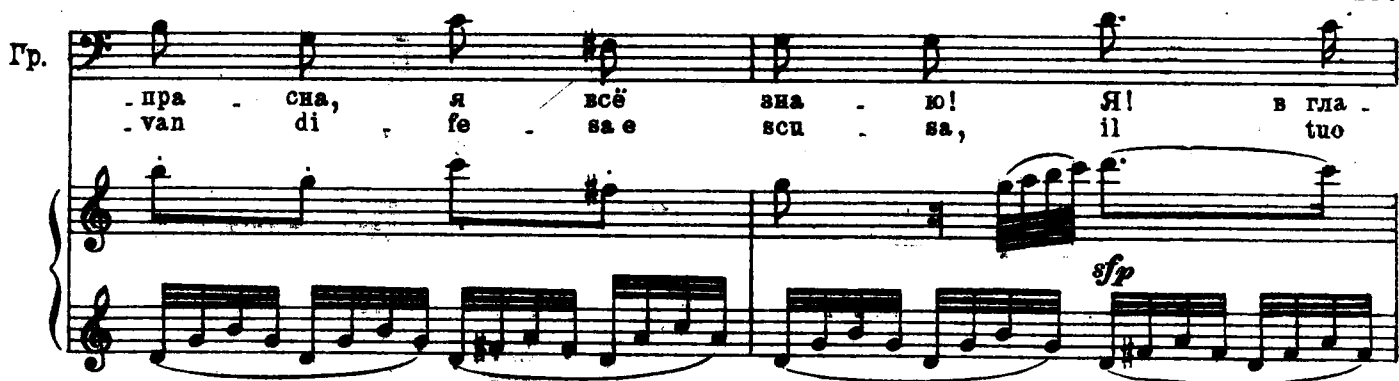
Гр. зна - ешь? Нет, нет, нет!
по - sci? по, по, по!

С. - зиль.о?.. Про па - жа те.бе из.вестно?
- si . lio? E nol sai del da.me.ri.no?

Гр-ня Чтоб он от.дал... Что се.
Per re.ca.g.lo Фиг. Che sta.

Гр. По.ни.ма.ешь? Ко.му и что?
Tu c'inten.di? Oi.bo! oi . bo!

Гр-ня Граф Фиг. Граф
- год.ня здесь в са.ду он... По.ни.ма.ешь? Не зна.ю я! Ложь на
se.ra nel glar.di.no? Già са.рi.sci? Io non lo so. Cer - chi in.

Гр.  - пра - сна, я всё зна - ю! Я! в гла -
- van di fe sa e scu sa, il tuo

Гр.  - зах тво их чи та ю, ви жу я, что хо чешь
cef fo già t'as cu sa, ve do ben, che vuoi men

Сус.
Гр-ня  Ты на и вен чрез вы чай но, зна ем
Il ta len to a guzzi in va no, pa le

Фиг.  Лгать. Лгать я, пра во, не у ме ю!
tir. Mente il cef fo, io già non men to; Лгать я,
Men te il

С.
Гр-ня  мы тво и все тай ны, при зна вай ся по ско рей! От ве
sa to abbi am l'ar sa no, non v'è nul la da ri dir. Che ris

Ф.  пра во, не у ме ю!
cef fo, io già non men to.

Гр. *Сус.*

чай же! При зна-ёшь-ся? Ну, ско-ре-е при зна-вай-ся, не упорствуй, не скры-
pon di? dun-que ac-cordi? Eh, via che-ta-ti ba-lor-do, eh, via che-ta-ti ba-

Ф. *Гр-ня*

Я не зна-ю! В чём, ска-жи-те? Ну, ско-ре-е при зна-
Nien-te, nien-te! Non ac-cor-do. Eh via che-ta-ti ba-



С.

вай-ся! Нас те-бе не об-ма-нуть, нас те-бе не об-ма-нуть!
-lor-do! La bur-let-ta ha da fi-nir, la bur-let-ta ha da fi-nir.

Гр-ня *Фиг.*

вай-ся, не у-пор-ствуй, не скры-вай-ся, нас те-бе не об-ма-нуть! Чтоб ко-ме-ди-ю по-
-lor-do! La bur-let-ta ha da fi-nir, la bur-let-ta ha da fi-nir. Per fi-nir-la lie-ta-



Ф.

кон-чить, как бы-ва-ет на те-ат-ре- по-ско-рей к не-сё-лой
-men-te, e a l'u-san-za te-a-tra-le, un a-zion ma-tri-mo-



Сус. (графу)

sotto voce

О, про - шу вас, со - гла - си - тесь, празд - ник

Гр-ня (графу)

sotto voce

Deh, Si - gnor, nol con - tras - ta - te, con so -

Ф.

*sotto voce*свадь - бе о - бра - тим - ся мы те - перь! О, про - шу вас, со - гла - си - тесь, празд - ник
nia - le le fa - ре - мо о - ра se - guir. Deh, Si - gnor, nol con - tras - ta - te, con so -

С.

нам по - ра на - чать! О, про - шу вас, со - гла - си - тесь, празд - ник нам по - ра на -
la - te i miei de - sir! Deh, Si - gnor, nol con - tras - ta - te, con - so - la - tei miei de -

Гр-ня

нам по - ра на - чать! О, про - шу вас, со - гла - си - тесь, празд - ник нам по - ра на -
la - te i lor de - sir! Deh, Si - gnor, nol con - tras - ta - te, con - so - la - tei lor de -

Граф

Мар - це - ли - на, Мар - це - ли - на, ес - ли б ты сю - да при -
Mar - cel - li - na, Mar - cel - li - na, quan - to tar - dia com - ra

Ф.

нам по - ра на - чать!
la - te i miei de - sir!О, про - шу вас, со - гла - си - тесь, до - брый
con - so - la - te, con - so - la - te i miei de -

С.  чать, О, про - шу вас, со - гла - си - тесь, празд - ник нам по - ра на -
sir! Deh, Si - gnor, nol con - tras - ta - te, con - so - la - te i miei de -

Гр-ня  чать, О, про - шу вас, со - гла - си - тесь, празд - ник нам по - ра на -
sir! Deh, Si - gnor, nol con - tras - ta - te, con - so - la - te i lor de -

Гр.  шла! Мар - це - ли - на, Мар - це - ли - на! Если б ты сю - да при - шла!
sir! Mar - cel - li - na, Mar - cel - li - na, quanto tar - dia com - pa - rir!

Ф.  граф! О, прошу вас, со - гла - си - тесь, празд - ник нам по - ра на -
sir! Deh, Signor, nol con - tras - ta - te, con - so - la - te i miei de -



С.  чать! О, про - шу вас, со - гла - си - тесь, празд - ник вре - мя на - чи - нать, празд - ник вре - мя на - чи -
sir! Deh, Si - gnor nol con - tras - ta - te, con - so - la - te i miei de - sir! con - so - la - te i miei de -

Гр-ня  чать! О, про - шу вас, со - гла - си - тесь, празд - ник вре - мя на - чи - нать, празд - ник вре - мя на - чи -
sir! Deh, Si - gnor nol con - tras - ta - te, con - so - la - te i miei de - sir! con - so - la - te i miei de -

Гр.  Мар - це - ли - на, Мар - це - ли - на! Если б ты сю - да при - шла! Если б ты сю - да при -
Mar - cel - li - na, Mar - cel - li - na, quan - to tar - dia com - pa - rir, quan - to tar - dia com - pa -

Ф.  чать! Празд - ник нам по - ра на - чать, по - ра на - чать! Празд - ник нам по - ра на -
sir! Con - so - la - te, con - so - late i miei de - sir, con - so - late i miei de -



Allegro molto

С.

- нать!
- sir!

Гр-ня

- нать!
- sir!

Гр.

- шла!
- rir!

Ф.

- чать!
- sir!

АНТОНИО (входит, взволнованный чем-то)

Ах,
Ah,

си
Si

С.

Гр-ня

Гр.

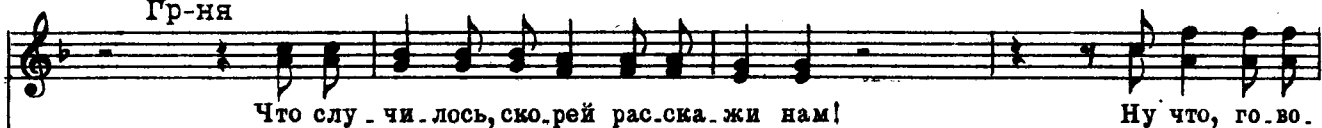
Что слу-чи-лось?
Са - saè sta-to?

А.

- нюр, си - нюр!
- gnor! Si - gnor!

Что за дер-зость, кто сде-лал, кто
Che inso-len - za! chi'l fe - ce? chi

Сус.
Гр-ня



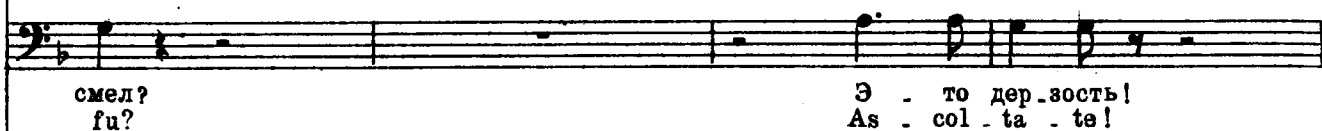
Граф



Фиг.



А.



С.
Гр-ня



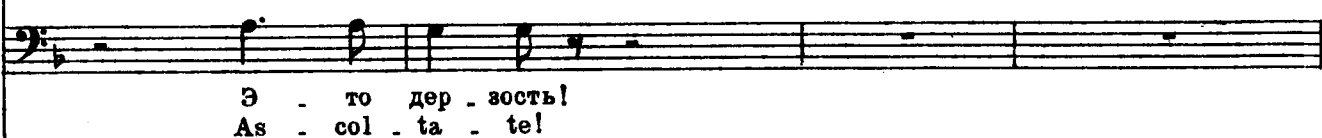
Гр.



Ф.



А.



А. Из о - кош - ка, что в сад здесь вы - хо - дит все ки -
 Dal bal - so - ne, che guarda in giar - di - no, mil - le

А. - да - ли раз - лич - ны - е ве - щи, но чтоб бро - сить в ок - но че - ло -
 so - se ogni dì get - tar veg go, e ros' an - zi può dar - si di

Граф (живо)
 А. - ве - ка, я то - го до сих пор не ви - дал! Из о -
 reg - gio, vi - di un uom, Si - gnor mio, git - tar giù! Dal bal -

Сус.
 Гр-ня (тихо к Фигаро)
 Ну, вы - ру - Fi - garo all'
 Гр. - кош - ка? (показывая разбитый В э - том ме - сте?
 - со - не? горшок гвоздями) In - giar - di - no?
 Ант.
 Он пря - мо на цве - ты у - пал! Да!
 Ve - de - te i ga - ro - fa - ni? Si!

С. Гр-ня
- чай нас. Не - ста - ти а.
ег - та!

Граф Фиг.
Что я слы - шу? Со - стui ci scon.
Со за сен - то?

cresc.

С. Гр-ня
- вил - ся э - тот пья - ный са - дов - ник ою -
Ф.
- сег - та! Quel bri - a - co che vie - ne a far -

С. Гр-ня
- да!

Граф Ант.
qui? Че - ло - век! Но как мог он здесь спрыг - нуть? Как он
Dun - que un uom, ma dov' è? dov' è gi - to? Rat - to,

А.
спрыг - нул, то - го а не зна - ю... бы - стро плут тот по - том у - бе -
rat - to il bir - bo - ne è fug - gi - to, e ad un trat - to di vis - ta m'u -

Сус. (тихо Фигаро)

Э - то паж был.
Sai, che il pag - gio....

ФИГ. (тихо Сусанне)

- жал.
- sci.

Всё зна - ю, всё ви - дел, ха, ха, ха,
So tut - to, lo vi - di. Ah, ah, ah,

Граф

АНТ.

Пе - ре - стань!
Та - ci là!

Что сме -
Со - sa

ха,
ah!

ха, ха, ха, ха!
ah ah ah ah!

Граф

Пе - ре -
Та - ci

- ёшь - ся?
ri - di?

Что сме -
Со - sa

Ха,
ah

ха,
ah

ха,
ah

ха!
ah!

Гр. *стань! Пе - ре - стань! Пе - ре - стань!*
là! ta - ci là! ta - ci là!

А. *ёшь - ся, что сме - ёшь - ся, что сме - ёшь - ся?*
ri - di, co sa ri - di, co sa ri - di?

Ф. Ты, брат, sei
 Tu, sei

p

Ф. во - доч - ку ты нешь с ут - ра! Ты, брат, во - доч - ку ты нешь с ут -
cot - to dal sor - ger del dì, tu sei cot - to dal sor - ger del

Граф

Ф. - ра. Рас - ска - жи мне, объ - яс - ни ско - рей: он прыг - нул в о -
dì. Or ri - pe - ti - mi, ri - pe - ti - mi! Un uom dal bal.

f *p*

Гр. кош - ко? В э - том ме - сте?
 со - не? In giar - di - но?
 АНТ.

Да, в о - кош - ко. В э - том
Dal bal - со - не. In giar -

3 *3* *3*

Сус.



Гр-ня



Фиг.



А.

ме - сте.
di - no.



С.

слу - шать!

Гр-ня

vi - no?

Ф.

слу - шать!

Граф

Стой - те, стой - те! Но ска - жи мне,
Se - gui pu - re, se - gui pu - re!

е - го ты у -
Nè il volto il ve -



С. А - га!.. Фи - га - ро, слушай! Фи - га - ро,
О - ла! Fi - ga - ro, ascol - ta! Fi - ga - ro, as.

Гр-ня

Гр. знал ли? Кто ж?
des ti? Si?

АНТ.

Нет, он скрылся. Не
Nò, noi vi - di, Nol

С. слушай!
col - ta!

Гр-ня слушай!
col - ta!

Гр. Фиг.
Ну, так слушай ты, пьяница горький! Что шу.
Via pian - gio - ne, sta zit - tou na vol - ta! Per tre

А. зна - ю!
vi - di.

Ф. - мишь из-зажал кой гвозди чки? Знай же ты, что смельчак э - тот
sol - di far tan - to tu - mul - to! Giacchè il fat - to non può star oc.

Ф. дерзкий, из окош - ка прыжок со - вершивший, был не
cul - to, sono io stes - so sal - ta - to di lì, so po io

cresc.

Суо.
Гр-ня

Граф

При-ду-мал он
Chet es - ta! Chein.Быть не мо-жет?
Chi? Voi stes - so?кто и-ной, как я!
stes - so sal - ta - to di li.То был
Che stu.лов-ко!
- ge - gno!При-ду-мал он лов-ко!
che tes ta! Chein - ge - gno!

Ант.

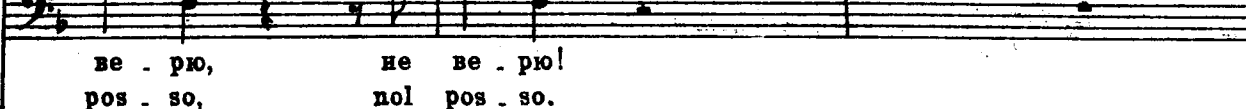
Быть не мо-жет!
Chi? Voi stes - so!я!
- por!То был я!
Che stu - por!То был
Che stu.

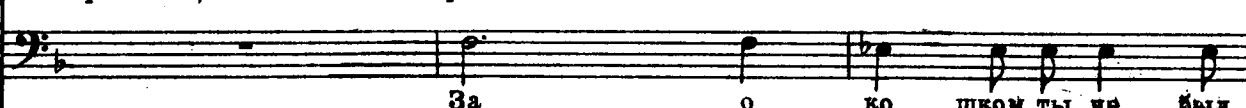
Граф

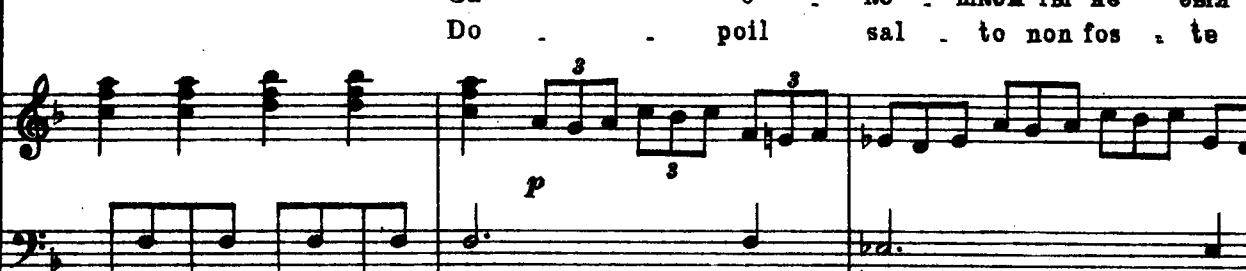
Те.бе я не ве-рю!
Già cre - der nol pos - so,

Ант.

Те.бе я не
già cre - der nolя!
- por!Как же ты потолстел так ве-за-но?
Co - me mai di ven - ta - sti sì gros - so?

Гр. 
ве . рю, не ве . рю!
pos . so, noi pos . so.

А. 
За о ко . шом ты не был так
Do poi sal . to non fos . te co.



Фиг.

Так бы - ва - ет все - гда от прыж - ков.
А chi sal - ta suc - ce - de co - si.

А. толст. Ктоб по -
. si Ch'il di .

Сус.
Гр-ня (с жаром) Граф (Антонио)

Тут и ду - мать не на - до! Что ты ска - жешь?
Ed in sis - te quel raz - zo? Tu che di - ci?

А. - ду - мал?
- reb - be! Мне ка - за - лось, то
A me par - veil ra.

f *p* *f*

Сус.
Гр-ня

Фиг.

Гр.

Как? У - жель? О, про - кля - тье! О, про - кля - тье! На ли.
 Che - ru - bin? Ma - le - det - to! Ma - le - det - to! Es - so ar -

А.

паж был.
 - gaz - zo.



Ф.

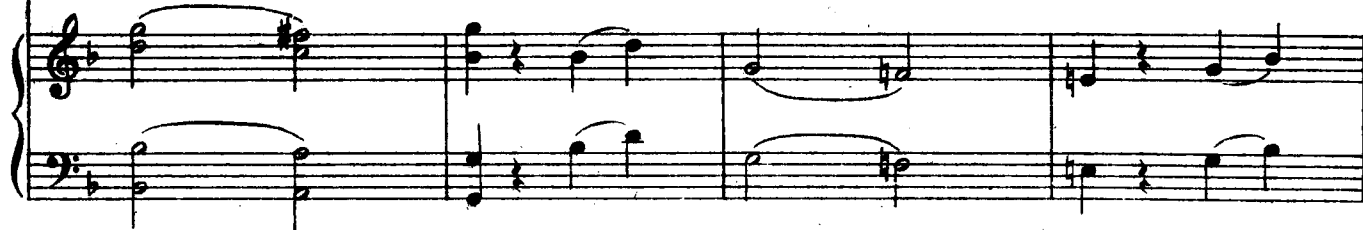
- хом ко - не га - ло - ном ска - чет паж Ке - ру - би - но по - спеш - но! Он в Се -
 - run - to, es - so ar - run - to, da Si - viglia a ca - val - lo qui giu - ntò, da Si -



Ант.

Ф.

- виль - е, быть мо - жет, те - перь! Так - то так! Че - ло - ве - ка я ви - дел, ну а
 - vig - lia orci for - se sa - rà. Questo no, questo no, che il ca - val - lo io non

Сус.
Гр-ня (про себя)

Страш - ный час!
 Со - ме - таи,

Граф

А.

ло - ша - ди - с - ним не ви - дал. Что за шут - ки! От - вет дай тол
 vi - di sal - ta - re di là Che ра - zien - za! fi - niam que - sto



Г. Гр-ня

Что он ска - жет те - перь?..
giu - sto ciel, fi - ni - rà?

Фиг.

ко - вый. Зна - чит, ты? Спрыг - нул
bal - lo. Dun - que tu? Sal - ta-i



Граф Фиг. Граф

внмз. Но за - чем? Страх объ - ял. Что за
giù. Ma per - chè? Il ti - mor... Che ti .



Фиг. Гр.

страх? Здесь тай - ком я под - жи - дал с не - тер - пе - ньем Су -
. мор? Là rin - chiu - so as - pet - tan - do quel ca - ro vi .



Ф.

. сан - ну... Вдруг я слы - шу, ваш стук за две - ря - ми,
. set - to... tip - pe tap - pe un sus - sur - ro fuor d'u - so...



Ф. 

гроз - ный го - лос... я вшо - мнил за - пи - ску,-
 voi gri - das - te... lo scrit - to bi - gliet - to...

Ф. 

и тогда, ис - пу - гав - шись до смер - ти, прыгнул я, но - гу здесь по вре -
 saltai giù, dal ter - ro - re con - fu - so, e stravol - to m'ho un ner - vo del

p colla voce ad lib.

Andante

Ант.

Ф. 

- див.
 piè.

Значит, ты и потерял бу -
 Vo - stre dunque saran queste

Граф

Сус.
Гр-ня

А. 

Что там? Дай посмотреть!
 О - là! por - gile a me!

Фиг.

ма - гу э - ту, прыгнув?
 car - te, che per - des - te?

Ох, по - пал - ся я, ох, по - пал - ся я!
 So - no in trappo - la, so - no in trappo - la.

Фиг. ро,
 Fi garo, all'

С. Гр-ня

Граф (развѣртывает бумагу)

что же ты? Выручай нас!
er - ta, Figaro, all' er - ta!

От ве - чай,
Di - te un po,

что на пи са но здесь?
questo foglio cos' è?

(вытаскивает из кармана Фиг. несколько бумажек)

Ант.

По - до - жди - те! бу - ма - жек мно - го бы - ло! Мо - жет
Tos to, tos - to; ne ho - tan - ti, as - pet - ta - te! Sa - rà!

А. Фиг. Граф

быть, то был спи.сок кре - ди - то - ров? Нет, не то! Нет, дру - го - el Ну.
forse il som.ma.rio dei de - bi - ti? No, la lis - ta degl' os - ti. Par.

cresc. f p cresc. f p

Сус. Гр-ня

Что при.стал? У. би.рай. ся!
La - scia - lo! E par. ti!

(к Антонио)

Гр.

что же? Ты о.ставь е.го!
la - te! E tu la - scia - lo!

Ант.

Фиг.

У. бе. Par.to,

Пол. но же, у. би.рай. ся!
Las - cia - mi! E par. ti!

cresc. f p

С. Гр-ня
 Что пристал? что пристал?

Гр.
 La.scia.lo! La.scia.lo!

А.
 - русь, но тебя я на кро ю, по го ди же, на кро ю те.
 si, ma se torno a tro. var - ti! Parto, si, ma se torno a tro.

Ф.
 Ты проваливай лучше скорей! Хо ро -
 Vanne, vanne, non temo di te. Vanne,

f p f p

С. Гр-ня
 что пристал? У би - рай - ся ско рей!

Гр.
 las.cia.lo, e par - ti! Что же?
 Dun.que?

А.
 - бя я!
 - var - ti!

Ф.
 - шо, у би - рай - ся ско рей!
 van - ne, non te - mo di te!

(Антоние уходит)

cresc. f p

Сус. (тихо Фигаро)

До-кумент Керу - би - но!
Giusti Dei! La pa - ten - te!

Гр-НЯ (незаметно заглядывая в бумагу)

Мой бог-документ Керу - би - но!
O ciell! La pa - ten - te del paggio!

ФИГ. (припоминая)

Что же?
Dun - que?При-пом-ни!
Co - rag - gio!Что за
Ah! Che

Ф.

па - мять! а, я вспом-нил:
te - sta! Ah! Che te sta!приказ Керу би - но, у - ез -
Questa è la pa - ten - te, che pos-

Граф

Фиг.

жа - я, он пе-ре-дал мне...
anzi il fanciul.lo mi diè.Для че - го же?
Per che fa - re?За -
Vi

Суе.

При.пе.ча.тать!
il sug-gel.lo.

Гр-ня

При.пе.ча.тать!
il sug-gel.lo.

Граф

(Фигаро)

тем чтоб...
man.ca...

За.тем, чтоб...
Vi man.ca?

Ну, что же?
Ris.pon.di!

Фиг.

Граф

Фиг.(припоминая)

Нуж.но бы.ло...
E l'u san.za...

ты пу.та.ешь что.то!
Su,via ti con.fon.di?

Нуж.но
E l'u.

cresc.

Граф (разрывает документ)

бы.ло пе.чать при.ло.жить!
- san.za di por.vi il sug-gel.lo.

Э.тот плут толь.ко
Que.sto bir.bo mi

Сус.

Если мимо гроза про не сёт
 Se mi salvo da questa tem pes

Гр-ня

Если мимо гроза про не сёт ся, то сча стливой почт у я се.
 Se mi salvo da questa tem pes ta, più non av vi naufraggi o per

Гр.

пу та - ет веч - но:
 toglie il cer vel - lo.

ни че - го я по - нять не мо.
 Tut to, tutto e un mi - ste - ro per

Фиг.

(про себя)

Что ж шу - ми, то пай об пол бе си ся, по нял де ло ты мень ше ме.
 Sbuffa in vano, è la ter ra cal pes ta! Po ve ri no ne sa men di

С.

- ся, ес - ли ми - мо гро за про не сёт - ся, то сча стлив ой со.
 - та,

Гр-ня

- бя,
 ме, se mi sal vo da ques ta tem pes ta, più non av vi nau

Гр.

гу, э тот плут толь ко пу та - ет, веч - но: ни че - го я по.
 ме, questo bir bo mi toglie il cer vel - lo, tut to tut to è un mis

Ф.

- ня, что ж шу - ми, то пай об пол бе си ся, по нял де ло ты
 ме, sbuffa in vano, è la ter ra cal pes ta! Po ve ri no ne

С. 
 - чту я се-бя, да! То сча-стли-вой со-чту я се-бя, да!

Гр-ня 
 - frag - gio per me, no! Più non av - vi nau-frag - gio per me, no!

Гр. 
 - нять не мо-гу, да! Ни-че-го я по-нять не мо-гу, да!
 - те - го per me, si! Tut - to, tut - to è un mis - te - ro per me, si'

Ф. 
 ху - же, чем я, да! По-нял де - ло ты ху - же, чем я, да!
 sa men di me, si! Po - ve - ri - no ne sa men di me, si'



(Входят Марцелина,
Базилло и Бартоло).

С. 
 То сча-стли-вой со-чту я се-бя!

Гр-ня 
 Più non av - vi nau-frag - gio per me.

Гр. 
 Ни-че-го я по-нять не мо-гу!
 tut - to, tut - to è un mis - te - ro per me.

Ф. 
 По-нял де - ло ты ху - же, чем я!
 po - ve - ri - no ne sa men di me.



Allegro assai
Марцелина

Граф, при.шли про.силь у вас мы

Вазилио

Vci Si.gnor, che giu . sto sie . te,

Варголо

Граф, при.шли про.силь у вас мы

Allegro assai

Суо. (про себя)
p

спра . ве . дли . во . го су . да!

Ну, при.
Son ve.

Гр-ня (про себя)
p

ci do . ve . te oras . col . tar.

Ну, при.шли! Уж я не
Son ve . nuti a sconcer .

Граф


спра . ве . дли . во . го су . да!


На . ко . нец . то
Son ve . nu . ti ,

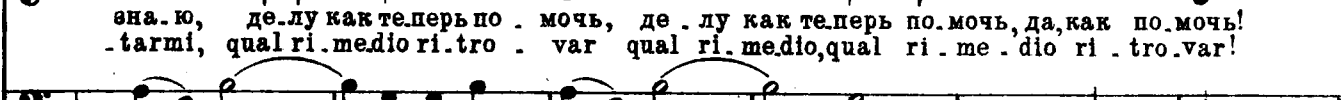
дру.зья я .
a ven . di .

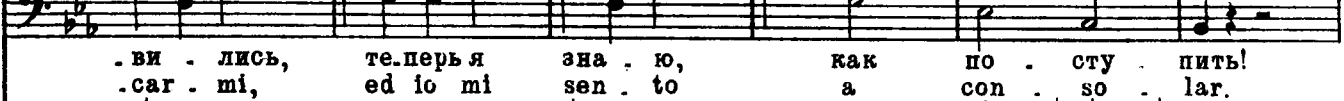
Фиг. *p*


Ну, при .
Son ve .

С.  .шли! Уж я не зна.ю, де.лу как те.перь по.мочь, де.лу как те.перь по.мочь!
 .uti a sconcer. tarmi qual ri. medio ri. tro. var, qual ri. medio ri. tro. var!


Гр-ня  ана.ю, де.лу как те.перь по. мочь, де.лу как те.перь по.мочь, да, как по.мочь!
 .tarmi, qual ri. medio ri. tro. var qual ri. medio, qual ri. me. dio ri. tro. var!

Гр.  .ви. лись, те.перь я зна.ю, как по. сту. пить!
 .sar. mi, ed io mi sen. to a con. so. lar.

Ф.  .шли! Уж я не зна.ю, де.лу как те.перь по.мочь!
 .ni. tia scon. cer. tar. mi, qual ri. me. dio ri. tro. var!



Фигаро

 Для че. го втро.ём, бе. зум.цы, вы при. со. са
 Son tre sto. li. di, tre raz. zi, co. sa



Ф.  .шли те.перь сю. да, вы при.шли те.перь сю. да? Ну, по.
 mai vengono a far, co. sa mai vengono a far? Pian pia.



Гр.  .жалуй.ста без бра. ни! Каж. дый вправе го. во. рить, каж.дый
 .nin, senza chiamazzi! Di. sa o. gnunquel che gli par, dica ogn.



Марц.

Гр. *vi-ra. ve go . vo . ri-ty! Za-klyo . chil som-noy ob . man-shik do-bro . vol'-nyy do-go .*
un quel . che . gli par! Un im . re-gno nu-zì . a . le ha cos . tui con me con .

Мц. *вор, и я хо-чу, чтоб он ис-полнил о-бя-за-тельства сво-и!*
trat.to, e pre-tendo che il con-trat.to de-va me-co effet-tuar.

Суо. *Как так?*
Со-ме?
Гр-ня *Как так?*
Со-ме?
Фиг. *Как так?*
Со-ме?

С. *Как так?*
Со-ме?

Гр-ня *Как так?*
Со-ме?

Граф *Как так?* *Вы, ра-ди бо-га, мол-чи-те, мол-чи-те,-* *здесь судь-*
Со-ме? *О . la! Si-len-zio, si-len-zio, si-len-zio* *io son*

Барт.

Гр. 

è ю я о . ди . ни ! Мар . це . ли . ны ад . во . ка . том я я .
 quì per giu . di . sar . Io da lei scel . to avo . ca . to vengo a

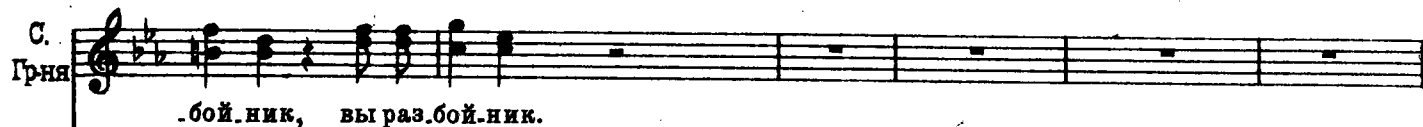
Суо.
Гр-ня (и Бартоло)

Вы раз.

Фиг.

Бар. 

вил . ся , граф , сю . да , е . ё пре . тен . зи . я за . кон . на , то го . тов я до . ка . зать .
 far le sue di . fe . se , le le . git . ti . me pre . te . se io quì vengo a pale . sar . E un bir .

С.
Гр-ня 

бой . ник , вы раз . бой . ник .

Граф

ban . te , è un bir . ban . te .

Вы , ра . ди бо . га , мол . чи . те , мол . чи .
 О . ла ! Si . len . zio , si . len . zio , si . len .



Ваз.

Как ли - по здесь все ми из - вестное, я сви -
 Io, com' - que al mondo cognito, vengo

Гр.

те, здесь судья - ю я о - дин!
 zio! Io son qui per giu - di - car.

Ваз.

де - те - лем я - вил. ся, что пре - тен - зи - я за - кон - на, я мо - гу вам до - ка -
 qui per tes - ti - mo - nio dal pro - mes - so ma - tri - mo - nio con prestan - za di da.

Сус.
Гр - ня

Можно ли верить этим людям, ведь мошенники все тро - е.
 Son tre mat - ti, son tre mat - ti, son tre mat - ti, son tre mat - ti.

Ваз.

зять. Можно ли ве - рить трём плу - там? Граф
 пар. Son tre mat - ti, son tre matti. Вы,
О

Гр.

ра - ди бо - га, мол - чи - те, мол - чи - те!
 la! Si - len - zio, si - len - zio ve - dre - mo!

До - го -
 Il con -

Гр. *вор сей час мы по-смот-рим,*
trat - to leg - ge - re - mo, *и ре - ше - нье при - меж*
tutto in or - din de - ve an -

Суо. *con più moto*
 Гр-ня *f*

Сму - ще - на, по - ра - же - на я.
 Сон *con fu - sa, son stor - di - ta.*

Фиг. *f*

мы! *dar.* Не на шут - ку у - див - лён я!
 Сон *con - fu - so, son stor - di - to!*

f *con più moto*

Суо. *f*
 Гр-ня

Как не - кста - ти все я - ви - лись!

Марц.

Он от - ве - та не на - хо - дит,

Ваз.

Граф *che bel col - po, che bel ca - so.*
 Барт.

Он от - ве - та не на - хо - дит,

Фиг. *f*

Как не - кста - ти все я - ви - лись!
 Dis - pe - ra - to, sba - lor - di - to!

p *f*

С. Гр-ня

Словно к нам из преисподней послали трёх по.
Cer.toun dia.vol dell'in . fer. no quì li ha fat.ti sa . pi .

Мц.

нас ка . кой - то доб . рый ге . ний, нас ка . кой - то

Ваз.

E cre.sciu . to a tut . ti il na . so, qual . che Nu . me a

Гр. Вар.

нас ка . кой - то доб . рый ге . ний, нас ка . кой - то

Ф.

Слов но к нам из пре ис .
Cer . toun dia . vol dell' in .



С. Гр-ня

. слов, словно к нам из преисподней трёх по слов,
tar, certoun dia.vol quì li ha fat . ti sa . pi . tar, трёх по слов.
са . pi . tar.

Мц.

доб . рый ге . ний о . чень к стати всех здесь свёл, всех здесь свёл!

Ваз.

noi pro . pi . zio quì ci ha fat . ti sa . pi . tar, са . pi . tar.

Гр. Вар.

доб . рый ге . ний о . чень к стати всех здесь свёл, всех здесь свёл!

Ф.

под . ней по . до . слали трёх по . слов, трёх по . слов.
fer . no quì li ha fat . ti са . pi . tar, са . pi . tar.



С.
Гр-ня

Сму.ще.на, у.див.ле.на.я!
Son con. fu. sa, son stor. di. ta!

Как не.
Dis. pe.

Мц.

Он от. ве. та не на. хо. дит!

Ваз.

Che bel col. po, che bel ca. so.

Гр.
Бар.

Он от. ве. та не на. хо. дит!

Ф.

Не на шут. ку у. див. лён. я!
Son con. fu. so, son stor. di. to!

Как не.
Dis. pe.



С.
Гр-ня

кста. ти все я. ви. лись.
ra. ta, sba. lor. di. ta.

Слов. но к нам из пре. ис.
Certoun dia. vol dell'in.

Мц.

Как о. ни сму. ти. лись сра. зу!

Ваз.

E cre. sciuto a tutti il na. so.


Гр.
Бар.

Как о. ни сму. ти. лись сра. зу!

Ф.

кста. ти все я. ви. лись —
ra. to, sba. lor. di. to.

три по.
Cer. toun



С.
Гр-ня

под-ней по-до-сла-ли трёх по-слов, по-до-сла-ли трёх по-слов.
 fer-no quì liha fat-ti sa-pi-tar, quì liha fat-ti sa-pi-tar.

Мц.

Как о-ни сму-ти-лись сра-зу!

Ваз.

Е cre-sciu to a tut ti il na-so.

Гр.
Бар.

Ф.

сла из пре-ис-под-ней к нам при-шли!
 dia vol quì liha fat-ti sa-pi-tar.

Сус. *sotto voce*Марц.
Ваз.

Сму-ще-на, у-
 Son con-fu sa,

*sotto voce*Гр-ня *sotto voce*

Нас ка-кой-то...

Сму-ще-
 Son con.

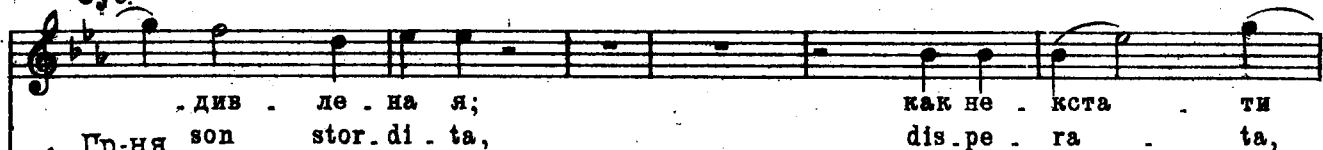
Граф
Варт.*sotto voce*

Фиг.

Их
 Qual che Nu-me...

Не на
 Son con.

Суо.



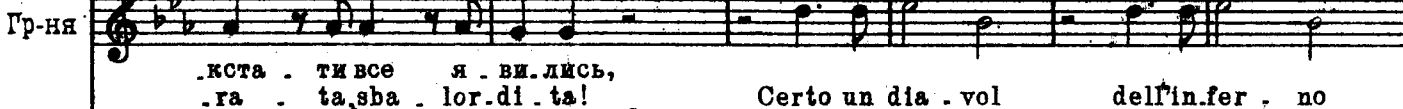
на, удив - ле - на я, как не -
Марци sa,son stor.di.ta, dis-pe-

Граф сча - стли - вый слу - чай
Варт.

a noi pro-pi-zio,

Фиг.

шут - ку у - дивлён я, как не -
fu so,son stor.di.to, dis-pe-



С. слов - но к нам из пре - ис - под - ней три по - сла! Сму - ще - на, у - див -
Son con fu - za, son

Гр-ня qui li ha fat - ti, qui li ha fat - ti ca - pi - tar. Сму - ще - на, у -
Son con fu - za,

Мц. кста - ти, кста - ти вме - сте свёл.
Ваз.

Гр. fat - ti, li ha fat - ti ca - pi - tar.
Бар.

Ф. слов - но к нам из пре - ис - под - ней три по - сла! Не на шут - ну
qui li ha fat - ti, qui li ha fat - ti ca - pi - tar. Son con fu - so,

С. - ле - на я; как не кста - ти все я - ви - лись, слов - но к нам
stor-di ta, dis - pe - ra - ta, sba - lor - di - tal' Son con fu -

Гр-ня - див - ле - на я; как не кста - ти все я - ви - лись, слов -
son stor-di ta, dis - pe - ra - ta, sba - lor - di - tal' son

Мц. Он от - ве - та не на.
Ваз.

Гр. Che bel col-po! Che bel
Бар.

Ф. у - див - лён я; как не кста - ти все я - ви - лись, слов -
son stor-di to, dis - pe - ra - to, sba - lor - di - tol' Son

С. 

Гр-ня 

Мц. Баз. 

Гр. Вар. 

Ф. 

нар 

Суо. Гр-ня 

Гр-ня 

Мц. Баз. 

Гр. Вар. 

Ф. 



С. Гр-ня
- сла - ли к нам трёх своих по-слов, слов-но
- tar, qui li ha fat - ti sa - pi - tar; certo un

Мц. Ваз.
о - чень кста - ти, да, кста - ти вме-сте свёл.
qui ci ha fat ti ci ha fat - ti sa - pi - tar;

Гр.
qui li ha fat - ti, их вме-сте свёл.
ti sa - pi - tar;

Бар.
доб - рый ге - ний вме-сте свёл.
qui ci ha fat ti ti sa - pi - tar;

Ф.
по - до - сла - ли трёх по - слов,
qui li ha fat ti sa - pi - tar;



С. Гр-ня
к нам из пре-ис-под-ней по-до-сла-ли трёх по - слов, по-до-сла
dia-vol dell'in-fer-no qui li ha fat - ti sa - pi - tar, sa - pi - tar,

Мц. Ваз.
Нас ка-кой-то сча-стли - вый слу-чай о - чень
qui ci ha

Гр.
Их ка-кой-то сча-стли - вый слу-чай о - чень
qual che Nu-me a noi pro-pi-zio qui li ha

Бар.
нас ка-кой-то доб - рый
qual che Nu-me to me qui ci ha

Ф.
слов - но к нам из пре-ис-под-ней по -
ser tout un dia - vol dell' in - fer - no qui



С. Гр-ня

ли к нам трёх сво-их по-слов.
 qui li ha fat - ti sa - pi - tar.

Мц. Баз.

кста ти, да, кста - ти вме - сте свёл! Марц.
 fat ti, ci ha fat - ti sa - pi - tar. Баз.

Гр.

кста ти их вме - сте свёл! Он Граф от.

Баз.

ге ти ний вме - сте свёл! Барт. Граф
 fat ti sa - pi - tar. Che bel

Ф.

до сла ли трёх по-слов.
 li ha fat - ti sa - pi - tar.

Сус. sotto voce

Сму ще на, у
 Сер - Гр-ня to un - dia - vol

Мц. Баз.

ве та не на - хо - дит! Как о - ни сму-
 Son con - fu - sa,

Гр. Баз.

col - po! Che bel ca - so! Е cres - ciu - to a

Ф.

Не на шут - ку у - див-
 Son con - fu - so, son stor-

C. *- див - ле - на я! Как не - кста - ти, как не -*
dell' - in - fer - no qui li ha - fat - ti sa - pi -

Гр-ня *сму - ще - на я, сму - ще - на я, сму - ще -*
son stor - di - ta, dis - pe - ra - ta, sba - lor -

Мц. Ваз. *- ти - лись сразу! Нас ка - кой - то доб - рый*

Гр. Вар. *tut - ti il na - so, их qual - che Nu - me a noi pro -*

Ф. *- лён я, не на шут - ку у - див - лён я!*
di - to. dis - pe - ra - to, sba - lor - di - to;

C... *- кста - ти три по - сла, più stretto*
- tar, sa - pi - tar;

Гр-ня *- на я, как не -*
- di - ta; cer - to un

Мц. Ваз. *ге - ний о - чень кста - ти вме - сте свёл,*

Гр. Вар. *- pi - zio. qui li ha - fat - ti sa - pi - tar, f*

Ф. *Как не -*
Cer - to un

С. слов - но к нам из пре - ис - под - ней по - до -
cer - toun dia - vol dell' in - fer - no qui li ha

Гр-ня - кста - ти, как не - кста - ти по - до - сла - ли к нам
dia - vol dell' in - fer - no qui li ha fat - ti, li ha

Мц. нас ка - кой - то доб - рый ге - ний, о - чень
Баз.

Гр. их
Бар. qual - che Nu - mea noi pro - pi - zio qui li ha

Ф. - кста - ти, как не - кста - ти по - до - сла - ли к нам
dia - vol dell' in - fer - no qui li ha fat - ti, li ha

С. - сла - ли трёх по - слов, слов - но к нам из
fat - ti sa - pi - tar, cer - toun dia - vol

Гр-ня трёх сво - их по - слов, слов - но к нам из пре - ис -
fat - ti sa - pi - tar, cer - toun dia - vol dell' in -

Мц. кста - ти вме - сте свёл, нас ка - кой - то
Баз. qual - che Nu - mea

Гр. fat - ti са - пи - тар, их
Бар. qual - che Nu - mea

Ф. трёх сво - их по - слов! Не на шут - ку у - див -
fat - ti са - пи - тар, cer - toun dia - vol dell' in -

С. *pre dell' in - fer no po do - sla - li ti trëx po -*

Гр-ня *- под - ней po do - sla - ли нам трëх сво - их по -*
- fer - no qui li ha fat - ti, li ha fat - ti са - pi -

Мц. Баз. *доб - рый ге - ний о - чень кста - ти вмес - те*
poi pro - pi - zio qui ci ha fat - ti

Гр. Вар. *счаст-ли-вый слу - чай о - чень кста - ти са - pi -*
a poi pro - pi - zio qui li ha fat - ti

Ф. *- лён я, не на шут - ку при ви - де трëх по -*
- fer - no qui li ha fat - ti, li ha fat - ti са - pi -

Prestissimo

С. *- слов, слов - но к нам из пре - ис - под - ней*

Гр-ня *- слов. cer - toun dia - vol dell' in - fer - no*
- tar,

Мц. Баз. *свёл. Нас ка -*
Их

Гр. Вар. *- tar, Нас ка -*
qual che

Ф. *- слов; слов - но к нам из пре - ис - под - ней*
- tar, cer - toun dia - vol dell' in - fer - no

Prestissimo

Сус.
Гр-ня

по - до - сла - ли трёх по - слов, слов - - но к нам из
qui li ha fat - ti ca - pi - tar, cer - - toun dia - vol

Мц.
Ваз.

- кой-то доб-рый ге - ний вме - сте свёл.

Гр.
Вар.

Nu-me qui ci ha fat - ti ca - pi - tar;

Ф.

по - до - сла - ли трёх по - слов, слов - - но к нам из
qui li ha fat - ti ca - pi - tar, cer - - toun dia - vol

sf

p

cresc.

С.
Гр-ня

пре - ис - под - ней
dell' - in - fer - no

по - до - сла - ли трёх по -
qui li ha fat - ti ca - pi -

Мц.
Ваз.

Нас ка - кой-то доб-рый ге - ний вме - сте

их

Гр.
Вар.

Нас qual - che Nu-me qui ci ha fat - ti ca - pi -

Ф.

пре - ис - под - ней
dell' - in - fer - no

по - до - сла - ли трёх по -
qui li ha fat - ti ca - pi -

С. Гр-ня

- слов, трѣх по - слов, трѣх по - слов, да
- tar, са - pi - tar, са - pi - tar,

Мц. Баз.

свѣл, вме - сте свѣл, вме - сте свѣл, да

Гр. Бар.

tar, са - pi - tar, са - pi - tar,

Ф.

- слов, трѣх по - слов, трѣх по - слов, да
- tar, са - pi - tar, са - pi - tar,

С. Гр-ня

трѣх по - слов!
са - pi - tar!

Мц. Баз.

вме - сте свѣл!

Гр. Бар.

са - pi - tar!

Ф.

трѣх по - слов!
са - pi - tar!

ЗАНАВЕС

ЭКСПИТАТИВО

Граф (один)

Зал в замке графа Альмавивы.

Я не зна-ю, что ду-мать, как раз-ре-шить мне не-до-у-ме-ние, как обьяс-

Взал входят Графиня и Сусанна.
Гр-ня (в глубине сцены)
(уходит)
-нить по-ве-де-ние гра-фи-ни; де-ло сло-ж-но-е. Сту-пай ско-рей, ска-жи е-му,

Сус. Гр-ня
чтоб ждал те-бя вса-ду! Но как же... А Фи-га-ро?.. Нет, е-му ни пол-

Сус.
-сло-ва! Вме-сто те-бя я са-ма ту-да пой-ду! О, бо-же, я не

Гр-ня (уходит) Граф (возвращается) (про себя)
сме-ю!.. От те-бя за-ви-сит мой по-кой, по-жалей ме-ня. Я Фи-га-ро же-ню на ста-ру-хе,-

Сус. Граф Сус.
э-то не-из-беж-но! Си-н-ьор! Че-го ты хо-чешь? Вы, ка-жет-ся, раз-

Граф
Сус.
С. гнева.ны... Ты го-во-ри, что нуж-но? Фла-кон ваш... Гра-фин не не-здо.

Граф (отдавая флакон)
Сус.
С. ро-вит-ся... Во-зьми! Я сей-час при-не-су е-го! Не на-до! Он, быть

Сус.
Граф
Гр. может, те-бе при-го-дит-ся. Не кли-цу мне э-та-ки-е нежности. На-про-тив, он

Сус.
Гр. нужен не ве-сте, ко-то-ра-я, как ты, те-ря-ет же-ни-ха. И у ко-то-рой от-ни-ма-ют при-

Граф
С. да-но-е, о-бе-щан-но-е преж-де. Ты е-го по-лу-чи-ла б, ког-да б скло-

Сус.
Гр. -ни-лась на про-сьбы мо-и. Но, граф, мой дол-г не что и-но-е, как во-ля ва-ше-го си-я-тель-ства!



ДЕЙСТВИЕ
ТРЕТЬЕ



Дуэт 16 Duetto

Andante

Граф

Ска-жи, за-чем же дол-го так то-ми-ла ты ме-ня? За-
 Cru-del! Perchè fi - no-ra far - mi languir co - sì? Per-

Суо.

чем? За-чем? О, как же сто-ка ты! Нель-зя ж от-дать-ся
 -chè? Cru-del! Far-mi languir co - sì? Sì - gnor, la don-na o-

Граф

Суо.

сра-зу: на-до об-ду-мать всё: Где же сто-бой я встре-чусь? В са-
 - gno-ra tempra di dir co - sì. Dun-que ingiardin ver - ra-i? Se

Граф

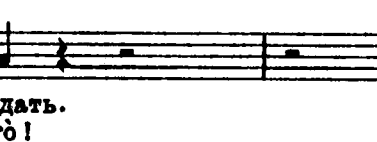
Суо.


- ду вас бу - ду ждать. Ждать бу-дешь там се - годня? Да,
 pia - ce a voi, ver - rò. E non mi man - che - ra-i? No,


C.  вас я бу - ду ждать. Да! Да!
non vi man - che - rò! Sì! No!

Граф  При - дёшь ли? Те - бя у - ви - жу? Ты будешь
Ver - ga - i? Non manche - ra - i? Non manche.

 *fp* *fp*


C.  В сад я при - ду, там бу - ду ждать я вас!
Non man - che - rò, no, non vi man - che - rò.

Гр.  ждать там?
- га - i? Как счастлив я! Как я
Mi sen - to dal con.

 *fp*

C.  (про себя)
Я лгу, я при тво - ря юсь, но так мне дол же.
Scusa - te - mi, se men - to, voi ch'inten - de - te a.

Гр.  счастлив!
- ten - to Бли - зок бла - же - н - ства час!
pie - no di gio - ia il cor, Как счастлив я! Как счаст
mi sen - to dal con.

 *cresc.*

С. - лит, но так долге - лит, да, так долге - лит!
 - шог; scu - sa - te - mi, voi ch'inten - de - te a - mor.

Гр. - лив я, - уж бли - зок блаженства час! Так выйдешь в сад ко
 - ten - to pie - no di gio - ia il cor. Dun - que in giar - din ver -

С. В са - ду вас бу - ду жда - ть. Да, вас я бу - ду
 Se piace a voi ver - rò, No, non vi manche -

Гр. мне ты? Ждать будешь там се - го дня?
 - га - 1? e non mi manche - ra - 1?

С. жда - ть. Да! Нет! Да! Да!
 - rò. Sì! No! No! Sì!

Гр. При - де - шь ты? Ты не об - ма - нешь, там бу - де - шь жда - ть ты? Да?
 ver - ra - 1? Non manche - ra - 1? Dun - que ver - ra - 1? No?

C. Да, бу - ду вас я ждать! Да!
se ria - ce a voi ver - rò No!

Гр. И - так придешь ты? Ты не об - ма - нешь?
Non man - che - ra - i? Dun - que ver - ra - i?

C. Нет!
Sì!

Да!
Sì!

Да!
No!

Да, бу - ду вас я
No! non vi man - che .

Гр. Там бу - дешь ждать ты? Да?
Non man - che - ra - i? Sì?

Как
Mì

(про себя)

C. ждать!
- rò.

Я лгу, я при - тво - ря - юсь,
Scu - sa - te - mi, se men - to!

но так мне долг ве -
voi che inten - de - te a .

Гр. счастлив я!
sen - to

Как я счаст - лив,
dal con - ten - to

бли - зок бла - жен - ства час!
ple - no di gioia il cor;

Как
mì

C. 
 - лит! Я лгу, я притво - ря.юсь, но лгать долг ве - лит, да так долг ве - лит,
 - мор; scu - sa - te - mi, se men - to! Scu - sa - te - mi voi che in - tende - te a - mor,
 Гр. 
 счастлив я! Как мне слад - ко, уж бли - зок блажен - ства час,
 sen - to dal con - ten - to, pie - no di gio - ia il cor,

sf sf sf p

C. 
 но лгать мне долг ве - лит, но лгать мне долг ве - лит. Да, лгать мне долг ве -
 voi che in - tende - te a - mor, voi che in - tende - te a - mor, voi che in - tende - te a -
 Гр. 
 близок блажен - ства час, близок блажен - ства час. Да, бли - зок, бли - зок
 pie - no di gio - ia il cor, pie - no di gio - ia il cor, pie - no di gio - ia il

tr sf p

C. 
 - лит, да, лгать мне долг ве - лит!
 - мор, voi che in - tende - te a - mor.
 Гр. 
 час, да, бли - зок, бли - зок час!
 cor, pie - no di gio - ia il cor.

cresc. f tr

РЕСИТАТИВНО

Граф

От - че - го ж ты со мно - ю ут - ром се - го - дня бы - ла так су ..

Гр. Сус. Граф

- ро - ва? Ведь паж здесь с на - ми был! А за - чем Ба .

Гр. Сус.

- зи - льо, ко - то - рый го - во - рил те - бе... Для че - го нуж - но

С. Граф

мне, чтоб ка - кой - то там Ба - зи - льо!.. Э - то пра - вда, мой

Гр.

ан - гел! О, как я люб - лю те - бя! Но гра - фи - ня

Гр. *Сус.*
бу - дет ждать мой фла - кон - чик! Не бес - по - кой - тесь: э - то был лишь пред .

С. *Граф* *Сус.*
лог, чтоб по - дой - ти к вам! О, ми - ла - я! Сю .

С. *Граф* *Сус.*
да и - дут... Про - щай, мой ан - гел! По - ти - ше, за - мол .

(Идёт к выходу. У дверей сталкивается с Фигаро) *Фиг. (входит)* *Сус.*
чи - те, не о - сто - рож - ный! Стой, Су - сан - на! Ты что? Ти - ше!

С. *Фиг. (Уходят)*
Без ад - во - ка - та я уж вы - и - гра - ла де - ло! Рас - ска - жи мне!

Речитатив и ария 17 Recitativo ed aria

Maestoso

Граф

Дело выиграть хочет? Что я слышу? В западню я попался!..
 Haigiävin-ta la cau-sa? Co-sa sento! in qual las-cio ca-de-a!

f *fp*

Presto

Подлые! Смо-гу я, смо-гу я на-ка-зать вас же.
 Per-fi-di! io vo-glio, io vo-glio di tal mo-do pu.

f

сто-ко, - мо-ё реше-нье, мо-я во-ля-за-кон!
 nir-vi; a pia-cer mi-o la sen-ten-za sa-rà.

f

Andante

Но Мар-це - ли-ну под-купить о-ни мо-гут...
 Ma s'ei ra - gas-se la vec-chia pre-ten-den-te?

p

Allegro

Гр.  *p* *f*

Дать день-ги? Да, но ка-ки-е?
Ra-gar-la? Inqual ma-ni-era?

Гр.  *p* *arpeggio*

Ан-то-ньо то-же не о-хот-но прой-до-хе Фи-га-ро от-даст пле-мян-ни-цу лю-би-му-ю в су-
E poi vè Antonio che all' in-co-gni-to Fi-ga-ro ri-cu-sa di dare una nipote in mat-ri.

Гр.  *f*

-пру-ги. Я по-творст-во-вать
-monio. Col-ti-van-do l'or-

Гр.  *p* *cresc.*

ста-ну у-пря-мств у ста-ри-ка.
-goglio di que-sto men-te -catto.

Гр.  *f* *p* *sf* *p* *sf*

Э-то бу-дет не труд-но,-
Tutto gio-va a un rag-gi-ro;

Гр.  и всё у - дастся!
il col-poè fat-to.

Allegro maestoso

Гр.  От
Vo.

Гр.  за - вь-сти гро - ра - я, тер - за - ясь и вьды -
drò, mentr'lo sos - pl - ro, fe - li - se un ser - vo

Гр.  ..ха.я,
mi-o, смот-реть я дол-жен
e un ben chein van de.

Гр.  бу - ду,
si-o как счаст-лив мой слу - га,
ei pos - se der do-vrà? смо - треть, как е - же -
Ve - drò per man d'a.

Гр.

д-нев-но лю-бов-но и ду-шев-но о на ла-ке-я
-мо-ре и ni-ta a un vile og-get-to, chi in me des-tòrn naf.

станет и не-жить и лас-кать! И не-жить и лас-кать! От
-fet-to, che per me poi non ha! Che per me poi non ha! Ve.

за-ви-сти сго-ра-я, тер-за-ясь и взды-ха-я, смо-
-drò, mentr'io sos-pi-ro fe-li-ce un ser-vo mi-o, e un

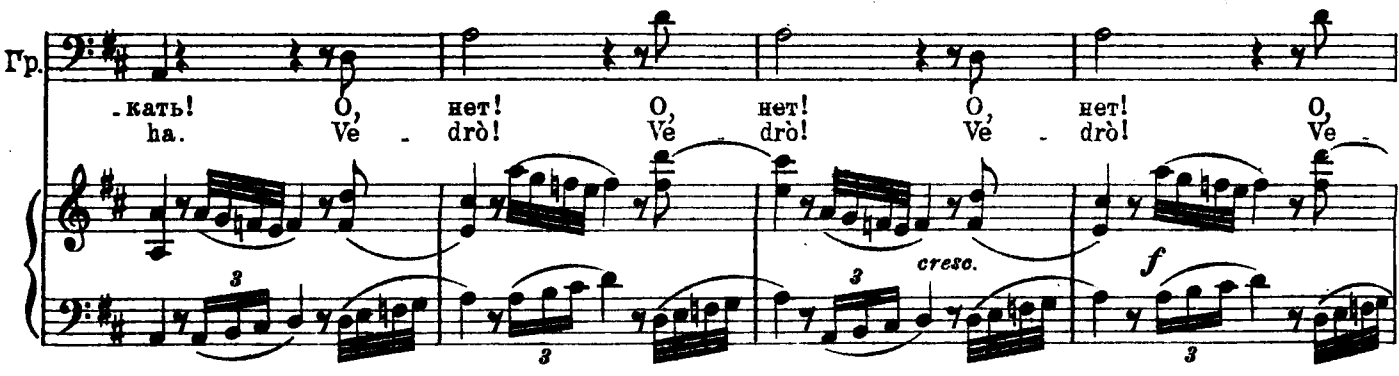
треть я дол-жен бу-ду, как счастлив мой слу-га! Смо-
ben che in-van de-si-o ei pos-se-der do-vrà? Ve.

треть, как е-же-днев-но лю-бов-но и ду-шев-но о на ла-ке-я
-drò per man d'a-mo-re u-ni-ta a un vile og-get-to, chi in me des-tòrn af.

Гр. ста - нет и не - жить и лас - кать, и не - жить и лас -
- fet - to, che per me poi non ha! Che per me poi non



Гр. - кать! O, нет! O, нет! O, нет! O, Ve - drò! Ve - drò! Ve - drò! O, Ve -
ha. Ve drò! Ve drò! Ve drò! Ve drò!



Allegro assai

Гр. нет!.. O, нет, все у - ни - же - нья, все рев - но - сти му -
- drò! Ah, no! lasciar - ti in ra - ce, non vo - que - sto con -



Гр. - че - нья, и за - ви - сти то - мле - нье и за - ви - сти то - мле - нье не
- ten - to! tu non na - sces - tia u - da - ce, tu non na - sces - tia u - da - ce, per



Гр. хва - тит, без со - мне - нья, не хва - тит без со -
da - re a me tor - men - to, e for - se an - cor per



Гр. *mf* *sf* *sf*

-мне-ни-я, без со-мне-ни-я, не хва-тит снй стоп-ноть!
 ri-de-re, per ri-de-re di mia in-fe-li-ci-tà.

Гр. *tr* *cresc.*

Нет, э-то не воз-мож-но: су-ме-ю я на ме-сти рас-
 Già, la spre-gan-za so-la, del-le ven-det-te mi-e, quest'

Гр. *tr* *f* *p*

-стро-ить злы-е коз-ни, низ-верг-нуть в прах вра-га, низ-верг-нуть
 а-ni-ma con so-la, e giu-bi-lar mi fa, e giu-bi-

Гр. *f* *p* *sf* *p* *f* *p*

в прах, низ-верг-нуть в прах вра-га. Нет, нет, все у-ни-жень-я, все
 -lar, e giu-bi-lar mi fa. Ah, che fa-sciami in pa-ce, non

Гр. *f*

рев-но-сти му-че-нья, и за-ви-сти то-мле-нье не-
 vo questo con-ten-to? Tu non na-sces-ti au-da-ce per

Гр. *Gr.*

- хва - тит, без со - мне - нья, не - хва - тит без со -
da re a me tor men - to, e for se ancor per

Гр. *Gr.*

- мне - ни - я, без со - мне - ни - я, не - хва - тит сил
ri - de - re, per ri - de - re di mia in - fe - li - ci -

sf *sf p*

Гр. *Gr.*

- петь! Нет, э - то не воз - мож - но, - су - ме - ю я из
ta. Già la spe - ran - za so - la del - le ven - det - te

Гр. *Gr.*

ме - сти, рас - стро - ить злы - е ков - ни, низ - верг - нуть в прах вра -
mi - e, quest' a - ni - ма con so - la, e giu - bi - lar - mi

cresc. *f*

Гр. *Gr.*

- га, низ - верг - нуть в прах, низ - верг - нуть в прах вра - га, низ - верг - нуть
fa, e giu - bi - lar, e giu - bi - lar mi fa, e giu - bi -

p *f* *p*

Гр. *в прах, lar,*

Гр. *низ - верг - нуть в прах вра -*
е giu - bi - lar mi

Гр. *- га, низ - верг - нуть в прах вра - га, низ*
fa, е giu - bi - lar mi fa, е

cresc.

Гр. *- верг - нуть в прах вра - га!*
giu - bi - lar mi fa.

Входят Дон Курцио, Фигаро, Марце -
лина и Бартоло.

РЕСИТАТИВНО

Дон Курцио (к Фигаро)

Суд рашил ва-ше де-ло: за-пла-тить всё спол-на ей иль же-нить-ся долж.

Марц. (про себя)

Фиг. (про себя)

Марц. (про себя)

К. ны вы, На-ко-нец - то! Я по-ги-ба-ю! Су-пру-гой бу-ду

Фиг.

Граф

М. я до-ро-го-го Фи-га-ро! Граф, хоть вы за-сту-пи-тесь! Спра-вед.

Курц.

Гр. ли-во ре-ше-ние: иль пла-ти, иль же-нись! Бра-во, Дон Кур-цио! Мой

Варт.

Фиг.

К. граф, вы слиш-ком до-бры! Пре-вос-ход-ное ре-ше-ние! Ска-жи-те, чем же?

Мы все о-то-мще-ны те-перь!

Я на ней не же-нюсь! Нет, друг мой,

Курц.

же-ни-тесь! Ты за-пла-тишь иль же-нишься!

О-на да-ла те-бе две ты-ся-чи чер-вонцев...

Фиг.

Но я ведь дво-ря-нин, и без со-гла-сия мо-их бла-го-род-ных ро-

Граф

Фиг.

-ди-те-лей... А кто э-ти ро-ди-те-ли? Да-вно я их и-

Барт.

-щу и най-ду лет че-рез де-сять,- дай-те мне сро-ку! Ты под-

Фиг.

Барт.

-ки-дыш ка-кой-ни-будь! Я-по-те-рян-ный, по-хи-щен-ный, ре-бё-нок. Как э-то?

Марц.

Граф

Курц.

Фиг.

Что слышу? Чем до-ка-жешь ты? Дай до-ку-мен-ты. Меня по-хи-ти-ла шай-ка раз-

бой-ни-ков; о-ни од-ни сви-де-тельствовать мо-гут о мо-ём про-ис-хож-де-ни-и вы-

со-ком, да на ру-ке ка-кой-то зна-чок. Зна-чок?.. На пра-вой ру-

Фиг.

Марц. (к Бартоло)

Фиг.

ке? Кто вам ска-зал? О, бо-же! Э-то он! Э-то я, ко-неч-но!

Курц. Граф Варт. Марц.

Варт. (указывая на Марцелину.)

Кто? Кто? Кто? Ра-фа-ил, по-хи-щен-ный из зам-ка. Фи-га-ро! Смо-три, - э-то

Фиг.

Варт.

Марц. (Указывая на Бартоло.)

мать тво-я! Крест-на-я? О, нет! Род-на-я! А э-то-о-тец твой!

Allegro moderato

Марц.

Сын по - те - рян - ный, же - лан - ный, на - ко - нец те - бя на.
 Ri - co - nosci in questo amp - les - so u - na madre, a - ma - to

Фигаро (к Бартоло.)

шла я. Мой о - тец, нам подтвeр-ди-те: при - зна - ё - те вы ме -
 figlio! Pa - dre mio! fa - te lo stesso, non mi fa - te più ar - ros.

Барт.

на? Со - вeсть мне ве - лит при - знать-ся; ты дей - стви-тель - но мой
 sir. Re - sis - ten - za, la co - scienza far non lascia al tuo de -

Дон-Курцио

И от - ца вдруг, имать на - шёл он! Свадьбе, зна - чит, не бы -
 E suo padre? El la sua madre? l'le me - neo non può ve -
 Граф
 сын!
 sir. У - дивлён я! Поражён я! Вот че - го никак не
 Son smarrito, son stordito, meglio è assai di quà par.

Марц.

Ми . лый сын мой,
Fi . glio a . ma . to!

ми . лый
Fi . glio a .

вать; и от . ца вдруг, и мать на . шёл он, свадьбе,
- guir; ei suo pa . dre? El . la sua ma . dre? l'i me

ждал!
tir;

Удивлён я, по . ра . жён я!
son smari . to, son stor di . to!

Варт.

Ми . лый сын мой!
Fi . glio a . ma . to!

Фиг.

О да, я сын ваш,
Pa . ren . tia . ma . ti!

сын мой!
- ma . to!

Ми . лый сын мой!
Fi . glio a . ma . to!

зна . чит, не бы . вать! Нет,
- neo non può se . guir, no!

свадьбе, значит, не бы . вать!
l'i . me neo non può se . guir!

Вот, че . го никак не ждал,
meglio è assai di quà par . tir,

че . го не ждал!
di quà par . tir.

Ми . лый сын мой,
Fi . glio a . ma . to!

ми . лый сын мой!
Fi . glio a . ma . to!

о да, я сын ваш, о да, я сын ваш!
Pa . ren . tia . ma . ti! Pa . ren . ti a . ma . ti!

cresc.

Сус. (удерживая графа.)

Граф, я вас уведомляю:
Al-to, al-to, Signor Conte!

у меня готовы
Mille doppiesonqui

p

день-ги, -
pro-n-te,

здесь вот ты ся-ча
a ra-gar ven-go

чер-вон-цев, - я вно-
per Fi-ga-ro, ed a

Марц.

шу их за Фи-га-ро.
por-lo in li-ber-tà.

Ми-лый сын мой!
Fi-glio a-ma-to!

Курц.

Граф

Де-ла мы не за-вер-
Non sar-riam com'è la

Барт.

Де-ла мы не за-вер-ши-ли, не за-вер-
Non sar-riam com'è la co-sa, com'è la

Фиг.

Ми-лый сын мой!
Fi-glio a-ma-to!

О да, я
Pa-renti a-

М.  Ми - лый сын мой!
Fi - glio a - ma - to!

К.  ши - ли, на до нам за - кон - чить
со - са, ос ser - va - te un po - co

Гр.  ши - ли, на до нам за - кон - чить с ним! Да, на до
со - са, ос ser - va - te un po - co là, un po - co

В.  Ми - лый сын мой!
Fi - glio a - ma - to!

Ф.  сын ваш!
ma - ti! О да, я
ra - genti a



Суо. (увидя, что Фигаро обнимает Марцелину.)
Бо - же, э - то что та - ко - е? Бо - же
Già d'accor - do colla sposa? Gius - ti

М.  ми - лый сын мой!
fi - glio a - ma - to!

К.  с ним, на - до нам за - кон - чить с ним!
là, os - serva - te un po - co là!

Гр.  нам, на - до нам за - кон - чить с ним!
là, os - ser - va - te un po - co là!

В.  ми - лый сын мой!
Fi - glio a - ma - to!

Ф.  сын ваш, о да, я сын ваш!
ma - ti! ra - gen - tia - ma - ti!

(обнимает Марцелину.)



(Фигаро подходит к Сусанне. Она хочет уйти.)

C. мой! Он из - ме - нил, он из - ме - нил! Прочь, ко -
Deil! Chein.fe del - tà! Chein.fe del - tà! Lascia i -

fp fp p cresc. f sf

C. Фиг. Суо. Фиг.
варный! Да по - стой же! Прочь, ко - варный! Да по -
ni-quo! No, t'ar.res - ta! La - scia i - niquo! No, t'ar.

f sf f

Ф. - стой же! Слу - шай, Су - сан - на,
res - ta! Sen - ti, o са - га!

p

Суо. (даёт Фигаро пощечину.)
Вот от - вет мой!
Sen - ti que - sta!

Марц. (про себя.) *p*
Мне по -
Барт. (про себя.) Е ил ef -
Фиг. *p*
слу - шай, слу - шай! Мне по -
Sen - ti! Sen - ti! Е ил ef -

p

С. *p.* Я от зло-бы за-ды-ха-юсь!
Fre-mo, smanio dal fu-ro-re,

М. -нят-но э то чувст-во,
-fet-to di Курц. *p.* buon со-ре,

Граф *p.* Гне-вом и зло-бой,
Fre-me, e sma-nia,

Я от зло-бы за-ды-ха-юсь, рох пресле-дует ме-
Fre-mo, smanio dal fu-ro-re, il destino a me la

Б. -нят-но э то чувст-во,
Ф. fet-to di buon со-ре

С. я от зло-бы за-ды-ха-юсь, я от зло-бы за-ды-ха-юсь!
fre-mo, smanio dal fu-ro-re, fre-mo, smanio dal fu-ro-re,

М. лю-бит бит ведь о-на е-го, лю-бит
tut toa mo-re è quel che fa, tut toa.

К. гне-вом, зло-бой, жаж-дой ме-сти
fre-me e sma-nia dal fu-ro-re

Гр. -ня, я от зло-бы за-ды-ха-юсь,
фа, fre-mo, e sma-nio dal fu-ro-re

Б. лю-бит бит ведь о-на ме-ня, да, лю-бит
Ф. tut toa mo-re è tut toa mo-re, tut toa.

C.  он ста-ру-ху пред-по-чёл! Я от зло-бы за-ды-ха-юсь, я от зло-бы за-ды-
и - na vecchia me la fa. Fre-mo, sma-nio dal fu-ro-re, fre-mo, sma-nio dal fu-

M.  ведь о-на е-го, лю-бит ведь о-на е-
-мо - ree quel che fa, tut to a - мо - ree quel che

K.  пе-репол-не-на о-на, гне-вом, зло-бой, жаж-дой
il des-ti - no glie la fa. Fre-me e sma-nia dal fu-

Гр.  рок пре-сле-ду-ет ме-ня, я от зло-бы
il des-ti - no a me la fa. Fre-mo, e sma-nio

В.  ведь о-на ме-ня, лю-бит ведь о-на ме-
-мо - ree quel che fa, tut to a - мо - re, tut to a -

Ф. 

C.  -ха-юсь, он ста-ру-ху пред-по-чёл,
-го-ре, и - na vecchia me la fa,

M.  -го, лю-бит ведь о-на е-го, лю-бит
fa, tut to a - мо - ree quel che fa, tut to a

K.  ме-сти пе-репол-не-на о-на, гне-вом, зло-бой,
-го-ре, il des-ti - no glie la fa, fre-me, e sma-nia

Гр.  за-ды-ха-юсь, рок пре-сле-ду-ет ме-ня, я от зло-бы за-ды-
dal fu-ro-re, il des-ti - no a me la fa, fre-mo, e sma-nio dal fu-

В.  -го, е-го, Варт.
-ня, да, лю-бит ведь о-на ме-ня, лю-бит
-мо - re tut to a - мо - ree quel che fa, tut to a

Ф. 

он ста-ру-ху пред-по-чёл, он ста-ру-ху пред-по-чёл,
и на vecchia me la fa, и на vecchia me la fa,

ведь о-на е-го, о-на е-го, лю-бит
-мо-рее quel che fa, e quel che fa, tut to a

жаж-дой ме-сти пе-ре-пол-не-на о-на, гне-вом, зло-бой,
dal fu-ro-re, il des-ti-no glie la fa, fremo, e sma-nia

-ха-юсь, рок пре-сле-ду-ет ме-ня, я от зло-бы за-ды-
-го-ре, il des-ti-no a me la fa, fremo e sma-nio dal fu-

ведь о-на е-го, с-на е-го, лю-бит
-мо-рее quel che fa, e quel che fa, tut to a

лю-бит ведь о-на ме-ня,
tut to a -мо-рее quel che fa,

mf p

он ста-ру-ху пред-по-чёл, он ста-ру-ху пред-по-чёл.
и на vecchia me la fa, и на vecchia me la fa.

ведь о-на е-го, о-на е-го.
-мо-рее quel che fa, e quel che fa.

жаж-дой ме-сти пе-ре-пол-не-на о-на.
dal fu-ro-re, il des-ti-no glie la fa.

-ха-юсь, рок пре-сле-ду-ет ме-ня.
-го-ре, il des-ti-no a me la fa.

ведь о-на е-го, о-на е-го.
-мо-рее quel che fa, e quel che fa.

лю-бит ведь о-на ме-ня.
tut to a -мо-рее quel che fa.

mf p

Марц. (подходит к Сусанне)

Про-шу, у-спо-кой-тесь, лю-без-на-я
Lo sde - gno cal - ma - te, mia sa - ra fi

М. доч - ка! У-знай - те, в нём сы - на я к сча - стью на - шла! У-знай - те, в нём
gliuo - la! Sua madre ab-brac - cia - te, che or vost - ra sa - rà, sua madre ab-brac-

М. сы - на я к сча - стью на - шла. В нём сы - на? Но... как же?
- cia - te, che or vost - ra sa - rà. Sua ma-dre? Sua ma-dre? Граф

Бартоло (Бартоло) Курцио (Курцио)

Да, сы - на! Да,
Sua ma-dre! Sua

С. (Марцелине) В нём сы - на? Что слы-шу! Да,
Sua ma - dre? Sua ma - dre? Да,
Курц. Да, сы - на!
Sua ma - dre!

Гр. сы - на!
ma - dre!

Марц. Да,
Sua

Сус. (к Фигаро)

М. сы - на на - шла я, на - шла я! Как сы - на?
 ma - dre! Sua ma - dre! Sua ma - dre! Tua ma - dre?

К. Да, сы - на, да, сы - на!

Граф Барт. Фиг. (указывает на Бартоло)

Sua ma - dre! Sua ma - dre! А э - то ро - ди - тель по -
 E quello è mio pa - dre chea

crass. *f* *p*

С. Ро - ди - тель? Ро - ди - тель?
 Suo pa - dre? Suo pa - dre?

Ф. - чтен - ный мой, по - чтен - ный мой!
 te lo di - rà, chea te lo di - rà. Барт. Граф.

Ро - ди - тель! Ро - ди - тель!
 Suo pa - dre! Suo pa - dre!

С. Ро - ди - тель? Ро - ди - тель?
 Suo pa - dre? Suo pa - dre? Марц.

Гр. - ди - тель! Ро - ди - тель!
 pa - dre! Suo pa - dre!

Курц.

tr *tr* *tr*

С. О - тец твой?
Tuo pa - dre?

М. - ди - тель, ро - ди - тель, ро - ди - тель!
pa - dre! Suo pa - dre, suo pa - dre!

К. ро - ди - тель, ро - ди - тель!

Гр. Suo pa - dre! Suo pa - dre!

В. Фиг. Спро - си, ес - ли толь - ко не
ро - ди - тель, ро - ди - тель! E quella è mia ma - dre, chea
Suo pa - dre! Suo pa - dre!

Ф. ве - ришь ты мне, не ве - ришь ты мне, спро - си, коль не ве - ришь ты мне, спро - си, коль не
te lo di - rà, chea te lo di - rà, mia ma - dre, chea te lo di - rà, mio pa - dre, chea

Марц. (Сусанне) *sotto voce* Суо. За - бы - ты со -
Куриц. (про себя) *sotto voce* Al dol - се, al dol - се con -
Граф (про себя) *sotto voce* Прошло у - див - ле - нье, им в э - то мгновень - е, им в э - то
Al fie - ro tormen - to di questo mo - men - to, al fie - ro

Ду - ша жаж - дет мще - нья, им в э - то мгновень - е, им в э - то мгно -
Al fie - ro tormen - to di questo mo - men - to, al fie - ro tor -

Барт. За - бы - ты со - мне - нья! Вос -
(Фигаро) *sotto voce* Фиг. (Сусанне)

Ф. ве - ришь ты мне!
te lo di - rà. Al dol - се, al dol - се con -

pp

мне нья, вос - торг, у - по - енъ е, сер - дец е - ди -

С. М. торг, у - по - енъ е, сер - дец е - ди - нень е вам
ten to di que sto mo men to quest' a ni - та ар.

К. мгновень - е, имвэ - то мгновень - е лишь, радость и
tor men to di que sto mo men to quell a - ni - та

Гр. вень - е, имвэ - то мгновень - е лишь радость и
men to di que sto mo men to quest' a - ni - та ар.

В. Ф. торг, у - по - енъ е, сер - дец е - ди - нень е вам
мне нья, вос торг, у - по - енъ - е, сер - дец е - ди -
ten to di que sto mo men to quest' a ni - та ар

нень - е нам сча - стье су - лят. За - бы - ты со.

С. М. сча - стье, вам сча - стье су - лят. За - бы - ты со.
ре - на ге - sis ter or за. Al dol - ce con.

К. и сча - стье все в жиз - ни су - лят, про - шло у - див - лень - е!
ар - ре - на ге - sis ter or за. Al fie - ro tor men to

Гр. сча - стье все в жиз - ни су - лят! Ду - ша жаждет мще - нья!
ре - на ге - sis ter or за. Al fie - ro tor men to

В. Ф. сча - стье, вам сча - стье су - лят.
нень - е нам сча - стье су - лят. За - бы - ты со.
ре - на ге - sis ter or за. Al dol - ce con.

С. М. *мне - нья! - тен - то* *Вос - торг, у - по - ень - е, ди - que - sto mo - men - to*

К. *им в э - то мно - ве - нь - е* *лишь ра - дость и quell'*

Гр. *di que - sto mo - men - to* *quest' a - nima ap -*

Н. Ф. *мне - нья! - тен - то* *Вос - торг, у - по - ень - е, ди - que - sto mo - men - to*

С. М.
сер - дец е - ди - нень - е нам сча - стье су -
quest' a - ni - ma ar - pe - na re - sis - ter or

А.
сча - стье все в жиз - ни су - лят, лишь ра - дость и
quell'

Б. Ф.
- pe - na re - sis - ter or sa, quest' a - ni - ma ar

П.
сер - дец е - ди - нень - е нам сча - стье су -
quest' a - ni - ma ar - pe - na re - sis - ter or

С. М.   

лят, са, сердечен е динень е нам счастья су-
quest' anima arre-pena re-sis-ter or

К.  

счастья все в жизни сулят; прошло удив-
al fie-ro tor

Гр.  

ре-на re-sis-ter or sa: душа жаждет
al fie-ro tor.

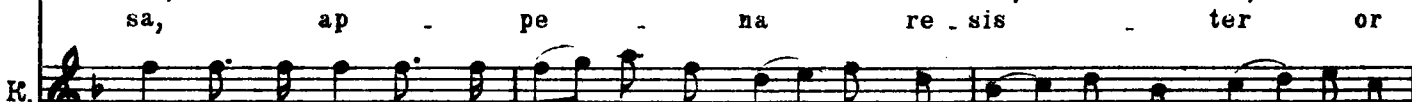
В. Ф. 

лят! са; сердечен е динень е нам счастья су-
quest' anima arre-pena re-sis-ter or




С. М.   

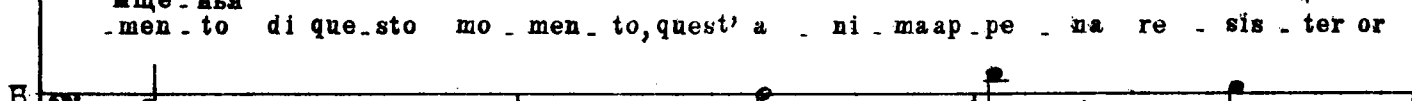
лят, нам счастья сулят, да, нам
sa, ар-ре-на re-sis-ter or

К.  


ленье, им это мгновенье е лишь радость и счастья все в жизни су-
quell'

Гр.  

мщеня men-to di que-sto mo-men-to, quest' a-ni-ma ar-re-pena re-sis-ter or

В. Ф. 

лят, нам счастья су-
sa, re-sis-ter or



С. М. 
 сча - стье, сча - стье су - лят! Да, су -
 за, ар ре на ге - sis ter or


К. 
 лят, про - шло у - див - ле - нье, им в э - то мгно - вень - е все сча - стье су -
 за, al fie - ro tor - men - to quell'

Гр. 
 лят, ду - ша жаждет мще - нья, quest' a - ni ma ap - pe - na re - sis - ter or
 за, al fie - ro tor - men - to

Б. Ф. 
 лят, нам сча - стье су -
 за, ре sis ter or



С. М. 
 лят! Сер - дец е - ди - нень - е нам сча - стье су - лят, нам
 за, quest' a - ni ma ap - pe - na re - sis - ter or за, ре -

К. 
 лят, лишь ра - дость и сча - стье все в жиз - ни су - лят, лишь ра - дость и
 quell'

Гр. 
 за, quest' a - ni ma ap - pe - na re - sis - ter or за, quest a - ni - ma

Б. Ф. 
 лят, сер - дец е - ди - нень - е нам сча - стье су - лят, нам
 за, quest' a - ni ma ap - pe - na re - sis - ter or за, ре -



С. М. 
 сча - стье су - лят, нам сча - стье су -
 sis - ter or sa, ge sis - ter or

К. 
 сча - стье все в жиз - ни су - лят, лишь ра - дость и сча - стье все в жиз - ни су -
 quell'

Гр. 
 . ре - на ге - sis - ter or sa, quest' a - ni.ma ap - ре - на ге - sis - ter or

В. Ф. 
 сча - стье су - лят, нам сча - стье су -
 sis - ter or sa, ge sis - ter or



С. М. 
 - лят.
 sa.

К. 
 - лят.

(Граф и Ден Курцко уходят.)

Гр. 
 sa.

В. Ф. 
 - лят!
 sa.



РЕЦИТАТИУО

Марц.

Барт.

И . так, мой Бар-то-ло, вот зре-лый плод на-шей ста-рой люб-ви! Да, э-то

В. сын мой, а вы-мо-и су-пру-га, и свадь-бу мы сы-гра-ем хоть сей-

Марц. (отдавая Фигаро)

В. час! Да, се-го-дня двой-на-я бу-дет свадь-ба!.. Ну, сын мой, ра-зо-

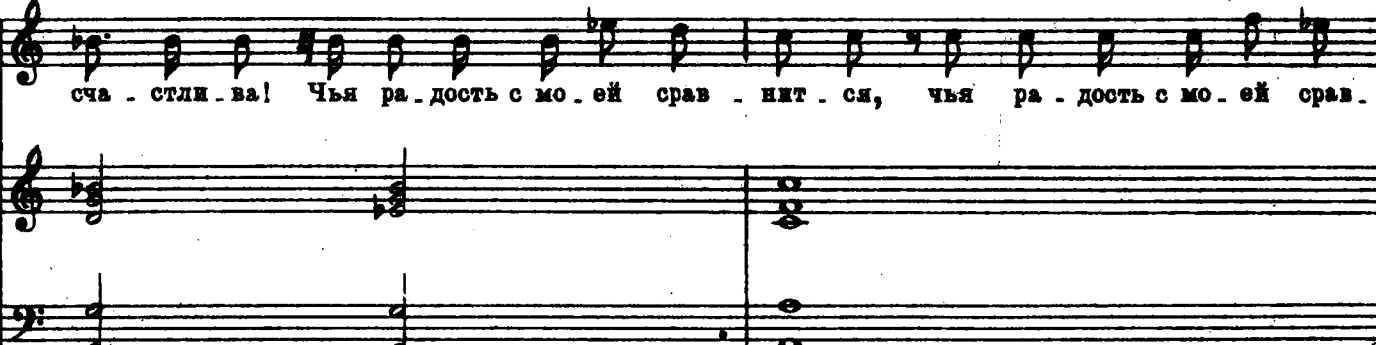
бумагу.)

М. Барт.

рви сво-ё о-бя-за-тель-ство и возь-ми э-тот ко-ше-лёк. И э-тот


Фиг. Суо.


В. то-же! Бра-во! Пой-ду те-перь гра-фи-не рас-ска-зать о-бо всём! О, как я

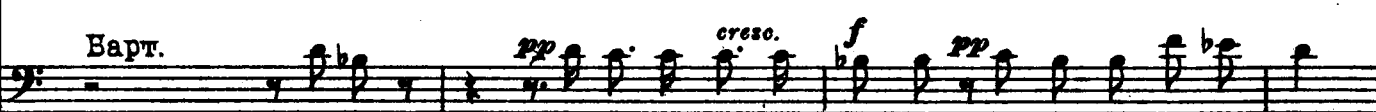
с. 
сча - стли - ва! Чья ра - дость с мо - ей сраз - нит - ся, чья ра - дость с мо - ей сраз -


Все расходится. Через зал прохо -
дит Барбарина, увлекаемая за собой
Керубино.

Andante

Суо. 
нит - ся? Ка - ки - е при - клю - чень - я при - нёс нам э - тот день!

Марц. 
Мо - я!

Барт. 
Мо - я! Ка - ки - е при - клю - чень - я при - нёс нам э - тот день!


Фиг. 
Мо - я!

Andante



RECIT. Барбарина

Пой - дём, пой - дём, ско - ре - е! Ты встре - тишь у ме - ня кра - са - виц эде - шних



Керуб.

В. всех, но бу . дешь сре . ди них всех кра . си . вей! А ес . ли граф у .

К. ви . дит ме . ня?.. Ты зна . ешь: я дав . но дол . жен был у . е . хать!..

Барбар.

Ну, что за важ . ность!.. Слу . шай! Мы хо . тим на . ря . дить те . бя де . вуш . кой

В. и вме . сте все от . пра . вим . ся под . но . сить цве . ты гра . фи . не; до .

В. верь . ся мне впо . лне, мой друг Ке . ру . би . но! (уходят)

Речитатив и ария 19 Recitativo ed aria

Andante

Графиня (выходит)

А Су-сан-ны всё нет!.. Как-то при-нял мой су-пруг пред-ло-жень-е, хо-
 E Su-san-na non vien? Sono an-sio-sa di sa-per, come il Con-te as-

Гр-ня те-лось мне у-знать бы!.. Бла-го-ра-зум-но ль шут-ки э-ти иг-рать
 col-se la pro-po-sta. Ah, quan-to ardi-to il pro-get-to mi par!

Allegretto

Гр-ня с мо-им су-пру-гом, и го-ря-чим и рев-ни-вым?.. Нов-чём тут
 E adu-no spo-so sì vi-va-ce e ge-lo-so! Ma che mal

Andante

Гр-ня зло? Я плат-ем по-ме-ня-юсь, чтоб гра-фа стол-ку сбить, с мо-ей Су-сан-ной
 с'ё? Can-giando i miei ve-sti-ti con quel-li di Su-sanna ei suoi co'miei...

Гр-ня

и средь мра-ка ноч-но-го... О, не-бо! К ка-ким у-хищ-рень-ям, об-ма-нам
 al fa-vor del-la not-te... Oh, cie-lo! A qual u-mil sta-to fa-ta-le

нар

Гр-ня

су-пруг ко-вар-ный при-нуж-да-ет ме-ня!.. Ах, сколь-ко го-ря и стра-да-ний ду-
 io son ri-dot-ta da un con-sor-te cru-del, che do-ro a-ver-mi con un misto in-au-

Гр-ня

-шев-ных он мне при-нёс, рев-ну-я веч-но, тер-за-я то из-ме-ной е-же-
 -di-to d'in-fe-del-tà, di ge-lo-si-a, di-sde-gno! pri-ma ama-ta, in-diof.

Гр-ня

-час-ной, то по-до-зрень-ем! Вот до че-го он раз-лю-бил су-пругу!..
 -fe-sa, e al fin tra-di-ta, fammi or ser-car da u-na mia ser-va ai-ta!

Andante

Гр-ня

Ах, ку-да же ты за-ка-ти-лось, солн-це свет-лой бы-
 Do-ve so-po i bei mo-men-ti, di dol-sez-za, e

Гр-ня

- лоѣ люб - ви?.. Ты скло - ни - лось и за - тми - лось!
 di pia - cer? Do - ve an - da - ron i giu - ra - men - ti

dolce

Гр-ня

Мне уж сча - стья не най - ти, мне уж сча - стья не най - ти!
 di quel lab - bro men - zo - gner, di quel lab - bro men - zo - gner.

Гр-ня

От че - го стра - дань - я, слё - зы мне до - ста - ли - ся в у -
 Per - chè mai, se in pianti, e in re - ne per me tut - to si can.

fr

Гр-ня

- дел, мне до - ста - ли - ся в у - дел?.. Не сбы - лись зла - ты - е
 - giò, per me tut - to si can - giò, la me - mo - ria di quel

sf

Гр-ня

грё-зы, све-точ сча-стья по-тук - нел, све-точ сча-стья по-тук.
 he - ne dal mio ven non tra - ras - so! La me - mo - ria di quel

Гр-ня

- нел, да, по - тук - нел! Ах, ку - да же ты за - ка..
 ven non tra - ras - so! Do - ve so - no i bei mo -

Гр-ня

- ти-лось, сои-це свет-лой бы-лой люб-ви? Ты скло..
 - men - ti di dol - sez - za e di pia - cer? Do - ve an -

dolce

Гр-ня

- ни-лось и за-тми-лось, мне уж сча-стья не най-ти!..
 - da - ron i giu - ra - men - ti di quel lab - bro men - zo - gner!

Allegro

Гр-ня

Воз-вра-ти, о, про-ви-день-е, воз-вра-ти мне сча-стье вновь, дней про-
 Ah, se almen la mia cos-tan-za nel lan-guire amando o gior mi por-

Гр-ня

шед-ших у-по-ень-е и у-гас-шу-ю лю-бовь, и у-гас-шу-
 -tas-se una spre-gan-za di can-giar l'in-gra-to cor, di can-giar l'in-

Гр-ня

-ю лю-бовь!
 -gra-to cor!

Гр-ня

Воз-вра-ти, о, про-ви-день-е,
 Ah, se almen la mia cos-tan-za,

Гр-ня

воз - - - вра - ти, о, про - ви - день - е, воз - вра -
 Ah, se al - men la mia cos - tan - za nel lan -

Гр-ня

- ти мне сча - - стье вновь! Дней про - шед - ших у - по - енъ - е и у -
 - gui - re a - man - do o - gnor mi por - tas - se u - na spe - ran - za, di can -

Гр-ня

- гас - шу - ю лю - бовь! Дней про - шед - ших все у - по - енъ - я и у -
 - giar l'in - gra - to cor! Mi por - tas - se u - na spe - ran - za di can -

Гр-ня

- гас - шу - ю лю - бовь, и у - гас - шу - ю лю -
 giar l'in - gra - to cor, di can - giar l'in - gra - to

Гр-ня

- бовь, и у - рас - шу - ю лю - бовь, и у -
 cor, di can - giar l'in - gra to cor, di can -

Гр-ня

- рас шу - ю лю - бовь, о, воз - вра -
 - giar l'in - gra to cor, l'in - gra to

Гр-ня

(уходит)

- ти е - го лю - бовь!
 cor, l'in - gra to cor!

РЕЦИТАТИВО Через зал проходят граф и Антонио.

Антонио

Граф

За-ве-ря-ю вас честь-ю, синь-ор, что Ке-ру-би - но здесь в зам-ке! Не может

Ант.

быть, он должен быть в Се-виль-е! Из-ви-ни-те, он в явар-ти - ре мо-ей, пе-ре-о-

Граф

Ант.

-дет он жен-щи-ной. Ко-вар-ство! Низость! Пой-дем-те, вы у-ви-ди-те! (уходят)

(Возвращается графиня в сопровождении Сусанны)

Графиня

Сус.

Гр-ня

Ска-жи, Су-сан-на! где ты на - зна-чи-ла гра-фу сви-дань-е! В са - ду... У-ка -

Сус.

Гр-ня

-жи поточней е-му ме-сто... Пи-ши. Но гра-фи-ня... Пи-ши, го-во-рю я, я всё бе-

Сус.

(садится писать) Гр-ня (диктует)

-ру на се-бя. Извольте, я по-ви-ну-юсь. Но-ва-я пе-сен-ка на го-лос...

Allegretto Сузанна

На го-лос...
Sull' a-ria.

Графиня

Жду, лишь только ве-те-
Che so - a - ve zef-fi -

Allegretto

С.

Ве - те - ро - чек...
Zef - fi - ret - to...

Гр-ня

- ро - чек...
- ret - to...

ве - ять
ques - ta

С.

ве-ять ноче-нькой начи-нёт...
questa se-ra spi-re-ra...


Гр-ня

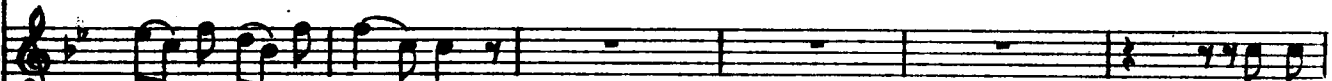
ноче-нь-кой нач-нёт,
se-ra spi-re-ra,


С. 
 близ каш - та - нов ...
 sot - to i pi - ni


Гр-ня 
 близ каш - та - нов на лу - жо - чек,
 sot - to i pi - ni del bos - chet - to, близ каш -
 sot - to i

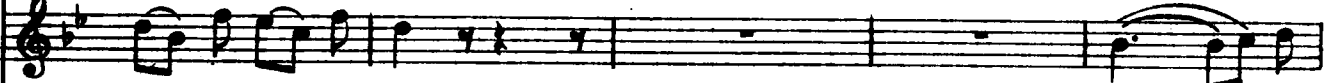


С. 
 на лу - жо - чек,
 sotto i pi - ni на лу - жо - чек
 del bos - chetto

Гр-ня 
 - та - нов на лу - жо - чек...
 pi - ni del bos - chet - to ... милый
 Eigi all



С. 
 милый дружок мне при - дёт,
 cer - to, cer - to il ca - pi - ra, ми - лый
 cer - to,

Гр-ня 
 дружок мне при - дёт,
 cer - to sa - pi - ra, ми - лый
 ei - già il



С. друг ко мне при - дёт! (Вместе читают написанное) Жду, лишь
 ser - to il sa - pi - rà. Che no .

Гр-ня друг ко мне при - дёт! Э - то пе - сня на го - лос
 re - sto sa - pi - rà. Can - zo - net - ta sull' a - ria,

С. только ве - те - ро - чек... близ каш - та - нов на лу -
 a - ve zef - fi - ret - to ... sot - to i pi - ni del bos -

Гр-ня Жду, лишь только ве - те - ро - чек...
 ques - ta se - ra spi - re - rà,

С. - жочек... э - то, пра - во, он пой - мёт! Да,
 chetto ... ser - to, ser - to il sa - pi - rà, il

Гр-ня близ каш - та - нов на лу - жочек. Да, он пой - -
 ei già il res - to sa - pi - rà, il sa - pi - -

С. он пой - мёт, э - то, пра - во, он пой - мёт! Э - то,
са - пи - rà, cer - to, cer - to il са - пи - rà, cer - to,

Гр-ня - мёт, э - то, пра - во, он пой - мёт! Э - то
- rà, ei già il res - to са - пи - rà, ei già il

С. пра - во, он пой - мёт, да, он пой - мёт!
cer - to il са - пи - rà, il са - пи - rà!

Гр-ня пра - во, он пой - мёт! Да, он пой - мёт! О, да, пой -
res - to, са - пи - rà, il са - пи - rà, il са - пи -

С. О, да, пой - мёт! О, да, пой - мёт! О, да, пой - мёт!
П са - пи - rà, il са - пи - rà, il са - пи - rà,

Гр-ня - мёт! О, да, пой - мёт! О, да, пой - мёт!
- rà, il са - пи - rà, il са - пи - rà,

RECITATIVO

Суо.

Гр-ня

Ну, всё го-то-во... те-перь лишь за-пе-ча-таты!.. Вер-но!

Гр-ня

Пусть роль пе-ча-ти нам сы-гра-ет бу-лав-ка... По-

Гр-ня

-стой-ка! Пи-ши на о-бо-ро-те ли-сто-чка: „Воз-вра-

Гр-ня

Суо.

-ти-те бу-лав-ку!“ Е-щё за-бав-ней, чем с до-ку-мен-том

Гр-ня

С.

(Сусанна прячет письмо на груди)

бы-ло!.. Ну, по-ско-ре-е, сю-да и-дут,- я слы-шу...

Хор

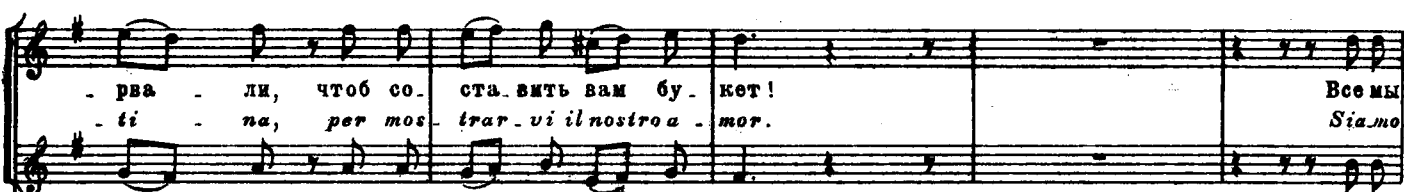
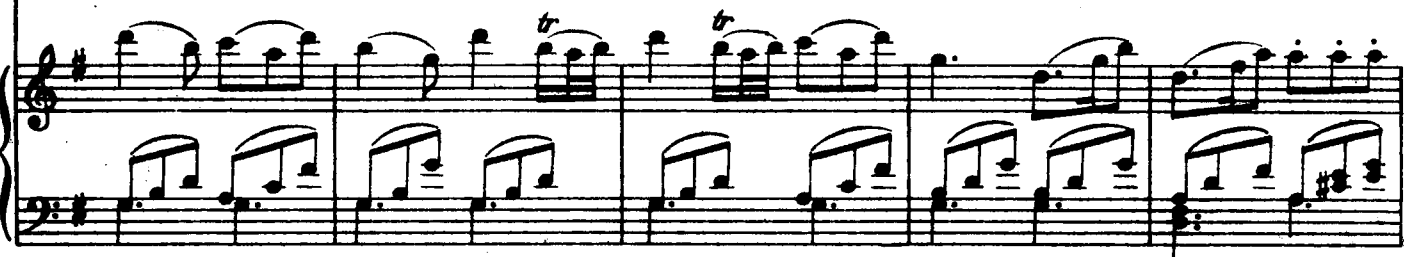
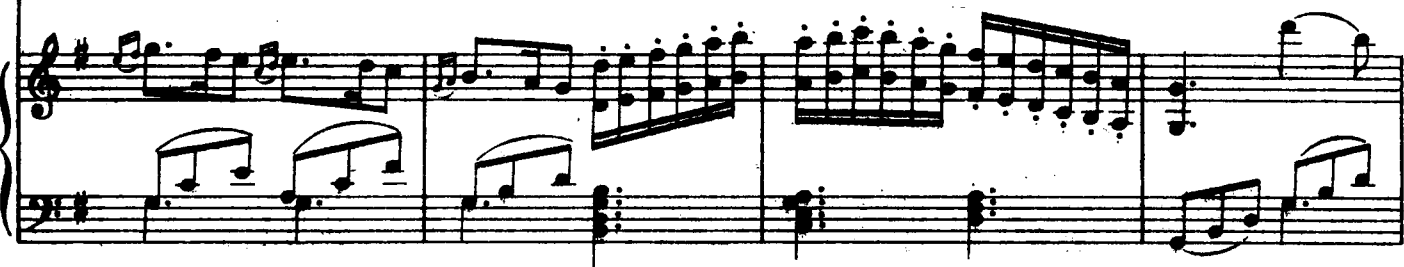
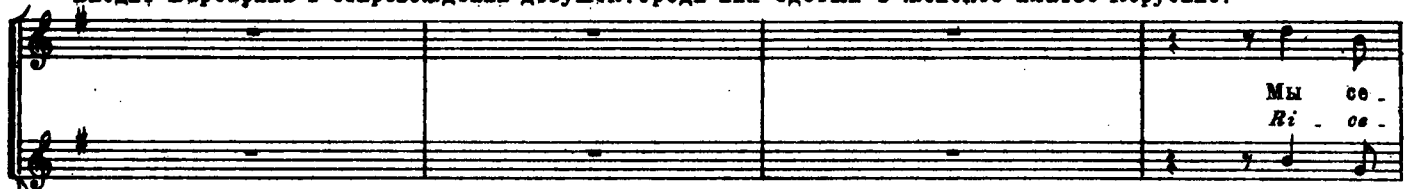
21

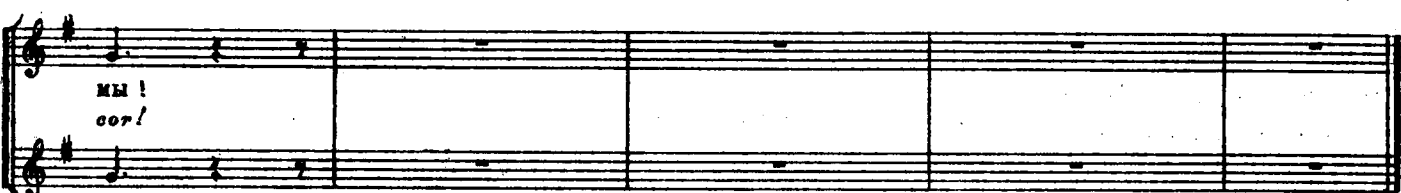
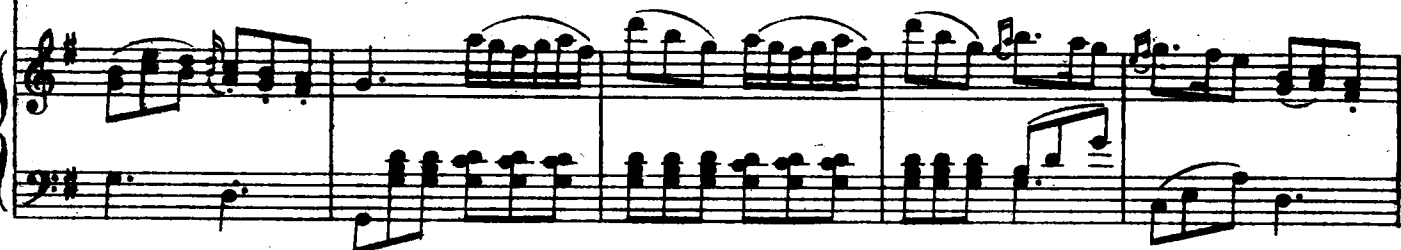
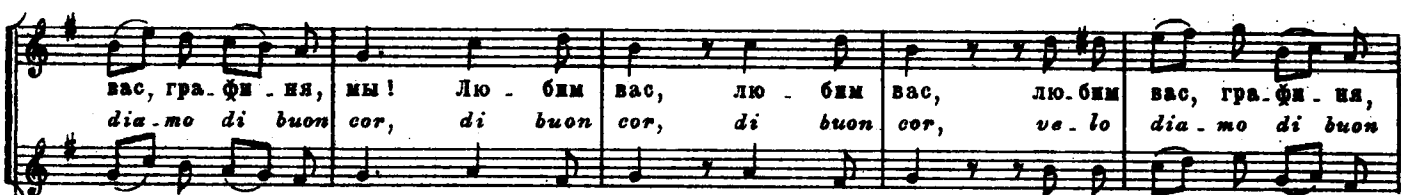
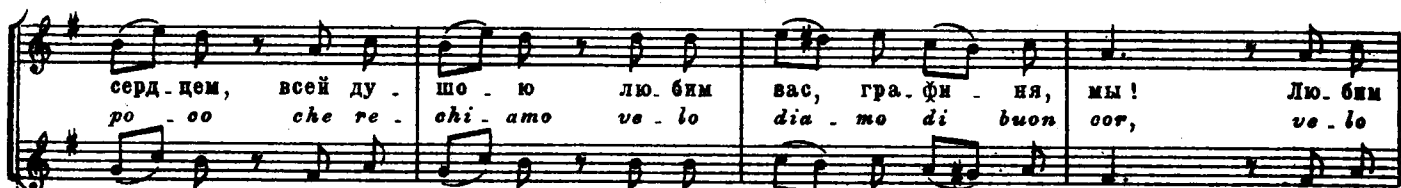
Сого

Grazioso



Входит Варбарина в сопровождении девушек. Среди них одетый в женское платье Керубино.





Су-да-ры-ня, про-сти-те на-шу сме-лость и при-ми-те э-ти-це.

Гр-ня Суо.
-ты. Вла-го-да-рю вас! Гра-фи-ня, как хо-ро-ши э-ти

Гр-ня (указывая на Керубино.)
де-вуш-ки! А кто,- ска-жи-те мне,- э-тот ми-лый ре-бё-нок и

Гр-ня Варб. Гр-ня
скромный, и за-стен-чи-вый? Э-то ку-зи-на мо-я. Су-сан-на! О.

Входят граф и Антонио.
Ант. (узнавая Керубино.)
Гр-ня Суо.
на на ко-го-то по-хо-жа! Да, вы пра-вы. Эй, по-до-жди-те, э-то

Гр-ня Граф (графине) Гр-ня
он, э-то о-фи-цер! О, бо-же! Объ-яс-ни-те, су-да-ры-ня! Я ни-че.

Граф (к Керубино)

Керуб.

Гр-ня
ня

го са ма не по ни ма ю! От че го ты не у е хал? О,

Граф

Барб.

К.

граф! Я су ме ю на ка зать те бя! Вы мне ча сто, граф, го во ри ли, об ни ма я и це

В.

лу я ме ня: „Бар ба ри на, я люб лю те бя и дам те бе всё, что ты

Граф

Барб.

В.

хо чешь!“ Не го во ри л ни ког да я э то го! Граф, дай те мне в мужья Ке ру

Гр-ня

Фиг. (Входит)

В.

би но! На де юсь, граф, вы со глас ны! Синь ор, по ра на чи нать нам

Граф

Фиг.

Ф.

тан цы! Ты хо чешь тан це вать тво ей боль ной но го ю! О

Ф. на у меня уж за-жи-ва-ет. Пой-дём-те, де-вуш-ки! А паж наш скачет га.

А. ло-пом в Се-ви-лю. Га-ло-пом иль пеш-ком, доб-рый путь е-му! Он те.

Фиг. Граф

Гр. бе свой до-ку-мент о-ста-вил, ты пом-нишь? Ко-неч-но! По-дой-ди сю-да! Ке-ру-

Фиг. Граф (Керубино) Фиг. (в изумлении)

узнаёт Керубино) Граф

Ф. би-но? Он при-знал-ся, что выпрыгнул се-го-дня из ок-на, что на э-то ты

Гр. скажешь? Я ска-жу, что мы прыгнули о-ба! О-ба? Что же стран-но-го в э-том? Посмот-

Фиг. Граф Фиг.

Ф. ри-те на ба-ра-нов, прыг-нет о-дин, а за ним и всё ста-до!

(сзывает девушек)

Марш

22

Marcia

Фигаро

Маршем пой-дёмте в по-рядке! Да, вместе,
Es-co la marcia! An-dia-mo! Ai vostri

pp

Ф.

дружно, за шагом шагом пой-дёмте!
posti, o belle, ai vostri posti!

Су-сан-на, дай мне ру-ку!
Su-sanna, dammi il braccio!

Суо.

(Все, кроме графа
и графини уходят.)

Граф

Гр-ня (про себя)

Граф

Вот о-на! Снова дер-зость! О, как мне страшно!
Es-co-lo! Те-ме-ра-ри! Io son di ghiaccio!

Гра-
Соп.

Гр-ня

Гр.

фийя! Нет, подо-ждите! О, обе брачны-е па-ры и-дут уже сю-да, — принять их
tes.sa! Or non par-liamo! es-co qui le due nozze, ri-ce-verle do-b-biam, al-fini!

Граф

Гр-ня

на-до! Объясненъя от-ложим! Здесь са-дем! Здесь садем!
 tratta d'u.navostra pro-tet.ta! Seg-gia.mo. Seg-gia.mo!

(про себя)

Гр.

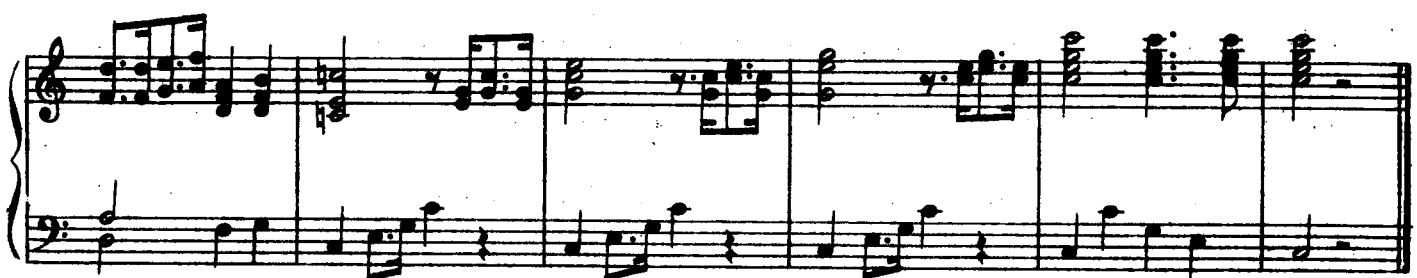
О, как я жажду мщенья!
 E me-di-tiam ven-det.ta!

росо а росо срезс.

Приближается, организованная Фи-

f

..гаро, процессия.



Attacca subito il Coro

Хор 23 Coro

Allegretto

p legato

Две женщины (поют сложенные в честь графа стихи)

Не - ве - сты мла - ды - е и
 А - ман - ti cos - tan - ti, se -

вы, же - ни - хи, в честь гра - фа хва - леб - ны е кой - те сти.
 - gua - ci d'o - nor, can - ta - te, lo - da - te si sag - gio Si.

- хи! Не - ве - сты мла - ды - е и вы, же - ни -
 - gnor! А - ман - ti cos - tan - ti, se - gua - ci d'o -

-хи, в честь гра - фа хва - леб - ны - е пой - те оти -
 -nor, can - ta - te, lo - da - te sì sag - gio Sì.

-хи! В честь гра - фа хва - леб - ны - е пей - те сти -
 -gnor, can - ta - te lo - da - te sì sag - gio Sì.

-хи! Он вас на - гра - жда - ет, он
 -gnor! A un drit - to ce - den - do, che ol.

вас за - щи - ща - ет, он вам воз - вра -
 -trag - gia, che of - fen - de, ei cas - te vi

-ща - ет сво - бо - ду и честь, он вас на - гра - жда - ет, он
 ren - de ai vostri a - ma - tor; a un drit - to ce - den - do, che ol.

вас за - щи - ща - ет, он вам возвра - ща - ет сво - бо - ду и
 -trag - gia, che offen - de, ei cas - te vi ren - de ai vos - tria - ma.

честь! Он вам возвра - ща - ет сво - бо - ду и
 -tor, ei cas - te vi ren - de ai vos - tria - ma.

честь! В честь гра - фа сла - гай - те, о дру - ги, сти - хи! В честь гра - фа сла -
 -tor. Can - tia - mo, lo - dia - mo si sag - gio Si - gnor, o an - tia - mo, lo.

- гай - те, о дру - ги, сти - хи! В честь гра - фа сти - хи! В честь
 - dia - mo si sag - gio Si - gnor, si sag - gio Si - gnor, si

Andante

гра - фа сти - хи! В честь гра - фа сти - хи!
 sag - gio Bi - gnor, si sag - gio Si - gnor!

Andante

Барбарина передаёт графу

написанную Сусанной записку. Граф отходит в сторону. Фигаро наблюдает за ним. Распечатывая записку, граф накалывает булавкой пакец.

Граф

Все - гда о - ни так по - сту - па - ют! Везде о - ни су -
Е già si sa solita u - san - za! Le don - ne ficcan gli

Гр.

(читает)

Фиг. (про себя)

- ме - ют воткнуть бу - лав - ку! Да, да! я по - ни - ма - ю! Получил при гла -
a - ghi in o - gni lo - co! Ah! ah! Ca - pisco il gio - co! Un biglietto a - мо -

Ф.

- шень е граф: на - вер - но на - зна - че - но сви - данье... Но в э том при гла - ше - ние бы - ла бу -
- ro - so, che gli diè nel pas - sar qualche ga - lan - te, ed e - ra, si - gil - la - to d'u - na

Ф.

- лав - ка: он па - лец у - ко - лол се - бе!.. Он те - перь е - ё и - щет... Как он за -
spil - la, ond' ei si punse il dito, il Narcisso or la cerca, oh! che stor -

Подняв булавку, граф подзывает Барбарину и отдаёт ей булавку. Барбарина уходит. Граф подходит к ожидающей его процессии.

Ф.

- бавен!
- dito!

Граф RECIT.

Maestoso

Друзья, спаси-бо! Сей час всё при-го-то-вят; тор-
An-da-te, a mi-ci! Ei sia per ques-ta se-ra, dis-

Гр.

- же-ствен-но мы справим две свадь-бы. Бу-ду я вме-сте сва-ми, мы от-да-
-pos-to l'ar-ra-ra-to ni-zia-le col-la più ris-ca rom-pa! Io vo, che

Гр.

-дим-ся ве-сель-ю без-за-бот-но! Ждут пе-сни и пляс-ки, у-го-щенье, у-жин, ви-на...
si-a mag-ni-fi-ca la fes-ta! e can-ti, e fuo-chi, e gran се-на, e gran ballo!

Гр.

Я рад ду-шев-но, ес-ли вас ве-се-лить всё э-то бу-дет!
e ognuno im-ra - ri com'io trat-to co-lor, che a me son ca-ri!

Allegretto

sotto voce

ХОР

Не ве-сты мла-ды-е и вы, же-ни-хи, в честь
А-тан - ti cos-tan - ti, se-gua - ci d'o-nor can -

Allegretto

tr

tr

tr

гра - фа хва-леб-ны-е пой-те стн-хи! Он нас на-гра-
ta - te, lo - da - te si sag - gio si - gnor! a un drit - to ce -

- жда - ет, он нас за - щи - ща - ет, он нам воз - вра - ща - ет сво -
- den - do, ch'ol - trag - gia, ch'of - fen - de, ei cas - te vi ren - de ai

- бо - ду и честь! Он нам воз - вра - ща - ет сво - бо - ду и
vos - tri a - ma - tor, ei cas - te vi ren - de ai vos - tri a - ma -

честь! Он нам воз - вра - ща - ет сво - бо - ду и честь! Он
- tor. Can - tia - mo lo - dia - mo, si sag - gio - si - gnor! can -

нам воз-вра-ща-ет сво-бо-ду и честь, сво-бо-ду и
 .tia - mo lo - dia - mo si sag - gio si - gnor, si sag - gio si -

честь, сво-бо-ду и честь, сво-бо-ду и
 - gnor, si sag - gio si - gnor, si sag - gio si -

честь!
 - gnor!

ЗАНАВЕС



Ария 24 Aria

Отдалённый уголок графского сада. Сумерки.

Andante



Барбарина разыскивает что-то в траве.



Барбарина

У-ро-ни-ла... По-те-ря-ла!.. Где те-перь е-ё най-ти? Где те-
L'ho per-du-ta, me me-schi-na, ah chi sa, do-ve sa-rà! Ah chi



-перь е-ё най-ти?
sa, do-ve sa-rà!

Не най-ти мне!
Non la tro-vo,



Е. Не най-ти мне! У-ро-ни-ла, по-те-ря-ла, не най-
 non la tro-vo, l'ho per-du-ta, mes-chi-nel-la! Ah chi

Е. -ти е-е те-перь! Не най-ти мне! Ах, у-ро-
 sa, do-ve sa-rà! Non la tro-vo, ah, non la

Е. -ни-ла, по-те-ря-ла, по-те-ря-ла! Где же, где о-на те-
 tro-vo mes-chi-nel-la! L'ho per-du-ta, ah, chi sa, do-ve sa-

Е. -перь? Что-то мне скажут и сам граф да и сес-тра?... Что делать мне?
 rà? E mia su-gi-na, eil pad-ron cosa di-rà? Co-sa di-rà?

RECITATIVO

Фигаро (подходит)

Барбарина

Что ты и-щешь, Бар-ба-ри-на! Ту бу-лав-ку, что граф по-ру-чил мне от-дать Су-

В. Фиг. Вар.

-сан-не! Су-санне? А, по-ни-ма-ю! Он ве-лел мне так пере-дать, чтобы никто не видел! Ни-ко-

В. Фиг. Вар.

-му о том не го-во-ри-те! Ко-неч-но не ска-жу! До сви-да-нья, ми-лый

В. (Уходит. Входит Марцелина)

Фи-га-ро, пой-ду те-перь к Су-сан-не, а по-том к Ке-ру-би-но!

Фиг. Марц.

Ма-туш-ка, не сче-сти мне э-то-го го-ря, э-то-го по-зо-ра! Что слу-

Фиг.

М. 

чи-лось, объ-яс-ни! Та за-пис-ка, что граф чи-тал се-го-дня, бы-ла от Су-

Марц. Фиг.

Ф. 

сан-ны! У-спо-кой-ся! У-знай всё тол-ком! Про-щай-те, я у-хо-

Ф.  (уходит)

-жу, чтоб мстить за всех му-жей о-скор-блён-ных!

Марц. (одна)



Как быть? Предупредить Сусанну? Мне ка-жет-ся, о-на не-вин-на! Ах, ес-ли свой ин-те-

М. 

-рес не за-тро-нут, мы, женщины, склон-ны за-сту-пить-ся од-на за дру-гу-ю!

Ария

25

Aria

Tempo di Menuetto

Марц.

Ба - ран с сво - ей ов - цо - ю в ла - ду все - гда жи -
Il ca - pro e la ca - pret - ta, son semp - re in a - mis -

М. - вут, ко - зёл с сво - ей ко - зо - ю жизнь мир - ну - ю ве -
- ta, l'a - gnel - lo, a l'a - gnel - let - ta la guer - ra mai non

М. - дут! Лев лю - бит сво - ю льви - цу, а волк сво - ю вол -
fa. Le più fe - ro - ci bel - ve, per sel - ve, e per sam -

М. 
 -чи - чу, - всяк друг с сво - ей по - друж - кой друг
 -ра - гне, la - scian le lor com - ра - гне in

М. 
 дру - га бе - ре - гут! Всяк друг с сво - ей по -
 ра - се, e li - ber - tà, la - scian le lor com.

М. 
 - друж - кой друг дру - га бе - ре - гут.
 ра - гне in ра - се, e li - ber - tà,

М. 
 Да бе - ре - гут! Ва -
 in li - ber - tà. Il

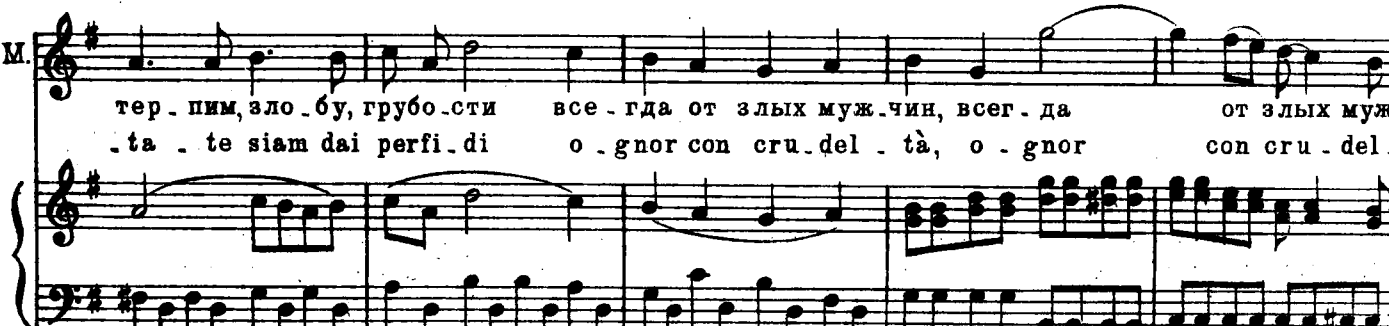
М. 
 - ран с сво - ей ов - цо - ю в ла - ду все - гда жи - вут; ко - зёл с сво - ей ко -
 - ca - pro e la ca - pret - ta, son semp - re in amis - ta, I'a gnel - lo, a l'a gnel.

M. 
 .зо . ю жизнь мир . ну . ю ве . дут! Лев лю . бит сво . ю
 . let . ta la guer . ra mainon fa. Le più fe . ro . ci

M. 
 льви . цу, а волк сво . ю вол . чи . цу, —
 bel . ve, per sel . ve, e per sam . ra . gne,

M. 
 всяк друг своей по . дружкой друг дру . га бе . ре . гут. Да бе . ре .
 la . scian le lor com . ra . gne in ra . ce, li . ber . tà, in li . ber .

M. 
 .гут! Лишь мы, бед . ны . е жен . ци . ны, за на . ши лас . ки, неж . но . сти все
 . tà. Sol noi po . ve . re femmi . ne, che tanto a . miam quest'uo . mi . ni trat.

M. 
 тер . пим, зло . бу, грубо . сти все . гда от злых муж . чин, все . гда от злых муж .
 . ta . te siam dai perfi . di o . gnor con cru . del . tà, o . gnor con cru . del .

М. *чин. -tà.* Лишь мы, лишь толь-ко женщины, за
Sol noi po-ve-re femmi-ne, che

М. на-ши лас-ки, неж-но-сти, за на-ши
tan-to a miam quest'uo-mi-ni, che tan-to a

М. лас-
-miam

М. ки, неж-но-сти все тер-пим зло-бу, гру-бо-сти все-гда от злых муж.
quest'uo-mi-ni, trat-ta-te siam dai per-fi-di, o-gnor con cru-del.

М. -чин!
-tà! Все тер-пим зло-бу, гру-бо-сти все-гда от злых муж.
Trat-ta-te siam dai per-fi-di, o-gnor con cru-del.

М.  - чин, от злых муж - чин,
- tà, con cru - del - tà

М.  от злых муж - чин, от злых муж - чин, от злых муж -
con cru - del - tà, con cru - del - tà, con cru - del -
cresc.

М. (Уходит)  - чин.
- tà. *f* *tr* *tr*

RECITATIVO

БАЗИЛИО (входит с Дон Бартоло)

 На - прас - но Фи - га - ро в борь - бу не - рав - ну - ю всту - па - ет, -

Баз  где нам, ма - леньким лю - дям, ит - ти про - тив вель - мож, э - то не воз - мож - но!

Ария 26 Ария

Andante

Piano introduction for the first system of the aria. The music is in G minor, 3/4 time, and marked Andante. It features a melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand, with dynamic markings *f* and *p*.

Вазилио

В го - ды те, ко - гда рас - су - док сла - бо го - лос по - да -
 In quegli' - anni in cui val po - co la mal pra - ti - ca ra -

Piano accompaniment for the first vocal line. It continues the melody from the introduction, with the right hand playing chords and the left hand providing a steady bass line.

Ваз. - ёт, был я кре - пок на же - лу - док, слаб у -
 - gion eb - bianch' io lo stes - so fo - co, fui quel

Second system of the piano accompaniment, featuring triplet patterns in the left hand.

Ваз. - мом, как и - ди - от, слабу - мом как и - ди - от! Кровь в мо - их стру - и - лась
 paz - zo, ch'or non son, fuiquel paz zo, ch'or non son. Ma col tem - po, e co - i re -

Third system of the piano accompaniment, including a *cresc.* (crescendo) marking and dynamic markings *f* and *p*.

Баз. жи - лах, точно ог - нен - ный по ток, - сладить не - ю я был не
- ri - gli, donna Flem - ma са - pi tò; el са - pric - ci ea i pun.

Баз. все - лах, но мне жизнь да - ла у - рок, но мне
- ti - gli, dal - la tes - ta mi са - vò, dalla

Баз. жизнь да - ла у - рок. Слушай, что со мной слу -
tes - ta - mi са - vò. Pres - so un picciolo a bi -

Баз. - чи - лось, что однажды мне пришлось. Вижу я, как буд - то
- tu - ro se - co le imitrasse un giorno, e taglien - do giù dal
cresc.

Баз. вне - драх я зем - ных и - шу со - кро - вищ; дол - го я и - скал. тру -
mi - ro del ра - ci - fi - со sog - gior - no и - на pel - le di so -
p cresc. p cresc.

Ваз. 
 -дил-ся, под ко-нец че-гож до-бил-ся? Под ко-нец че-гож до-бил-ся?
 -та-го, di so-ta-го, di so-ta-го prendi, disse, o fi-glio sa-ro,

Ваз. 
 Че-гож до-бил-ся? Шку-ру я на-шёл о-сла!
 o fi-glio sa-ro! Poi disparvee mi las-ciò,

Ваз. 
 Tempo di Menuetto
 Шку-ру я на-шёл о-сла! Ра-зо-ча-ро-ван, я злился, бе-сил-ся!
 poi disparvee mi las-ciò. Men tre ancor ta-ci-to, guardo quel do-no,

Ваз. 
 Рой сладких грёз мо-их ис-па-рил-ся! Вдруг яр-кой
 men tre ancor guar-do quel do-no, il ciel san-

Ваз. 
 мол-нией не-бо блес-ну-ло, и бу-ря
 -пи-vo-la, rim-бом bail tuo-po, mis-ta alla

Баз.
лю - та - я с по - лей за - ду - ла, гро - зой сверк - ну - ла.
gran - di - ne, scro - scia la rio - ve, scro - scia la rio - ve.

p *cresc.* *f*

Баз.
Чтоб за - щи - тить - ся, что - бы у - крыть - ся, шку - ру о -
Ес - со ле мет - бра cor - rir mi gio - va col man - to

p *p* *p*

Баз.
-сли - ну - ю тут я на - дел! Шку - ру о - сли - ну - ю
d'a - si - no, che mi do - nò, col man - to d'a - si - no,

Баз.
тут я на - дел. Гро - зарас - се - я лась, бу - ря у - тих - ла. Дви - нул - ся
che mi do - nò. Einisce il turbi - ne, io fodue pas - si, che fie - ra or.

fp *f* *p*

Баз.
впу - ть я. Вд - ру - г страш - на - я льви - ца с ры - кань - ем
- ri - bi - le dina - zia me fas - si, già, già mi

f *p* *f* *p*

Баз.

грозным и за-вы-ванъ-ем злоб-но бро-
 тос-са l'in-gor-da bos-ca, già di di-

Баз.

-са-ет-ся пря-мо ко мне, пря-мо ко мне,
 -fendermi spre-me non ho, spre-me non ho,

Баз.

пря-мо ко мне, но запах мер-зостный шку-ры о-сли-ной
 spre-me non ho, mail fin-toi-gno-bi-le del mio ves-ti-to

Баз.

львица по-чу-я-ла чуть-ём зве-риным, и со-вра-ще-ни-ем, и со-мер-зе-ни-ем
 tol-sealla del-va sì lap-pe-ti-to, chedisprezzan_domi, chedisprezzan_domi

Баз.

прочь о-то-шла, прочь о-то-
 si rin-sel-vò, si rin-sel-

Allegro

Ваз. 

шла. То_гда-то по_нял я, что ряд не
vò. Co_sì co_no_sce_re mi fè la

Ваз. 

сча_стий, бед_ствий, о_пас_но_стей, стра_да_ний, по_зо_ра
sor_te, ch'on_te, pe_ri_co_lì, ver_go_gna e morte

Ваз. 

шку_рой о_сли_ной мож_но от_вра_тить! ряд бед_ствий, о_
col suo_iò d'a_si_no fug_gir sì può, ch'on_te, pe_

Ваз. 

пас_но_стей, стра_да_ний, по_зо_ра шку_рой о_
ri_co_lì, ver_go_gna, e mor_te col suo_ia

Баз.
 -сли - ной мо - жно от - вра - тить, по - верь мне - мо - жно, мо - жно
 da - si no fug - gir si può, col suo - ia d'a - si na fug -

Баз.
 от - вра - тить, по - верь мне - мо - жно, мо - жно от - вра - тить, да,
 - gir si può, col suo - ia d'a - si no fug - gir si può, fug -

Баз.
 от - вра - тить! да, от - вра -
 gir si può, fug - gir si

cresc.

Баз.
 - тить!
 può!

Базиллио и Бартоло удаляются.

Речитатив и ария

27

Recitativo ed aria

Фигаро

Andante

Всё уж го_то_во! Час о_жи_дан_ья на_сту_па_ет; и_дут, я слы_шу... Су-
 Tut-to è dis-po-sto; l'o-ra do-v'reb-be esser vi-ci-na. Io sen-to gen-te... è

сан_на? Ни_ко_го!.. Тем_но и ти_хо... Ну, вот я при_ни_ма_юсь за
 des-sa! Non'è al-cun. Bu-ia è la notte, ed io comincio o-mai a

ску_ч_ны_е за_ня_т_ья рев_ни_во_го су_пру_га... О, бо_же! В ту ми_ну_ту, как мы
 fare il sci-mu-ni-to mes-tie-re di ma-ri-to. In-gra-ta! Nel mo-men-to del-la

на_ча_ли праздник, граф чи_тал ту за_пи_ску... А я сме_ял_ся, над со-
 mia se-re-mo-nia ei go-de-va leg-gen-do, e nel ve-der-lo, io ri-

Ф. бой я сме_ял_ся, сам не зна_я... O, Су.сан.на! Су.сан.на! ты ме_ня у_би.
 de_va di me, sen_za sa_per_lo. O Su.san.na! Su.san.na! quan_ta re_na mi

Ф. ва.ешь: с ли_цом та.ким невинным, с взгля.дом яс.ным и чи.стым
 cos_ti! Con quel pin_genua fac_cia, con quegli oc_chi in no.cent_i.

Ф. об_мануть так могла ты!.. Нет, до_верять ся жен.ским, лас.кам, клят.вам
 chi cre_du_to l'av_ri_a? Ah, che il fidar sia don_na, a don_na,

Ф. нам не_возможно!.. Мужья, открой_те о_чи!
 è og_nor fo_lli_a. A_pri te m_po quegl'oc_chi,

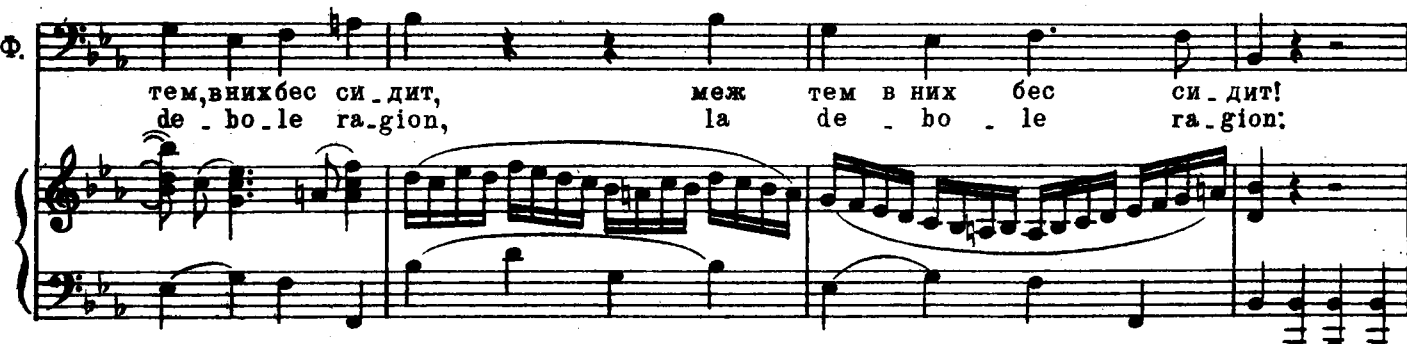
Moderato

Ф. Больше терпеть нет мо_чи! И днём и но_чью жен_щи_ны об_
 uom_i ni in cautie scioc_chi! guar_da_te ques_te fem_mi_ne, guar.

Ф.  *ma - ny - va - yut nas, ob - ma - ny - va - yut nas, da, vechno ob - ma - ny - va - yut*
da - te co - sa son, guar - da - te co - sa son, guarda - te, guarda - te co - sa

Ф.  *nas! An - ge - la - mi zo - vut - sya; za ni - mi vsledne - sut - sya ix*
son! Ques - techia ma - te de - e dagl' ingan na - ti sen - si, a

Ф.  *vzo - xi, u - ve - ren - y - a, mezh tem, v nix bes si - dit, mezh*
cui tri - bu - ta in - cen - si la de - bo - le ra - gion, la

Ф.  *тем, в них бес си - dit, меzh тем в них бес си - dit!*
de - bo - le ra - gion, la de - bo - le ra - gion:

Ф.  *В сво - и се - ти ло - вят нас о - ни колдовством, о - ни о - боль -*
sonstre - ghe che in - can - ta no per far - ci re - nar, si - re ne che

Ф. 

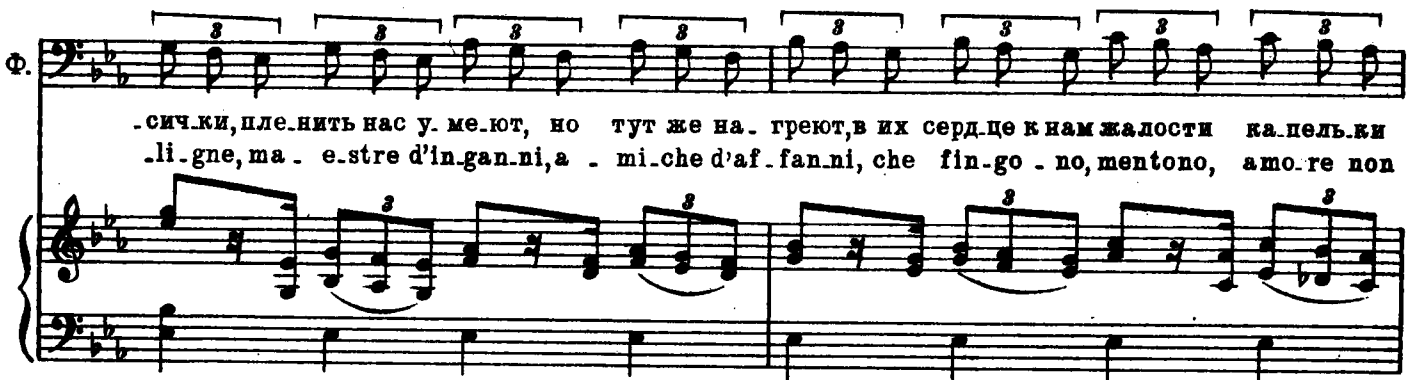
- ша - ют нас не-вин - ным ли - цом, у-лыб-кой и лас-кой неж-ной, ми-лы-ми сло-
 can - ta.no per far - ci af - fo gar, ci - vet - te, che al - let - ta.no per trar - ci le

Ф. 

- ва-ми; у-вы, пол-ны чар опас-ных э - ти си-ре-ны! Пре-ле-стны как
 piu-me, со-ме - te che bril - la.no per to - glierci il lu-me, son go - se spi -

Ф. 

ро-зы, но в них есть за-но-зы; ще-бе-чут как птички; хит-ры как ли-
 no-se, son vol - pi vez - zo-se, son or - se be - ni-gne, со - lom - be ма -

Ф. 

- сич-ки, пленить нас у-ме-ют, но тут же на-греют, в их сердце к нам жа-лости ка-пель-ки
 li-gne, ma - estre d'ingan-ni, a - mi-che d'af-fan-ni, che fin-go - no, mento no, amo-re non

Ф. 

нет, да, в них жа-ло-сти нет, в них жа-ло-сти нет, нет, нет, нет,
 sen - ton, non-sen - ton pie - tà, non sen - ton pie - tà, no, no, no,

cresc.

Ф. нет! Все го не.ре.честъ не су.ме ю, о про.чем уж я у.мол.
 noi Il re - sto, il re - sto noi di - co, già ogni.no già ogni.no lo

Ф. -чу. Мужья, откройте о - чи! Больше тер.петь нет
 ва. A. priteun po'quegl' oc - chi, uo - mini.in cau - tie

Ф. мо.чи: и днём и ночь.ю жен.щины об.ма.ны.ва.ют нас, да, об.ма.ны.ва.ют
 scioschi guar.da.te ques.te fem.mi.ne, guar.da.te co. sa son, co. sa son, co. sa

Ф. нас! В сво.и се.ти ло.вят нас (о про.чем у.мол.чу я); о.ни о.боль.
 son son streg.he, che in. can - ta. no, il re - sto noi di - co; si. re - ne che

Ф. -ща.ют нас (о про.чем мол.чу я), улыб.кой и ла.ско.ю (о про.чем мол.
 can - ta. no, il re - sto noi di - co; ci. vet - te, che al. let - ta. no, il re - sto noi

Ф. 

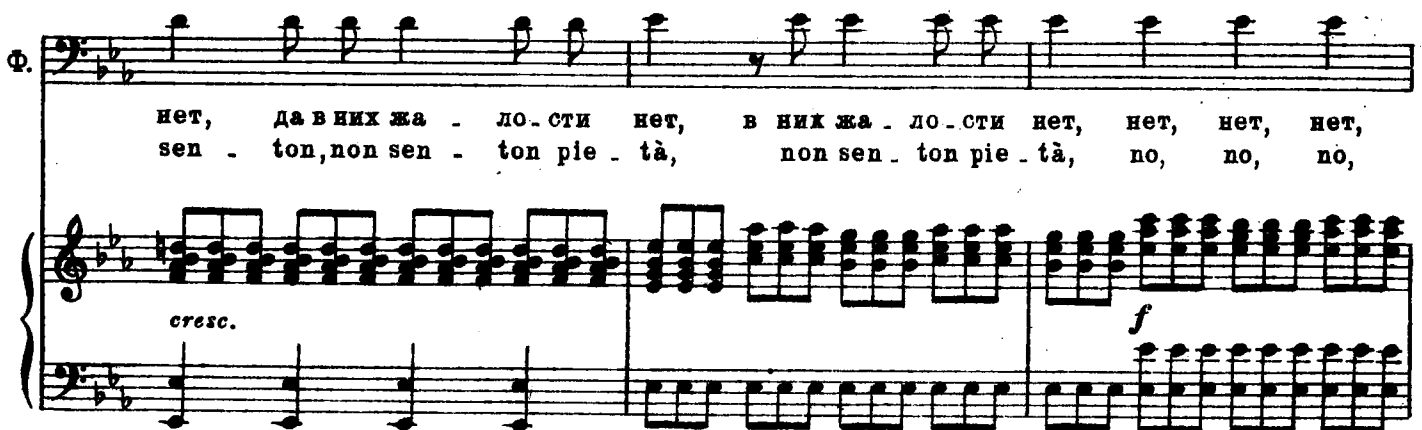
- чу я), у. вы, полны чар о-ни (о прочем мол-чу я), пре-лест-ны как
di-co; co-me-te, che bril-la-no, il re-sto nol di-co, son go-se spi-

Ф. 

ро-зы, нов них есть за-но-зы, ще-бе-чут как птички, хи-тры как ли-
-но-се, son vol-pi vez-zo-se, son or-se be-nig-ne, co-lom-be ma-

Ф. 

-сич-ки, пленить нас у-ме-ют, но тут же на-гре-ют в их сердце к нам жа-до-сти ка-пель-ки
-lig-ne, ma-e-stre d'inganni, a-mi-che d'af-fan-ni, che fin-go-no, mento-no amo-re non

Ф. 

нет, да в них жа-до-сти нет, в них жа-до-сти нет, нет, нет, нет,
sen-ton, non sen-ton pie-tà, non sen-ton pie-tà, no, no, no,

Ф. 

нет! Все - го не-ре-чест-ные су-ме-ю, о прочем уж я у-мол-чу, о
no, il re-sto, il re-sto nol di-co, già ogni-no, già ogni-no lo sa, il

Ф. 

прочем уж я у-мол-чу, да, о прочем уж я у-мол-чу!
re-sto, il re-sto nol di-co, già ogni-no già ogni-no lo sa,

Ф. 

Со-всем у-мол-чу, со-всем у-мол-чу, со-
già ogni-no lo sa, già ogni-no lo sa, già

Ф. 

-всем у-мол-чу!
ogni-no lo sa!

РЕЦИТАТИВО

Приближаются Сусанна, одетая в костюм графини, переодетая в платье Сусанны графини и Марцелина. Фигаро причется.

Суо.

Марц.

И - так, ко - ме - ди - я сей - час на - чнёт - ся. Ти - ше! Фи - га - ро уж здесь, он нас

(Марцелина входит в беседку налево.)

Суо.

Гр-ня

М. слышит. Гра - фи - ня! вы как в ли - хо - рад - ке! Мне ка - жет - ся, ночь хо - лод -

Суо.

Гр-ня - на, я пой - ду в бе - сед - ку. А я о - ста - нусь не - мно - го о - све -

Гр-ня уходит в ФИГ. (пританцовывая, подслушивает слова Сусанны, у него вырывается восклицание!) другую беседку

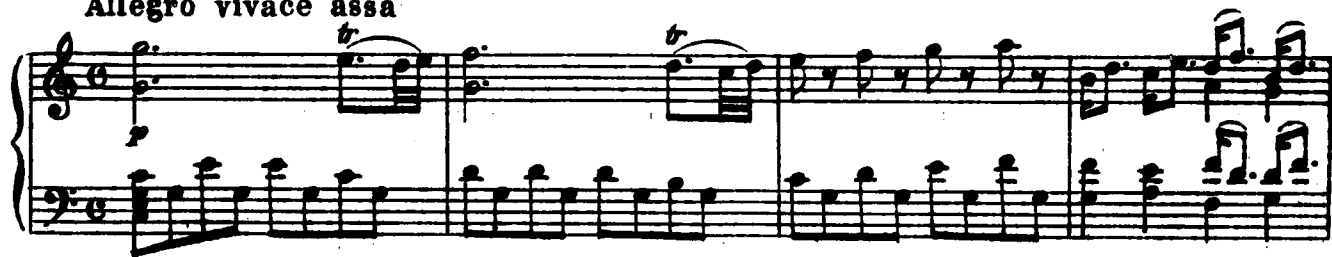
Суо. (про себя)

С. - жить - ся. О - све - жить - ся! Раз - бой - ник здесь! Я смо - гу над ним по - за -

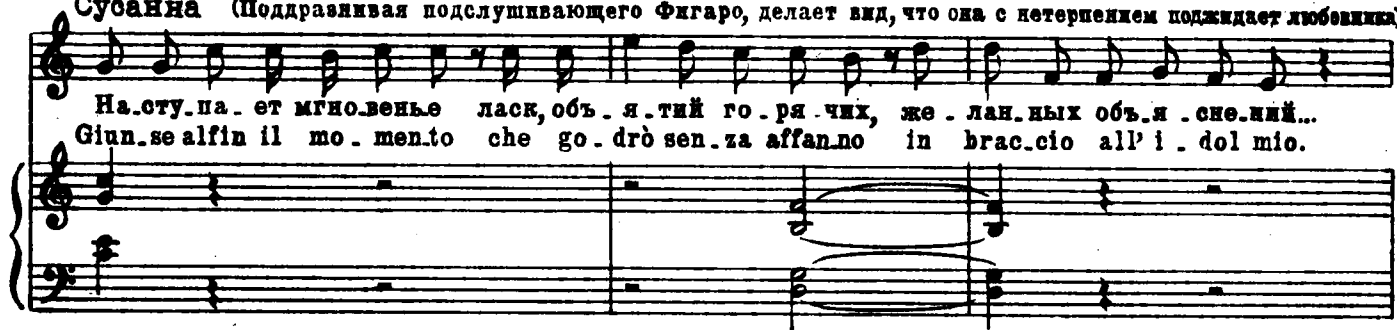
С. - бавиться, наказать за обидные сомнения, пусть терзается жестокий ревнивец!

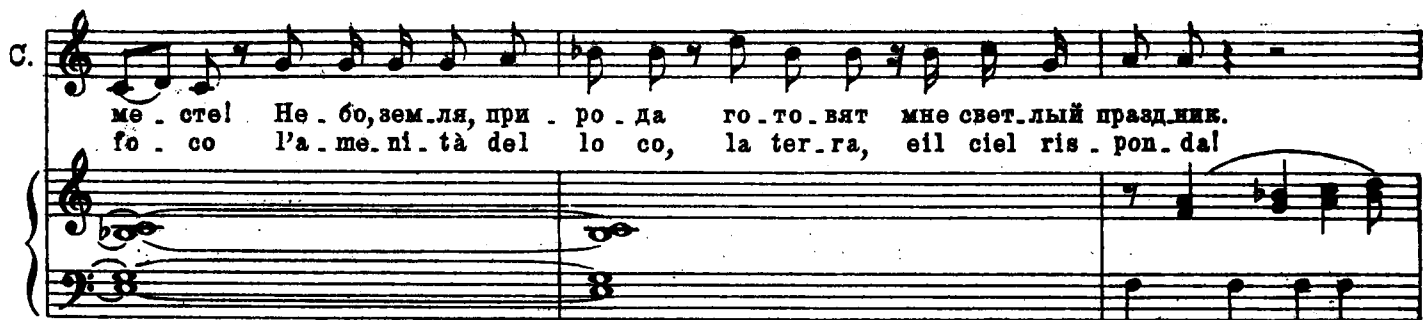
Речитатив и ария 28 Recitativo ed aria

Allegro vivace assa'

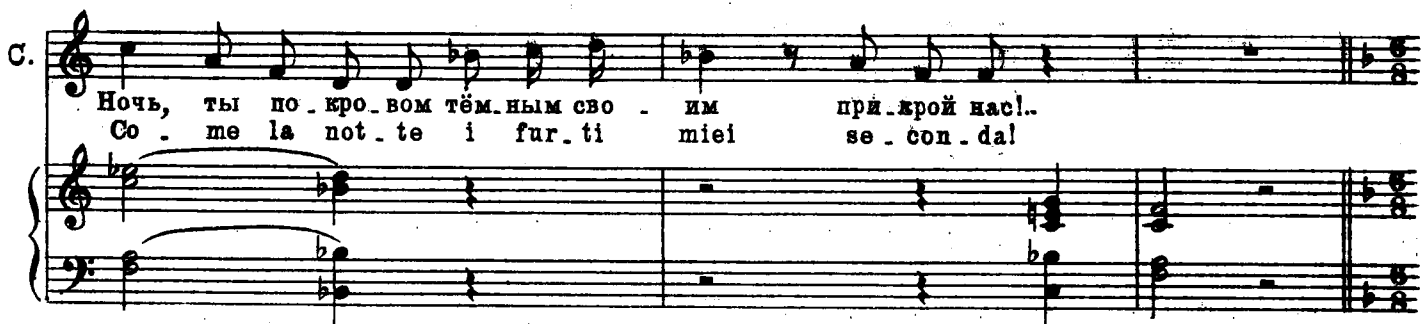


Сусанна (Поддразнивая подслушивающего Фигаро, делает вид, что она с нетерпением поджидает любовника)



C. 

ме-сте! Не-бо, зем-ля, при-ро-да го-то-вят мне свет-лый празд-ник.
fo-co l'a-me-ni-tà del lo-co, la ter-ra, eil ciel ris-pon-dal

C. 

Ночь, ты по-кро-вом тём-ным сво-им при-крой нас!..
So-me la not-te i fur-ti miei se-con-dal

Andante 



При-Deh,

C. 

-ди, мой ми-лый друг, мо-и объ-я-т-ья! Ти-хо те-бе „лю-блю“ хо-чу ска-
vieni, non tar-dar, o gio-ia bel-la! Vieni o-vea-mo-re per go-der-t'a-

C. 

-зат-я. Взой-дёт на не-бе-са лу-на зла-та-я, ла-ско-во с вы-со-
-pel-la, fin-chè non splendein ciel nottur-na fa-se finchè l'a-ria è ancor

c.  

ты на нас взи - ра - я. Дав.
 bruna, eil mon - do ta - ce. Qui

c.  

но уж ше - лест листь.ев не у - стан - ный шеп - чет мне про те ..
 мор - то - rail ru - scel, qui scher.za l'au - ra che col dol - ce sus -

c.  

ба, мой друг же - лан - ный! Цве - ты вноч.ной ти - ши бла - го - у -
 sur.rol cor ris - tau - rà, qui ri - do - no i fio - ret - tie l'er baè

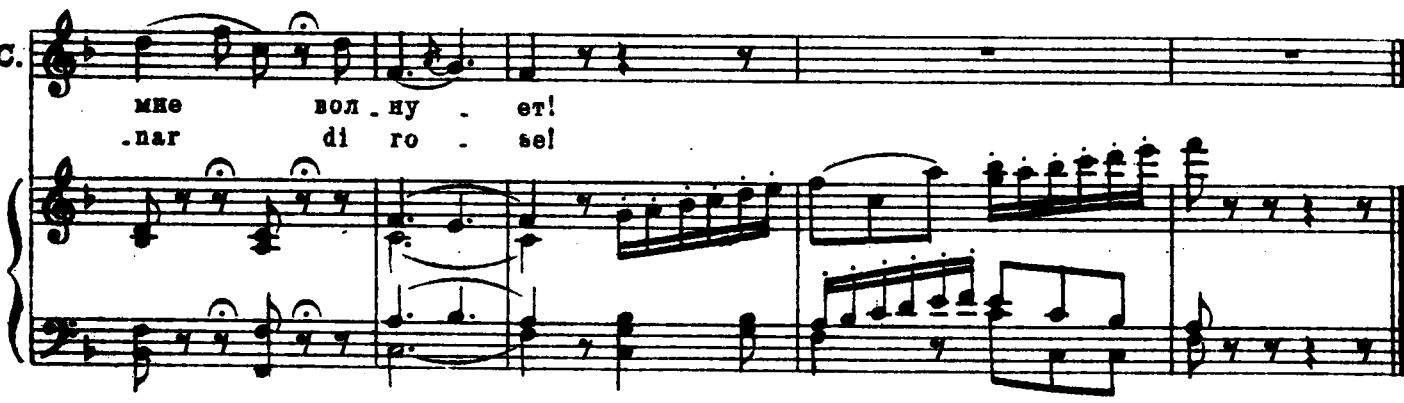
c.  

ха - ют, ра - дость нам и бла - жен.ство пред.ве - ща - ют.
 fres - са, ai pia - ce - ri d'a - mor qui tut - to a - des - са

C. 
O, при.хо-ди же! Как сердце поет, то-ску-ет! При-хо-
Vie-ni ben mi-o, tra que-ste pian-teas-co-se. vie-ni

C. 
ди же! Жажда сви-да-нья ду-шу так стра-стно вол-ну-
vie-ni! Ti vo-la fronte in-so-ro-nag di-ro-

C. 
ет, жажда сви-да-нья ду-шу вол-ну-ет, ду-шу
-se, ti vo-la fronte in-so-ro-nag, in-so-ro-

C. 
мне вол-ну-ет!
-nag di-ro-se!

RECITATIVO

Сусанна причется. Из беседки показывается графиня. Приближается Керубино.

Фиг. (про себя)

Ко-вар-на-я! Как ты у-ме-ла при-тво-рять-ся! У-же-ли э-то всё не сно-ви.

Керуб. (напевая)

Гр-ня

Керуб.

де-нье! Ла, ла, ла, ла, ла, ла... Э-то Ке-ру-би-но. Я что-то

слы шу... Мне нуж-но, от-ыс-кать Бар-ба-ри-ну; но здесь ка-ка-я-то

Гр-ня (про себя)

Керуб.

жен-щи-на! О, как не-сча-стна я! По-смо-трю я, мне по-ка-за-лось, что здесь Су-

Гр-ня (про себя)

сан-на... Что, е-сли граф при-дёт? О, как мне стра-шно!..

Финал 29 Finale

(осторожно приближаясь к беседке, силится разглядеть графиню.)

Andante

Керубино

По-тихо́нь-ку прибли- жаться ста- нув тем-но-те я
 Pian pia- nin le andrò più presso tem- po per- so don- na.

Гр-ня (про себя)

К.

кней!
-rà.

Ес-ли граф сей-час здесь бу-дет, не дож-дать - ся мне доб-
 Ah, se il Conte arri-va a des-so qualche imbro- gliacca - de-

(подходит к графине. Она в маске; по костюму Керубино принимает её за Кер. Сусанну.)

Гр-ня

-ра.
-rà!

Друг мой милый,
Su-san-net.ta!

от-ве-чай же! О, Су-сан - на, от-зо-
non ris-pon-de, colla ma-ni vo-lon-tà.

(берёт её руку и ласкает.)

К.

-вись.
-con-de,

Про-сто прелесть, что за руч-ка, как я рад, о, как я, Су-сан-на,
 or la bur-lo, or la bur-lo inve-ri-tà, or la bur-lo inve-ri-

Гр-ня (хочет освободиться)

Кер.

К.

рад.
-tà.Прочь, безумный!
Ar-di-tel-lo!Прочь, не вежа! Уходи скорее прочь!
Sfac-cia-tel-lo! i-te prestoviadi quà!Су-
Smor.

Гр-ня

Прочь, безум-ный!
Ar-di-tel-lo!

К.

-сан-на,
-fio-sa!ты плутов-ка,
Ma-li-zio-sa!зна-ю я, за-чем ты здесь!
Io già so, per-chè sei qua,Су-
smor.

Гр-ня

Прочь, не ве-жа!
sfac-ciatel-lo!Уходи скорее прочь!
i-te prestoviadi quà!О, безум-ный,
sfac-ciatel-lo!у-хо-
I-te

К.

-сан-на,
fio-sa!ты плутов-ка,
ma-li-zio-sa!знаю я, зачем ты здесь!
io già so, per-chè sei qua,Зна-ю
io già

Гр-ня 
 -ди ско-ре-е прочь! О, безу-м-ный, о, не ве-жа! У-хо-ди ско-ре-е прочь, у-хо-ди ско-ре-е
 pre-sto via di qua! Ar-di-tel-lo sfac-cia-te il-lo! I-te pre-sto vi-a di qua, i-te pre-sto vi-a di

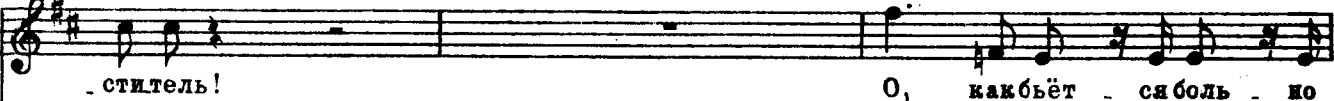
К. 
 я, за-чем ты здесь, зна-ю я, за-чем ты здесь, а я, за-чем ты
 so, per-chè sei qua, io già so, per-chè sei qua, io già so, per-chè sei qua



Гр-ня 
 прочь! Вот я-вил-ся о-боль-
 qua. Es-so quì l'u-cel-la-

К. 
 здесь! (приближаясь издали) Фиг. (про себя)
 qua. Здесь ли ты, мо-я Су-сан-на! Вот я-вил-ся о-боль-
 Es-so quì la mia Su-san-na! Es-so quì l'u-cel-la-






С. 
 -ститель! О, как быёт-ся боль-но
 -to-re! Ah! nel sen, mi bat-teil

Кер. (не замечает графа)
 О, не будь сомной же-сто-ко!
 Non far-me-so la ti-gan-na!

Ф. 
 -ститель! О, как быёт-ся боль-но
 -to-re! Ah! nel sen, mi bat-teil



С. 
 серд - це! Кто-то не - ю там дру - гой! То как буд-то Ке-ру-
 со - ре! un'altruon con lei si sta. Al-la voce è quì il
 (Керубино)
 Гр-ня 
 Прочь, иль крикну я на помощь! По-це-
 Via par-ti-te, ochiamo gente! anche un
 К. 
 О, о - дин лишь дай по - целуй мне!
 Dammi un ba - cio, o non fai nie te;
 Гр. Ф. 
 серд - це! Кто-то не - ю там дру - гой... То как буд-то Ке-ру-
 со - ре! un'altruon con lei si sta Al-la voce è quì il


С. 
 - би - но! О, без-у-мец! О, без-у-мец!
 rag-gio. Te-me-ra-rio! Te-me-ra-rio!
 Гр-ня 
 - луй?! О, дерзость, наглость! О, бе-
 ба - cio, che co-rag-gio! Те-me
 К. 
 Отче-го меня ты гонишь? С графом ты была добрей!
 e per che far ionoposso, qualche il Conte ognor farà!
 Гр. Ф. 
 - би - но! О, без-у-мец! О, без-у-мец!
 rag-gio. Te-me-ra-rio! Te-me-ra-rio!

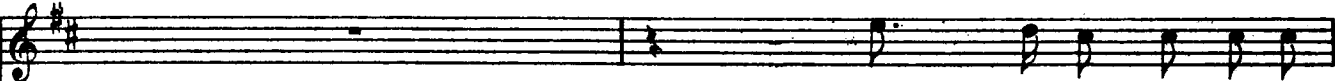

С.  О, бе - зу - мец!
Те - ме - ра - rio!


Гр. ня.  зу - мец! О, безу - мец! О, безу - мец!
- ра - rio! Те - ме - ра - rio! Те - ме - ра - rio!


К.  Не будь су - ро - ва! Ну со - гласи - сь же! Не будь су - ро - ва! Не
oh, v'echesmor - fie, oh, v'echesmor - fie, oh, v'echesmor - fie, che


Гр. Ф.  О, безу - мец! О, бе -
Те - ме - ра - rio! Те - ме -


 *cresc.*

С.  Ес - ли тот - час не уй -
Seil ri - hal - do an - cor sta

Гр. ня.  Ес - ли тот - час не уй -
Seil ri - hal - do an - cor sta

К.  будь су - ро - ва, будь со мной доб - рей!
smor - fie, sai ch'io fui dietro il so - fa.

Гр. Ф.  зу - мец!
ра - rio! Ес - ли тот - час не уй -
Seil ri - hal - do an - cor sta

 *f* *p*

С.  - дёт он, то - то бу - дет хо - ро - шо!

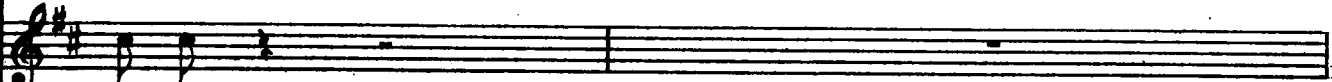
Гр-ня  - дёшь ты, я на по - мощь по - зо - ву!
sal - do la fac - cen - da gua - ste - rà. (пытается поцеловать графиню) О, бо - же!
Подходит граф О cie - lo, il

К.  Дай те - бя я... и намеревается
Prendi il tan - to ударить Керу -
бино

Гр. Ф.  - дёт он, то - то бу - дет хо - ро - шо!
sal - do, la fac - cen - da gua - ste - rà!




С. 

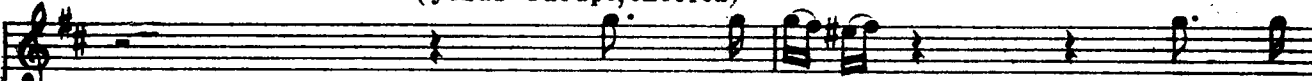
Гр-ня  Граф здесь!
Con - te!

К.  (исчезает в темноте) Пощёчина достаётся подвернувшемуся под руку Фигаро.
Граф О, бо - же! Граф здесь! Чтоб прошлатво я о - хо - та, вот те - бе, мой друг, по -
O cie - lo, il Con - te! Per - chè voi non ri - pe - te - te, ri - ce - ve - te questo

Фиг. (про себя)  Нуж - но бли - же по - дой - ти!
Vo ve - der co - sa fan - là.



(узнав Фигаро, смеётся)

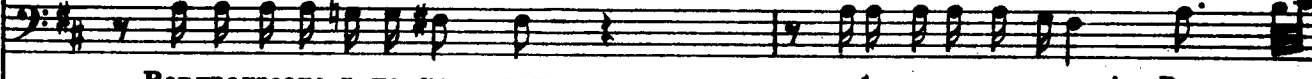
С.  Вот пре-крас-но, ты на-
Ah! ci ha fat-to un bel gua-

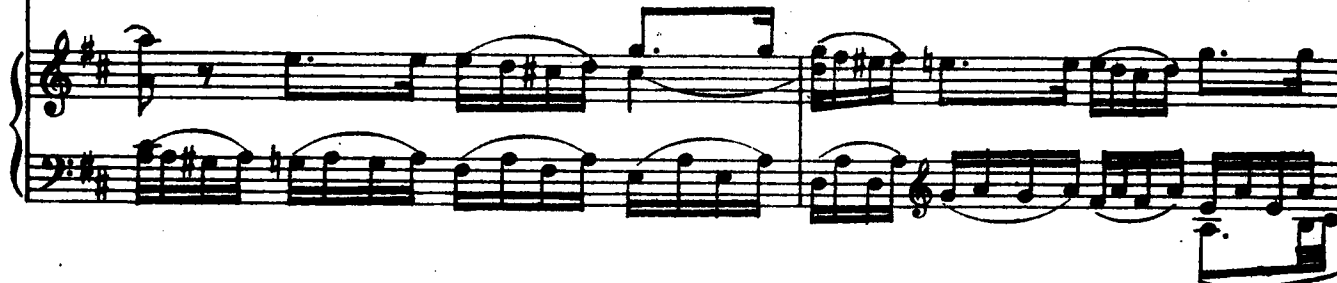
(узнав Фигаро, смеётся)


Гр-ня  Вот пре-крас-но, он на-ка-зан, про-у-чи-ли вы е-
Ah! ci ha fat-to un bel gua-da-gno col-la sua te-me-ri-

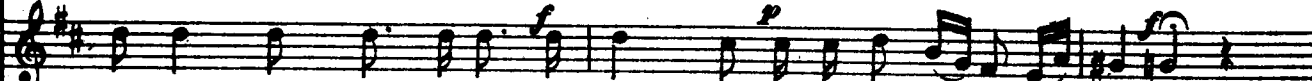
(смеётся)


Гр.  -ка!
qua!
(про себя) Вот пре-крас-но, он на-ка-зан, он от-лич-но про-у-
Ah! ci ha fatto un bel gua-da-gno col-la sua te-me-ri-


Ф.  Вот пре-крас-но, я на-ка-зан, лю-бо-пыт-ство наш по-рок! Вот пре-
Ah! ci ho fatto un bel gua-da-gno col-la mia cu-rio-si-tà, ah! Ci ho

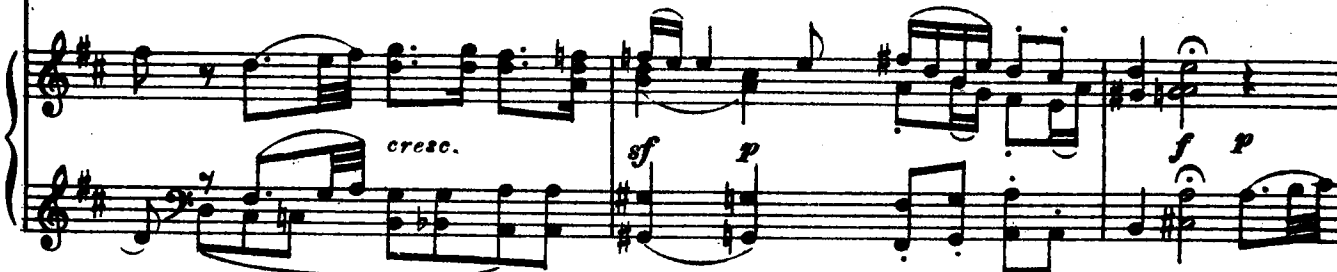


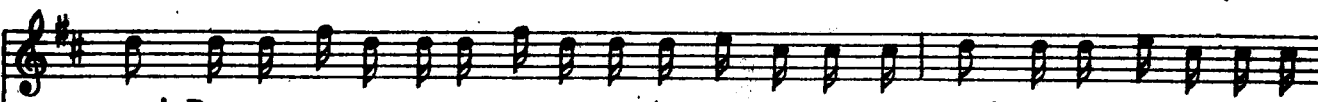
С.  -ка-зан, вот пре-крас-но, ты на-ка-зан, лю-бо-пыт-ство твой по-рок, да!
-da-gno, ah! Ci ha fat-to un bel gua-da-gno col-la sua cu-rio-si-tà ah!


Гр-ня  -го! Вот пре-крас-но, он на-ка-зан, про-у-чи-ли вы е-го, да!
-тá, ah! Ci ha fat-to un bel gua-da-gno col-la sua te-me-ri-tà ah!


Гр.  -чен! Вот пре-крас-но, он на-ка-зан, он от-лич-но про-у-чен, да!
-тá, ah! ci ha fat-to un bel gua-da-gno col-la sua te-me-ri-tà ah!

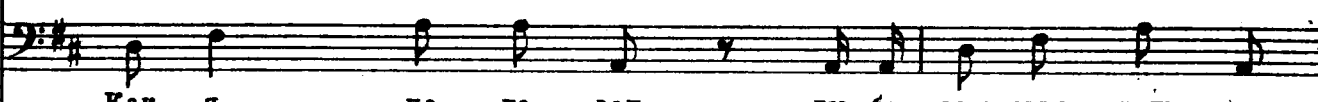
Ф.  -крас-но, я на-ка-зан! Лю-бо-пыт-ство наш по-рок, да наш по-рок, да! Вот пре-
fatto un bel gua-da-gno, bel gua-da-gno col-la mia cu-rio-si-tà ah! ah! Ci ho




С.  - рок! Вот прекрас-но, ты на-ка-зан, лю-бо-пыт-ство твоё по - рок! Лю-бо-пыт-ство твоё по-
-тá! ah! ci ha fatto un bel gua-da-gno col-la sua cu-rio-si - tà, col-la sua cu-rio-si-

Гр-ня  - ка - зан, про-у - чи - ли вы е - го, про - у -
- da - gno col-la sua te - me - ri - tà, col - la

Гр.  - ка - зан, он от-лич-но про-у - чён, он про - у -
- da - gno col-la sua te-me-ri - tà, te-me - ri-

Ф.  Как я на - ка - зан, лю-бо - пыт-ство наш по -
un bel gua - da - gno col-la mia cu - rio - si -



С.  - рок, лю-бо - пыт-ство твоё по - рок!
-тá, col-la sua cu-rio-si - tà!

Гр-ня  - чи - ли вы е - го!
sua te - me - ri - tà!

Гр.  - чён, он про - у - чён!
-тá, te - me - ri - tà

Ф.  - рок, да, наш по - рок!
-тá, cu - rio - si - tà!

(Фигаро снова прячется, продолжая подслушивать)



Con più moto

Граф

У-шёл он на-ко-нец-то!
 Par-ti-to è al fin l'au-da-ce!

Гр-ня

И-ди ко мне, мой ангел. При-ти-те вы при-ка-за-ни-я у-слугам ва-шим
 As-sol-ta-ti, ben mi-o! Giacchè co-sì vi pia-ce, es-co mi qui! Sì.

Гр-ня

я!
 gnor!

Фиг. (про себя)

Дай мне сво-ю ты
 Por-gi-mi la ma-

Вот э-то так лю-без-но-сти! Пре-ми-ла-я же-на!
 Che com-piacen-te fem-mi-na! Che po-sa di buon cor!

Гр-ня

Граф

руч-ку!
 -ni-na!

Ах, вот о-на.
 Io ve la do.

Го-луб-ка!
 Ca-ri-na!

Фиг. (про себя)

Граф.

Го-луб-ка? О, что
Са-ри-на? Che di

за пре-лесть руч-ка, неж-на, мяг-ка как
to te-ne-rel-le! Che de-li-ca-ta

Суо. (про себя)

Гр-ня (про себя)

Е-

La

бар-хат, с у-ма ме-ня сведёт о-на...
rel-le, mi piz-zì-ca, mi stuzzì-ca,

Как я те-бя люб-лю!
m'em-pie d'un nuo-vo ardor!

Фиг. (про себя)

Как мог-я
La cie-sa

-го пре-ду-беж-де-нье

при-водит к ослеп-ле-нию;

cie-sa pre-ven-zio-ne

de-lu-de la ragio-ne;

О, что за прелесть руч-ка!
Che di-ta te-ne-rel-le!

неж-
che

ей по-верить?..
pre-ven-zio-ne

То бы-ло о-слеп-ле-нье;
de-lu-de la ra-gio-ne,

С. Как он те-перь сме-шон! Как он те -

Гр-ня in-gan - nai sen - sio-gnor in-gan-nai

Гр. -на, мяг-ка как бар-хат,
de-li-ca-ta pel-le!

с у - ма ме-ня сведёт о-на...
mi piz-zi-ca, mi stuz-zi-ca,

Ф. как я те - перь сме - шон,
in gan-nai sen sio - gnor, как я те -
in-ganna i

С. -перь, те - перь сме - шон, как он сме-шон, как он те -

Гр-ня sen - si, i sen - sio - gnor, i sen - sio-gnor, in-ganna i

Гр. О, как те-бя люб-лю!
m'en - pie d'un nuo - vo ar-dor,

С у - ма мѡ-ня сведёт о-на,
mi piz-zi-ca, mi stuz-zi-ca,

Ф. -перь, те - перь сме - шон, как я сме-шон, как я те -
sen - si, i sen - sio - gnor, i sen - sio-gnor, in-ganna i

cresc. *fp*

cresc. *fp*

С.  . перь, те . перь сме . шон!

Гр-ня  sen . si, i sen . sio . gnor.

Гр.  о, как тебя люб . лю!
m'empie d'un luo . vo ardor. В знак пылкой, жар . кой страсти, в знак искренне . го
Ol . tre la do . te, o ca . ra! ri . ce via n co ru n bril.

Ф.  . перь, те . перь сме . шон!
sen si, i sen . sio . gnor.

 *cresc.* *f* *p*

С. 

Гр-ня  Как я вам бла . го .
Tut . to Su . san . на

(надевает ей кольцо на палец)

Гр.  чувства при . ми, мой друг, ко . леч . ко на па . мять от ме . ня!
lan . te, che a te por ge un' a . man . te in se . gno del suo amor.

Ф. 

 *cresc.* *p*

С. 
 Всё де - ло как по маслу и -
 Va tut - to a ma - ra.viglia, mail

Гр-ня 
 -дарна, вы.бла - го.де.тель мой!
 pi-glia dal suo be.ne.fat.tor.

Гр. 
 Всё де - ло как по маслу и -
 Va tut - to a ma - ra.viglia, mail

Ф. 
 О - на на всё согласна! Ку-
 Va tut - to a ma - ra.viglia, mail



С. 
 -дёт! Как хо - ро - шо!
 me - glio man - са an - cor.

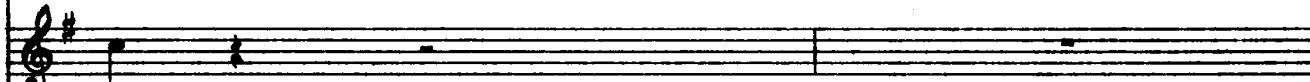
Гр-ня 
 Но здесь не.бе.зопас.но нам, по.да.ль.ше бы уй -
 Si.gnor,d'accesse fiacco - le io veggioil ba.le -


Гр. 
 -дёт! Как хо - ро - шо!
 me - glio man - са an - cor.

Ф. 
 -да как хо - ро - шо!
 me - glio man - са an - cor.



С.  Как ми . лы все му .
Ma . ri . ti sci . му .

Гр-ня  - ти!
паг.

Гр.  По-всю-ду за то-бой я следом, ан-гел мой, пой . ду!
En-riam, mia bel . la Ve . ne . re, an . dia . mo . cia се . lar! Пой .
Ен .

Ф.  Как ми . лы все вель .
Ma . ri . ti sci . му .

 *sf* *p*

С.  - жья и как доб - ры, как пла - мен . ны! Как же - нам все вер .
ni . ti, sci . му . ni . ti, ve . ni . tead im . ра . gar, ad . im . ра .

Гр-ня 

Гр.  - дём ско - ре . е, ан-гел мой, - по - даль - ше мы уй .
En-riam, mia bel . la Ve . ne . re, an . dia . mo . cia се .

Ф.  - мо - жи, как неж - ны и как доб - ры!
ni . ti, ve . ni . tead im . ра . gar!

 *sf* *p*

С.  .ны!
гаг.

Гр-ня  Но там, синьор, темно так!
Al bu - io, Sig-nor mi - o?
(увлекает графиню в беседку)

Гр.  .дём!
..lar. Нам э - то о - чень кста - ти: хо - чу ведь не для
E quel-lo che vogl' - i - o! tu sai, che là per

Ф. 

 *sf* *p*


С.  Ко-вар-ны - е из -


Гр-ня  I fur-bi so-no in

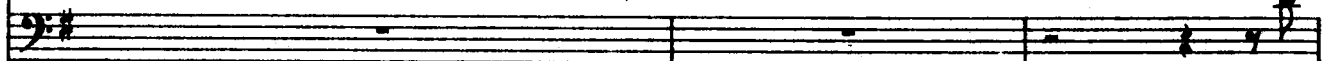
Гр.  чте - нья я ту - да с то - бой пой - ти.
leg - ge-re io non de - sio d'en - trar.


Ф.  Ко-вар-на - я и -
La per-fi - da lo




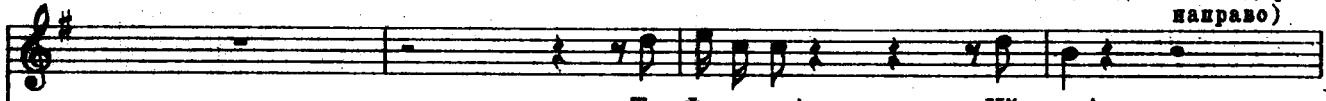
С.  менни-ки, вам будет дан у-рок, вам будет дан у-рок!

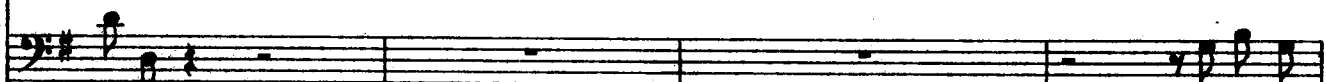
Гр-ня  trappo-la, comincia ben l'af-far, co-min-ciab en l'af-far.

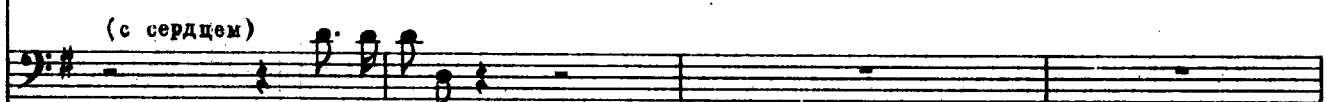
Гр.  Кто Chi

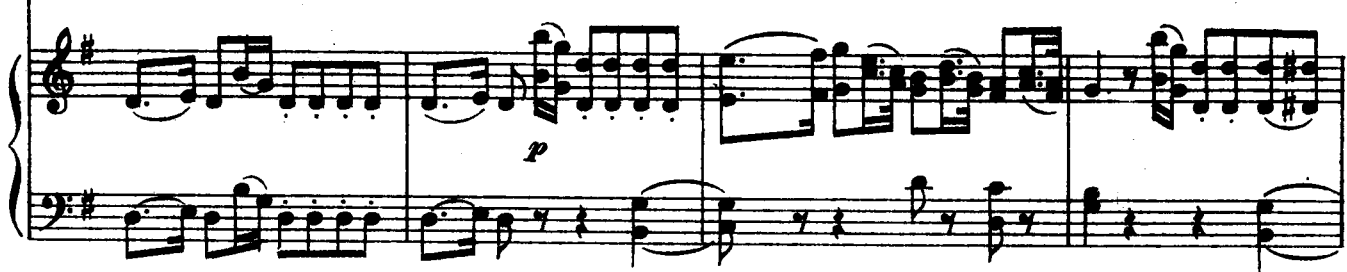
Ф.  (Выходит из засады) дёт за ним, сомненья боль-ше нет, со-мненья больше нет! se-guita, e vano il du-bi-tar, e vano il du-bi-tar.



Гр-ня  (входит в беседку направо) То Фи-га-ро!.. Уй-ду!.. Е Fi-ga-ro! men' voi!

Гр.  э-то? passa? И-ди ско- Andate, an-

Ф.  (с сердцем) Э-то люди! Pas-sa-gente.



Гр. (исчезает в кустах)

ре-е, к те - бе вер - нусы!
da-te! io poiver - rò.

f *p*

Larghetto

Фиг.

Всё стихло... Я о - дин теперь!.. Бо -
Tut-to è tranquill.o, e pla - ci - do! En.

Ф. ги - ня красо - ты ушла, чтоб Мар судать люб - ви залог, -
trò la bel.la Ve ne-re col va - go Mar-te pren - de-re

sf

Ф. я, как Вул - кан, им сеть готов рас - ста-вить, да, го -
по vo Vul - kan del se - solo in re - te li po -

p

Allegro di molto

Сус. (окликает Фигаро, подражая голосу графини) Фиг.

Ф. тов! Эй, Фи - га-ро!.. Мол - чи - те!.. Как, э - то вы, гра -
trò! Eh, Fi - ga-ro! Та - ce - te! Oh, ques - ta è la Con -

Ф. *-фи.ня! При.шли сю.да вы кста.ти, - у.ви.ди.те вы*
-tes.sal A tem. po qui giun.ge. te, ve.dre. te là voi

cresc. f p

Ф. *са.ми: су.пруг ваш с Сусанной вместе... но, впро.чем, вы и*
stes.sa... il Con.te, e la mia spro.sa, di pro.pria man la

Ф. *са.ми пой.мё.те очень ско.ро, в чём тут де.ло всё, да,*
co.sa tos.car io vi fa.rò, tos.car io vi fa.rò, tos.

sf p sf

Сус. (забывает изменить голос.)

Ф. *в чём тут де.ло всё! По.ти.ше го.во.ри.те! Хо.чу са.ма всё*
-car io vi fa.rò! Par.late un po' più bas.so, di qua non posso il

p

(Фигаро узнаёт Сусанну по голосу.)

С. *ви.деть, я о.том.стить хо.чу, я о.том.стить хо.чу!*
ras.so, ma ven.di.car.mi vo, ma ven.di.car.mi voi

sf p sf p

Узнав Сусанну, Фигаро делает вид, что всё же
принимает её за графиню.

Фиг. (про себя)

(Сусанне)

Сус.

Су-сан-на!
Su-san-na!

Мстить ре-ши-лись?
Ven-di-car-si?

Да!
Sì!

Сус. (про себя)

Фиг.

Как же... Что выхотите сделать?
Со-ме co-me potri-a far-si?

Хо-чу я про-у-чить тебя, да,
L'i-ni-quo io vo sor-prendere, poi
(про себя)

Пой-мать меня хо-
La vol-re vuol sor-

на-ка-зать за всё!
so quel che fa-rò,

Хо-чу я на
Pi-ni-quo io vo

-телось ей,-
-prender-mi,

глуп-цом я при-тво-рюсь!
e se-condar la vo,

Пой-мать ме-ня хо-телось
la vol-re vuol sor-prender-

-ка-зать
sor-pren

за всё!
de-re

Да,
poi

на-ка-зать за всё, да,
so quel che fa-rò, poi

ей,- глупцом я при-тво-рюсь,
-mi, e se-con-dar la vo,

я при-тво-рюсь, да,
e se-con-dar, e

на - казать за всё! (про)
so quel che fa - rò. Не
Су

(подходит ближе к Сусанне.)

да, я при - тво - рюсь!
se - con - dar la vo. Если гра - фи - ня хо - чет...
Ah, se Ma - da mail nuo - le!

себя)

зна - ю, что сказать мне!
via, тансо ра - го - le! Не зна - ю, что ска -
Su via, тансо ра -

О, гра - фи - ня!
Ah! Ма - да - та,

cresc. *fp* *cresc.*

Фиг.

- зать мне. Здесь у ва - ших ног я!.. Огнём пы - ла - ет сердце,
- го - le. Es - comia vos - tri pie - di, ho pie - noil cor di fo - co,

f *p* *sf* *p* *sf*

о, сжа - льтесь над страдальцем!
е - са - ми - на - teil lo - co, Вам из - ме - нил су - пруг!
pen - sa - teal tra - di - tor!

p

Суо. (про себя)

О, да-же ру-ки че-шутся!
Со-ме la man ni ri-zal-sa!

Бе-
Che

Как страст-но бьёт-ся серд-це!
Со-мell pol-mon ni saal-te-ra!

-зу мец ты, на-глец,
sma - nia! Che fu-ror!

бе-зу
Che sma -

Как боль - но но-ет грудь, как
Che sma - nia, che sa-lor, che

- мец ты, на-глец, бе-зу мец, бе-зу мец ты, на-
nia, che fu-ror, che sma nia, che sma nia, che fu-

бо-льно но-ет грудь, как бо-льно
sma - nia, che sa-lor che sma nia,

но-ет
che sa-

(несколько меняя голос.)

С.  глец, бе - зумец ты, на - глец! Ведь ты ме - ня не лю - бишь?
- lor, che smania, che fu - ror! E senz' al - cun af - fet - to?

Ф.  грудь, как но - ет грудь! - lor, oh, che sa - lor!



Фиг.

С.  Как вы, я жа - жду ме - сти! Но вре - мя по - на -
Sup - plis - co - viil ris - pet - to! Non per - diam tem - po in -

Ф.  - прас - ну те - ря - ем мы! Дай - те, дай - те руч - ку! Руч - ку ско -
- va - no!... da - tem un po' la ma - no, da - tem un



Суо. (даёт пощечину.)

(продолжает бить по щекам.)

С.  Так вот тебе, мой друг! Да, друг мой, ко - не - чно!..
Servi - tevi, Signor! si, schiaffo, e que - sto

Ф.  - рей! Как, плю - ха?
po' che schiaffo!



C. 
 А вот дру-га - я!.. И э-та, а после э-та, а вот е-щё, из-
 can.co.ra ques - to, e questo, eroi quest'altro, e ques - to Signor


F. 
 О, смилуйтесь, не бей - те!
 Non batter co-sì pres - to!



cresc.


C. 
 - мен - ник! Е-щё раз, а вот е-щё, е-щё!
 scal - tro, e ques - to, e qui quest'altro ancor,
 (про себя)


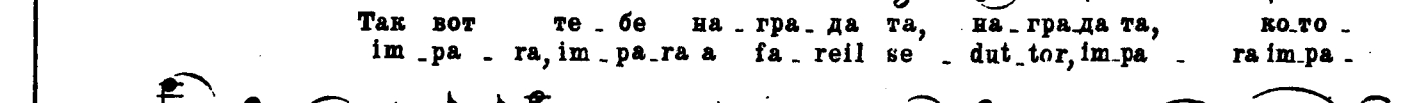

F. 
 О, плю - хи дра-го-
 О, schiaf - fi gra-zio.


f p

C. 
 Так вот тебе на гра - да та, ко-торой стоишь ты!
 Im-pa-ra, im-pa-ra, o per - fi-do, a fa-re il se-but-tor,

F. 
 - цен - ные, от ми-лой вы ру - ки! О,
 - sis - si mi! O mio fe - li - ce a - mor! О,


f p f p

C.   




Так вот те - бе на - гра - да та, на - гра - да та, ко - то
im - pa - ra, im - pa - ra a fa - reil se - dut - tor, im - pa - ra im - pa -

Ф.
плю - хи дра - го - цен - ны - е, от ми - лой вы ру - ки, о, плю - хи,
schiaffi gra - zio - sis - si - mi, o mio fe - li - ce a - mor, o schiaf - fi,

C.   

- рой сто - ишь, сто - ишь ты, - е - ё ты за - слу - жил, е - ё ты за - слу -
- ра im - pa - ra per fi - do! a fare il se - dut - tor, a fa - reil se - dut -

Ф.
плю - хи дра - го - цен - ны - е, от ми - лой вы ру - ки, от ми - лой вы ру -
schiaf - fi gra - zio - sis - si - mi! O mio fe - li - ce a - mor, o mio fe - li - ce a -

C.   

жил, е - ё ты за - слу - жил!
- tor, a fa - reil se - dut - tor.

Ф.
- ки, от е - ё ру - ки!
- мор, fe - li - ce a - mor.

У - спо - кой - ся - ско - ре - е, мой ан - гел, я у -
Ра - це! Ра - це! Mio dol - ce te - so - ro! Io co -

Andante

Ф. 

знал го-лос ми-лый, зна-ко-мый, я у-знал неж-ный твой го-ло-сок!
 no-bi la vo-ce che a-do-ro, e che im-pres-sa ognor ser-bo nel cor!

Сус. (смеясь, с удивлением)

Ф. 

Как у-знал ты? Ес-ли
 La mia vo-ce?

Да сра-зу у-знал я! У-спо-
 La vo-ce che a-do-ro. Ра-се!

С. 

сра-зу у-знал ты мой го-лос, я спо-кой-на, я ве-рю те-бе! Пра-во!

Ф. 

кой-ся ско-ре-е, мой ан-гел, я у-знал ми-лый твой го-ло-сок! Пра-во!
 Ра-се! Mio dolce te-so-ro! Ра-се! Ра-се! Mio te-ne-roa mor! Ра-се!

С. 

Друг мой, я ве-рю те-бе, пра-во, друг мой, я ве-рю те-бе! Граф (Прибли-
 Ф. 

Го-лос твой сра-зу у-знал, пра-во, го-лос твой сра-зу у-знал! Я вер-
 Ра-се! Mio te-ne-roa mor! Ра-се! Ра-се! Mio te-ne-roa mor! Non la

С. 
 Э - то граф, у-зна-ю е - го го-лос!
 жается к беседке)
 Гр. 
 -нул-ся! Су-сан-на! Ско-ре-е!... Я вер-нул-ся!.. Су-
 trovo, e gi-rai tutto il bos-co. Questo è il Conte, alla voce il co - nosco. Ehi, Su-san na! Sei


С. 
 (тихо к Фигаро)
 Вот за-бав-но, же-ну не у-зна-ли! Гра-фи-ню!
 Bel-lo, bel-lo! Non ha conosciu-to Ma-da-ma!
 Гр. 
 -сан-на!.. Ско-ре-е! Как?.. Гра-
 sor-da? Sei muta? Chi? Ma-


С. 
 Гра-фи-ню! Нам ко-ме-ди-ю на-до про-дол-жать. По-сме-ём-ся мы в до-воль-по-
 Ма-da-ma!
 Ф. 
 -фи-ню? La com-media, i dol-mio! Ter-mi-nia-mo, con-sol-ia-mo il bi-zzar-o a-ma-
 -da-ma?


С. том! По сме ём-ся мы вдоволь по том, по сме ём-ся мы вдоволь по.

Ф. tor, con so liamo il biz-za-ro a ma-tor, con so liamo il biz-za-o a ma-

С. том! Граф

Здесь гра-фи-ня? Ах, со
La mia sposa? ah senz'

Фигаро становится на колени перед Сусанной,
стараясь привлечь внимание графа.

Ф. tor. О, гра фи-ня, люб-лю вас я страст-но!
Sì, Ma da-ma! Voi siete il ben mi-o!

cresc.

Гр. мной нет о-ружья! Сус. Я го-
ar-me son i-o! Io son

Дай-те мне выхоть на-деж-ду, мо-лю вас!
un ris-to-ro al mio cor con-ce-de-te!

(друг другу)

то. за вам дать, что хо. ти. те!
 qui, faccio quel che vo. le. te.

Я жи.

Граф (про себя)

Фиг.

О, про.кля. тье!
 Ah, ri. bal. di!

О дерзости!
 Ri. bal. bi! Ah cor.

вудля те. бя, другой ми. лый, ты од. но у ме. ня бо. жест. во, ты од.

riamo, cor. ria. mo, mio be. ne, e le re. ne compensi il pia. cer, e le

но у ме. ня бо. жест. во, ты од. но у ме. ня бо. жест. во!

Идут в беседку налево,
 в которую прежде
 ушла Марцелина

ре. ne compensi il pia. cer, e le ре. ne compensi il pia. cer!

Allegro assai

Граф

Фиг. (оставив Сусанну
в беседке, спешит к
графу) Граф.Люди, слу- ги! Все на по-мощь!
Gente! Gente, all'armi! All' armi!Кто кри-чит здесь? Всею-да ко мне на
Il ra-dro-ne! Gente, gente, a.iuto! A.Баз.
Д. Курц. (прибегают)

Фиг.

Что слу-чи-лось, что слу-чи-лось?
АНТОН.
Варт. (прибегают)по-мощь!
iu-to!Я
Sonпо-пал-ся!
per-du-to! Co sa-a-ven-ne? Co sa-a-ven-ne?

Граф (пытается задержать Фигаро)

Э-тот раз-бой-ник из-ме-нил мне, о-по-зо-рил: о-ним гра-фи-ня здесь была!
Il scel-le-ra-to m'ha tra-di-to, mi ha infa-ma-to, e con-chi state a ve-der.

sotto voce

Что за странность! Быть не может! Тут о-шиб-ка, вер-но,

Son stor-di-to, sba-lor-di-to! Non mi par, che ciò sia

Вот так сце-на, про-сто прелесть! Как я рад о, как я
Son stor-di-ti, sba-lor-di-ti! O che sce-na, che pia-

Фиг. Последней
выходит
Сусанна. Ваз. Курц.

Марце - ли - на!
 Mia ta - dre?

Ант. Варт. Гра - фи - ня!

Ма - да - ма? Граф

И -
 Sco

cresc.

Гр. так, пре-ступ - ле-нье вам я - сно те - перь, вам я - сно все те-
 - per - ta e la tra - ma, la per - fi - da e qua la per - fi - da e

sf p sf p sf p cresc. f

Сус. Граф
 - перь. Про - сти - те, про - сти - те! На - пра - сны все
 qua. Per - do - no, per - do - no! No, no! non spre.

f

Фиг. Граф
 прось-бы! Про - сти - те, про - сти - те! Нет, нет, не на-
 gar - lo! Per - do - no, per - do - no! No, no! Non vo

p f

Сус. Варб.
 Кер.
 Д. Курц.
 Ваз.
 Гр.
 - дей - тесь!
 gar - lo. Нет!
 No, Ант. Фиг. Варт.
 Про - сти - те!
 Per - do - no! Про - сти - те!
 Per - do - no! Нет!
 No, Ант. Фиг. Варт.
 Про - сти - те!
 Per - do - no! Про - сти - те!
 Per - do - no!

p cresc. p cresc. p cresc. p f p f

С. В. К. Бз. Кц. Гр. А. Ф. Вт.

Про . сти . те!

Per . do . no!

Нет! no, Нет, нет, нет, нет, нет, no, no, no, no, no, no.

про . сти . те!
per . do . no!

p *f* *sf* *sf* *sf* *sf*

Графиня (подходит к графу) (снимает маску)

нет! no! Быть может, вы исполните просьбу мою?
Al . me . no io per lo . ro per . do . noot . ter . rò.

sf *p* *pp*

Д. Курц. Ваз. *sotto voce*

О, не бо Что ви . жу!

Граф

Ант. Варт. О, cie . lo! Che veg . gio!

sempre staccato

Кл.
Бв.
Гр.
А.
Вт.

Не сон ли! Не грё . зыль?

De . li . ro! Va . neg . gio!

Кл.
Бв.
Гр.
А.
Вт.

Что зна . чит, что зна .

Che cre . der, che cre .

Кл.
Бв.
Гр.
А.
Вт.

чит всё э . то, всё э . то,

der non so, non so,

Кл.
Бв.
Гр.
А.
Вт.

Andante

всё э . то? Граф Гр-ня

non so. Гра . фи . ня, про . сти . те, про . сти . те, про . шу вас! Го .

Con . tes . sa, per . do no! Per . do . no, per . do . no! Più

Гр-ня

то - ва про - стить я, - так серд - це ве - лит, так серд - це ве -
do - ci - le so - no, e di - co di sì, e di - co di

Суо.
Гр-ня

Гр-ня - лит!
sì.

Барб. Те - перь все до - воль - ны, на - стал свет - лый
Марц.

Кер. Ah, tut - ti con - ten - ti sa - ge - mo co -
Баз., Курц.

Граф Те - перь все до - воль - ны, на - стал свет - лый
Ант.

Фиг. Ah, tut - ti con - ten - ti sa - ge - mo co -
Варт.

cresc. *p* *cresc.* *p*

С.
Гр-ня

час, на - стал свет - лый час, те - перь все до -
ah tut ti *p*

Бб.
Мц.
К.

sì, sa - ge - mo co - sì, ah, tut - ti con -
f *p*

Баз.
Кц.

час, на - стал свет - лый час, те - перь все до -
f *p*

Гр.
А.
Ф.
Бт.

sì, sa - ge - mo co - sì, ah, tut - ti con -
f *p*

cresc. *p* *f* *dim.*

С. Гр-ня

вольны, на-стал светлый час! Те - перь все до-воль-ны, на - стал
 ah tut - ti con-ten - ti sa - ге

Бб. Мц. К.

ten-ti sa-ge-mo co - si, Те - перь все до-воль-ны, на -
 ah, tut - ti con-ten-ti sa -

Баз. Кц.

воль-ны на-стал светлый час! Те - перь все до-воль-ны, на -

Гр. А. Бт. Ф.

ten-ti sa-ge-mo co - si, ah, tut - ti con-ten-ti sa -

p f dim. p f

С. Гр-ня

свет-лый час, свет - лый час!
 то,

Бб. Мц. К.

ге - то, sa-ge-mo co - si.

Баз. Кц.

-стал свет - лый час, свет - лый час!

Гр. А. Бт. Ф.

ге - то, sa-ge-mo co - si.

p pp

Allegro assai

Суо.
Гр-няБарб.
Кер.
Марц.

Баз.

Д. Мурц.

Граф

Ант.

Фиг.

Барт.

Allegro assai

С.
Гр-ня
Вб.
К.
М.Баз.
Кц.

Гр.

А.
Ф.
Вт.

бур-ных сцен и при-клю-чений, общей ра-до-стью, ве-сельем должно
in con-tenti, e in al-le-gri-a solo a.

di sa-pric-ci, di fol-li-a, in con-tenti, e in al-le-

бур-ных сцен и при-клю-чений, общей ра-до-стью, ве-

di sa-pric-ci di fol-li-a, in con-tenti, e in al-le-

С.
Гр-ня
Вб.
К.
М.

день за-кон-чить нам! Дол-жно день за-кон-чить
-mor può ter-mi - nar, so - lo a - mor può ter - mi.

Ваз.
Кц.

-сель-ем должно день за-кон-чить нам! Дол-жно день за-кон-чить

Гр.

-gri - a solo a - mor può ter-mi - nar, so - lo a - mor può ter - mi.

А.
Ф.
Бт.

p *sf* *f*

С.
Гр-ня
Вб.
К.
М.

нам! Празд-ник же-лан-ный зо-вёт вас к ве-селью: по-свя-
-nar. Spo - si! A - mi - ci! Al bal - lo! Al gio - co! Al - le

Ваз.
Кц.

нам! Spo - si! A - mi - ci! Al bal - lo! Al gio - co! Al - le

Гр.

-nar. Празд-ник же-лан-ный зо-вёт вас к ве-селью: по-свя-

А.
Ф.
Бт.

Spo - si! A - mi - ci! Al bal - lo! Al gio - co! Al - le

С.
Гр-ня
Вб.
К.
М.



Ваз.
Кц.



Гр.



А.
Ф.
Бт.





С.
Гр-ня
Вб.
К.
М.



Ваз.
Кц.



Гр.



А.
Ф.
Бт.





С.
Гр-ня
Бб.
К.
М.

сча - стье ста - нем все, сла - вить сча - стье ста - нем

Баз.
Кц.

tut - tia fes - teg-giar, cor - riam tut - tia fes - teg-

Гр.

- вить сча - стье ста - нем все, сла - вить сча - стье ста - нем
- riam tut - ti, cor - riam tut-ti,

А.
Ф.
Бт.

- вить сча - стье ста-нем все, cor - riam tut - tia fes - teg-
- riam tut - tia fes-teg-giar,

f

С.
Гр-ня
Бб.
К.
М.

Più Allegro

все, сла-вить счастье, сла-вить
cor-riam tut-ti, cor-riam

Баз.
Кц.

- giar, cor-riam tut-ti, cor-riam tut-ti,

Гр.

все, сла-вить счастье, сла-вить счастье,

А.
Ф.
Бт.

- giar, cor-riam tut-ti, cor-riam tut-ti,

Più Allegro

p *cresc.*

С.
Гр-ня
Вб.
К.
М.

счастье, сла-вить сча-стье ста-нем все, да, сла-вить сча-стье ста-нем
tut ti,

Ваз.
Кц.

cor-riam tut-ti, cor-riam tut-ti, cor-riam tut-tia fes teg-

Гр.

сла-вить сча-стье ста-нем все, да, сла-вить сча-стье ста-нем

А.
Ф.
Вт.

cor-riam tut-ti, cor-riam tut-ti, cor-riam tut-tia fes teg-

С.
Гр-ня
Вб.
К.
М.

все, сла-вить сча-стье, сла-вить
cor-riam

Ваз.
Кц.

giar, cor-riam tut-ti, cor-riam tut-ti,

Гр.

все, сла-вить сча-стье, сла-вить сча-стье,

А.
Ф.
Вт.

-giar, cor-riam tut-ti, cor-riam tut-ti,

С.
Гр-ня
Вб.
К.
М.

счастье, славить счастье станем все, да, станем все, да, ста - нем все! Да,
tut ti, f

Ваз.
Кц.

cor.riam tut.ti, cor.riam tut.ti, cor.riam tut - tia fes - teg-giar, a

Гр.

славить счастье станем все, да, станем все, да, ста - нем все! Да,
f

А.
Ф.
Вт.

cor.riam tut.ti, cor.riam tut.ti, cor.riam tut - tia fes - teg-giar, a

нар

С.
Гр-ня
Вб.
К.
М.

ста - нем все! Да, ста - нем все! Да, ста - нем все!

Ваз.
Кц.

fes - teg-giar, a fes - teg-giar, a fes - teg-giar!

Гр.

ста - нем все! Да, ста - нем все! Да, ста - нем все!

А.
Ф.
Вт.

fes - teg-giar, a fes - teg-giar, a fes - teg-giar!

ЗАНАВЕС